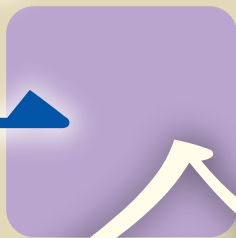




香港基督教女青年會

Hong Kong Young Women's Christian Association



的

栽培

2008-2009 年 報
Annual Report

宗旨

Purpose

本基督之精神，
促進婦女德智體群四育之發展，
俾有高尚健全之人格，
團契之精神，服務社會，造福人群。

The purpose of the Association is
to advance the spiritual, mental, physical
and social welfare of women,
to promote their growth in
Christian character and to cultivate
Christian spirit of fellowship and service.

爾識真理 真理釋爾

（會訓釋義：耶穌是道路、真理、生命，
只要我們認識和得著耶穌並有上帝的話語作生活指南，
心靈就不再受罪惡、憂鬱、恐懼所捆綁而滿有真理、
喜樂和平安，有持守美善的自由，也有不為惡的自由。）

（取自新約聖經約翰福音八章卅二節）

**And you shall know the truth
and the truth shall make you free**

(John 8:32)

會訓

Motto



藍三角會徽的意義

The Blue Triangle

象徵基督教女青年會服務宗旨是生命的栽培。

它代表了一個人成長及發展的四方面：

德、智、體、群。

假如一個人能夠在德智體群各方面平均發展，就會獲得豐盛的生命，滿有真理、喜樂與平安，成為社會上才德兼備、造福社群的人才。

The badge of the Y.W.C.A., with its equal sides,
symbolises the development of the body,
mind and spirit of the whole person,
while the central horizontal line represents
the social relationship development.
With an all-round development,
one will lead an abundant life of truth,
joy and peace, in rich contributions to the society.

萬軍之耶和華說：

**「不是倚靠勢力，不是倚靠才能，
乃是倚靠我的靈，方能成事。」**

(取自舊約聖經撒迦利亞書四章六節)

**"Not by might nor by power,
but by my Spirit,"
says the Lord Almighty.**

(Zechariah 4:6)

**世界基督教
女青年會的格言**

Motto of the World YWCA



遠象

Vision

仰賴全能上帝的帥領，在董事、委員、幹職員、義工及會員們群策群力下，冀望香港基督教女青年會成為一個備受確認：

- ◆ 能培養豐盛生命的基督教團體
- ◆ 能促進自由平等的婦女運動
- ◆ 有遠見及適切回應社會需要的先驅者
- ◆ 可供世界各地女青年會借鏡之藍本

With guidance from the Almighty God and unity of directors, committee members, staff, volunteers and members, YWCA aspires to be recognized as:

- ◆ A Christian organization fostering life in abundance
- ◆ A women movement promoting liberty and equality
- ◆ A service pioneer, with vision in serving pressing social needs
- ◆ A role model for International YWCAs

聖經真理及基督教倫理觀

專業化

創新/先驅

民主開放

團隊精神

精益求精

Biblical truth and Christian ethics

Professionalism

Pioneer

Democratic

Team Spirit

Continuous Improvement for Excellence

價值觀

Values



任務

Mission

保持長青活力

不斷引入新血，由資深的領袖們加以悉心培植，使女青年會永遠保持長青活力。

促進婦女運動

致力兩性合作和婦女自強；提供「婦女為本」之多元化服務、促進婦女的自我發展、提升婦女在家庭和工作崗位上的承擔力、關注及表達對婦女事務之意見。

擔當教會與社會橋樑，

引人歸主

透過提供服務照顧社會有需要人士，分享上帝救恩，見證上帝的愛；在會員、義工及員工間建立一種在基督裏與人和睦的文化；以聖經真理作教導基礎。

團結契合

建立基督教機構團結契合的文化，促進會員、義工及員工對女青年會整個機構之屬有感及使命感，成為一體去服務社會造福人群。

Maintaining Long-lasting Vitality (Y)

To maintain long-lasting vitality of YWCA by bringing in new bloods from time to time, with guidance and support by experienced members and leaders.

Advancing Women's Movement (W)

To promote cooperation between two sexes and enhancement of women through providing diversified women-oriented services; advancing women's self-development; enabling women engaged in different roles in family and workplace; and proactiveness in expressing views on women issues.

Bridging between Church and Society (C)

To witness the love of God through providing services for the needy and sharing the Gospel; to nurture with biblical truth; to build a Christian culture of Harmony and Unity among members, volunteers and staff; and to act as a bridge between church and society.

Enhancing Unity and Fellowship (A)

To build a culture of Unity that fosters a sense of belonging and commitment to the Association among members, volunteers and staff, serving the society together as a whole.



目錄

Content

8	會長的話 President's Message
10	總幹事報告 Chief Executive's Report
12	組織與架構 Organization
14	◆ 歷史發展簡介 Brief History
16	◆ 機構組織圖 Organization Chart
18	◆ 二零零八至二零零九年度董事、委員、顧問 2008-2009 Directors, Committee Members, Advisors
21	◆ 二零零八至二零零九年度執行同工及督導主任 2008-2009 Executive Staff and Supervisory Secretaries
22	年度剪影 Highlights of the Year
50	工作簡報 Service Report in Brief
52	◆ 基督教事工 Christian Ministry
58	◆ 婦女及家庭事工 Women and Family Affairs
64	◆ 會員事工 Membership Affairs
68	◆ 英語會員事工 English Speaking Membership Affairs
70	◆ 康體事工 Recreation and Sports Affairs
74	◆ 資源拓展 Resources Development
76	◆ 學前教育 Pre-school Education
80	◆ 學校教育 School Education





84	◆ 青年及社區工作 Youth & Community Service
90	◆ 持續教育 Continuing Education
96	◆ 耆年服務 Elderly Service
102	◆ 酒店服務 Hotel Service
106	統計資料 Statistics
108	◆ 服務使用者人次統計 Statistics on Service Users
113	◆ 全年收入與支出 Financial Report
114	◆ 同工統計資料 Statistics on Staff Establishment
115	◆ 人才培訓 Staff Training
116	◆ 出席國際會議/考察訪問/交流團 Conference, Visit and Exchange Tour
118	◆ 嘉賓到訪 Visit by Guests
122	◆ 出版刊物及調查報告 Publications and Reports
124	◆ 工作區分佈圖 Location Map of Hong Kong Y.W.C.A. Service Units
126	◆ 服務單位一覽 Directory of Hong Kong Y.W.C.A. Service Units
132	鳴謝 Acknowledgement

會長的話

President's Message

自2000年推行機構改革以來，本會不斷追求自我更新，致力建構積極進取及不斷求新的機構文化，視轉變為發展的動力。儘管在改革及創新的過程中，存在不少困難，但本會在全體董事、委員、會員、義工及員工等齊心努力之下，將會繼續迎接挑戰，與香港一起同步向前。

開拓社會資源，建立策略性 伙伴，支持本會持續發展

在社會需要及創新意念的帶動下，本會積極開拓社會資源，與商界發展伙伴關係，並成功取得不少企業的支持，除提供就業空缺、工作實習機會、金錢及物資之資助外，更推動員工參與義務工作，服務社群。為加強企業伙伴的聯繫，本會首次主辦「企業伙伴聚餐」，獲多家企業派代表出席，其中恒生銀行對本會推動家庭健康運動的理念表示認同及支持，更贊助本會一系列「對抗逆境」講座及工作坊。透過與其他企業伙伴如百仁基金及慧妍雅集等的合作，本會更能適切回應社會需要，拓展創新服務。

緊密聯繫各地女青， 建設亞太地區力量

本會加強與中國大陸及亞太區內的女青年會之聯繫，並已成功與新加坡女青年會結成姊妹機構，未來雙方並將就①婦女與家庭研究調查；②婦女領袖訓練項目及③家庭暴力問題三個範疇作出分享及協作。於去年五月發生四川地震之後，本會即時發動全會賑災籌款運動，將籌得的七十多萬元善款，通過中華基督教女青年會全國協會及成都女青年會的鼎力協助，向四川災民提供支援，以表達對受災同胞的關愛及支持。另外，應上海基督教女青年會的要求，為該會員工陸楊提供短期之專業人力資源培訓及實習，分享管理概念及挑戰。本會亦於本年先後接待馬尼拉女青年會董事Ms. Remedios Porio及蒙古人民共和國女青年會會長兼創辦人之一Ms. Munkhtsetseg，建立日後雙方聯繫基礎。此外，本會派員出席上海基督教女青年會100周年會慶活動、菲律賓女青年會60周年慶典及台北女青年會60周年慶典。本會將繼續積極與各地女青攜手合作，面向世界，紮根香港，服務社群。

梁紹榮度假村正式投入服務， 嶄新營舍服務回應時代需要

感謝政府部門及各界人士的支持，本會青年營重建工程已於去年竣工，並命名為梁紹榮度假村。度假村於今年一月舉行開幕禮，標誌著本會營舍服務進入新里程。度假村的多項環保節能的先進設施，不但符合現今注重環保的建築及設計要求，更榮幸地贏得本地建築獎項。除了優質戶外歷奇活動外，我們將進一步發展各項嶄新服務，例如：生態導賞、香草植物園及有機耕種等活動，向社會大眾宣揚環境保護的訊息。另外，回應特首的倡議以建設和諧家庭，度假村亦首創「和諧家庭營」，引進本會家庭健康促進中心的「能力建設」之概念，透過家庭營的團體生活體驗，加深香港人對建構快樂家庭的認知和信心，傳揚愛家的社會文化。

總括而言，過去一年本會在多個服務皆取得良好發展，本人除衷心感謝天父的恩領，亦非常感謝本會董事、委員、會員、義工的鼎力支持及無私貢獻。另外，我亦要向有關政府部門及伙伴機構表示感謝，多謝各位對本會的認同及支持。最後，我要衷心向全體員工致以萬二分謝意，多謝各位員工的委身及努力，在經濟逆境下仍能堅守崗位，竭誠為市民服務。未來，期盼大家能同心協力，支持本會可持續發展，讓女青使命得以承傳，造福社群。

黃文璿太平紳士
Mona Leong,
SBS ,BBS , MBE, JP



With a keen mind to keep abreast of time, the Association has been striving to cultivate a proactive and innovative corporate culture and regarding changes as our momentum for continuous growth and development. Despite the difficulties we have encountered over the years, with the concerted efforts of all of Board Directors, Committee members, members, volunteers and staff, we would be confident to move forward and offer our best service to our society.

Exploring Social Resources for Sustainable Development

In response to the changing social needs, the Association has put in more efforts to mobilize social resources and build partnerships with corporates. As a consequence, we have successfully created more job vacancies and internship posts as well as increasing donations. We also witnessed the active participation of corporate staff in volunteer works. To strengthen our ties with corporate partners, our first "Corporate Partnership Luncheon" was organized and well attended by corporate representatives. The Hang Seng Bank, was very impressed with our service initiative, "Family Wellness Movement", had funded the Association's "Up against the Adversity Seminar" and subsequent workshops. Besides, through collaboration with other corporate partners, such as Centum Charitas Foundation and Wai Yin Association, we had mobilized more resources to meet the rising social needs and successfully launched many innovative services in the past one year.

Establishing Partnership with International YWCAs

In 2008, the Association has strengthened its network with various sister YWCAs in the Mainland China and Asia Pacific region. We have successfully invited Singapore YWCA to become our sister agency and would look forward to more future sharing and collaboration in the following areas: 1. women and family research study; 2. women leadership training program; and 3. anti-domestic violence programs. In May 2008, the century earthquake had shaken Sichuan and killed over 100,000 people. To show our love and concern for the victims in Sichuan, we had organized a fundraising campaign and raised over HK\$700,000 for the relief work, which had been carried out with the kind assistances of the National Committee of YWCAs and Chengdu YWCA. Besides, we had provided a 2-month training opportunity to a senior staff of Shanghai YWCA, sharing corporate and services development and

human resources management. During the year, we were delighted to have received Ms. Remedios Porio, Board Director of Manila YWCA and Ms. Munkhtsetseg, President and founder of YWCA of Mongolia Republic respectively. Moreover, we had sent representatives to participate in the celebrations of the 100th Anniversary of Shanghai YWCA, 60th Anniversary of YWCA of Philippines and Taipei YWCA, sharing their joy and achievements.

New Holiday Lodge in service to meet demands

Thanks to the staunch support from governmental departments and the community sectors, the redevelopment of Youth Camp was completed and the new camp "Sydney Leong Holiday Lodge" had its official opening in January 2009. With its modern design and energy-saving facilities, the Lodge had won HKIA Medal of the Year 2007 of Hong Kong – HKIA Merit Award last year. In addition to our famous adventure-based camp programs for students, new services such as ecological tour, herb garden and organic farming would also be launched to promote the message of environmental protection. Furthermore, in response to the policy address of Mr. Donald Tsang, Chief Executive of HK SAR, the Lodge had launched its first "Family Wellness Camp" in May 2008 and the concepts of "family wellness and capacity building" were introduced, aiming to strengthen the relationship among family members and enhance their confidence in building a happy and harmonious family.

In conclusion, we had achieved excellence in various services in the past year. I would like to take this opportunity to express my heartfelt gratitude to our Lord for His grace, and to all Board Directors, Committee members and volunteers for their unfailing support and valuable contributions. Additionally, special thanks would be extended to the governmental departments and our peer organizations for their generous support and recognition. I would also like to thank our staff for their dedication and commitment to serve particularly during the economic downturn. In future, we do look forward to the continuous contribution of everyone for the sustainable development of the Association so that we can uphold our mission of serving the community.

總幹事報告

Chief Executive's Report

作為本港歷史最悠久之婦女團體，本會植根於香港，服務社群已有八十九個年頭，一貫秉承「生命的栽培」服務宗旨，致力提供與時並進的多元化社會服務，以滿足幼兒以至長者不同年齡及階層人士的服務需求，達致積極建設和諧共融的社會。

對抗金融海嘯，提倡逆境自強

二零零八年九月爆發全球性的金融海嘯，經濟下滑，失業情況嚴峻，家庭慘劇上升，令本港社會民生受到嚴重衝擊。面對挑戰，本會除了積極提倡逆境自強外，亦銳意加強就業支援服務，分別獲勞工處及社會福利署委託繼續提供青年就業服務(YES)及綜合就業援助計劃(IEAS)，更於沙田及黃大仙設立兩所新持續教育中心，並配合僱員再培訓局人才發展計劃開拓多項嶄新課程，及首辦「Say Yes To Work暑期工招聘博覽2008」。此外，為更深入了解社會需要，本會進行了「香港兩性面對金融海嘯之精神狀況調查」，並舉辦「對抗逆境」講座及工作坊，提倡逆境自強，勉勵市民要與家人互相扶持，互相鼓勵，攜手抗逆；本會亦獲得社區投資共享基金資助為期三年之「愛明天」家庭支援計劃，向處於逆境的家庭提供適切服務，為普羅大眾打打氣。

倡議家庭健康運動，

促進社區和諧發展

為防止家庭暴力問題惡化，本會全面推動家庭健康運動，繼於五月正式啟用「家庭健康促進中心」後，又舉辦「建構和諧家庭」研討會及進行「港人上網情況及家人關係」調查、抱抱家人慈善行、家庭營及進行「健康和諧家庭」選舉等，期望透過開拓具發展性及預防性的服務，宣揚家庭和諧的訊息，及促進個人、家庭以及社會之健康成長。本會並已成功申辦天水圍北家庭健康促進中心，以推展各項「以家為本」的服務，支援區內家庭及社群，達致家庭和諧及社區和諧。

開拓社會企業， 為服務發展注入新元素

本會酒店服務一向為本會重要的社會企業，用營運盈餘來支持社會服務的發展。此外，本會因應不同社會需要，近年開拓多個社會企業，為社會服務注入新元素及動力，包括由民政事務總署資助之「大澳文化生態綜合資源中心」，善用大澳文化及生態資源，達致促進大澳地區持續發展的目標；由僱員再培訓局資助之「保健通一家居上門按摩服務」，為待業中年人士創造就業機會，協助他們自力更生；由伙伴倡自強社會協作計劃資助開設之「青心坊」，乃一社區健康中心，除提供保健推拿學員就業機會，亦推廣社區健康意識；以及由退休人士營運之「園景軒」餐廳服務，為一群充滿活力的退休長者提供就業及展現才華的機會。

重視人才資本，建立精英團隊

為培育優秀員工，拓闊其視野及知識，本會管理層員工一行二十人於今年二月遠赴上海，參加由上海復旦大學主辦之「行政管理與服務發展研修課程」，內容包括中國社會福利制度發展、家庭及人口政策、青少年問題及工作方向、公共部門人力資源和財務管理、中國教育制度改革與發展等。此外，為回應本港經濟環境逆轉，本會特別舉辦「金融海嘯下的就業服務一危機與出路」員工培訓，以提升員工之專業知識及技能，與全港市民共度時艱。總言之，本會極為重視人才資本，透過改善員工福利及提供員工培訓機會，建設具愛心及前瞻性的精英團隊，積極迎接時代之挑戰，勇於改革創新，為香港更美好的明天而不斷努力。

陳麗歡博士

Dr. Miranda Chan



With a history of 89 years, the Hong Kong YWCA, being the oldest women organization in Hong Kong, has strived to provide timely and diversified social services to meet the needs of our citizens ranging from infants to elders, with an aim to build Hong Kong a harmonious community.

Combating Financial Tsunami and Promoting Self-resilience

The outbreak of global financial tsunami since September 2008 had hit the local economy badly, leading to serious unemployment problem and an upsurge of family tragedies, which had imposed grave impact on the community in general. Facing these challenges, we have proactively promoted self-resilience in adversity and enhanced employment services. In 2008, we have been commissioned again by the Labour Department and the Social Welfare Department to continue our Youth Employment Start Program (YES) and Integrated Employment Assistance Service (IEAS). To render guidance and assistance to the unemployed youth, our first Summer Job Expo 2008 was launched. Two new Continuing Education Centres have started operation in Shatin and Wong Tai Sin respectively, offering new training courses to keep in line with the manpower development trend. Besides, the Association has conducted a survey on "Mental Health of Males and Females in Hong Kong amidst Financial Tsunami" and "Up against Adversity Seminar and Workshops" respectively so as to promote self resilience, mutual support and encouragement among family members during the economic downturn. In addition, we were supported by the Community Investment and Inclusion Fund to launch a 3-year project "Love Tomorrow" - Family Support Project to give timely help to families in adversity.

Advocating Family Wellness Movement

In order to prevent domestic violence problem from deteriorating, we have actively promoted Family Wellness Movement. Since the official opening of "Family Wellness Centre" in this May, we have launched a series of events and activities, including "Building Harmonious Family Seminar", "Research on Use of Internet by Hong Kong people and Family Relations", "Hug Families Charity Walk", "Family Wellness Camps" and "Election of Healthy and Harmonious Families". Besides, various developmental and preventive services were developed to promote the message of family harmony and foster the

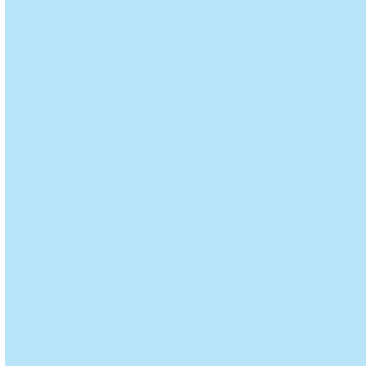
holistic growth of individuals, families and the community. In addition, we have successfully obtained government approval to operate a new Family Wellness Centre at Tin Shui Wai (North), which aims to offer family-oriented services to support families in the locality towards building a harmonious community.

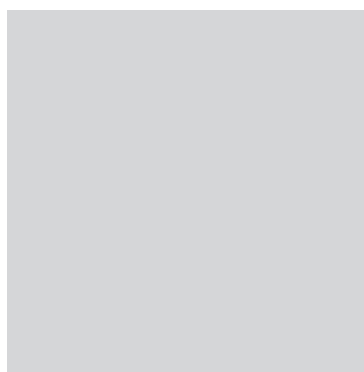
Launching of Social Enterprises

Over the years, our hotels have been operated as our major social enterprise, with surplus used for supporting our self-financed social services. To meet the rising social needs, several new social enterprises had been initiated to serve the deprived individuals and families. For instance, the Tai O Cultural and Ecological Integrated Resource Centre was funded by the Home Affairs Department with an aim to promote the sustainable development of Tai O; "Home-based Massage Service" subsidized by Employees Retraining Board offering job opportunities for unemployed middle-aged people; "Serenity Wellness and Massage Centre" funded by the "Enhancing Self-Reliance through District Partnership Program" offering job opportunities for massage trainees and promote awareness of community wellness; as well as the Garden View Lounge catering service, run by retirees, providing a good chance for retired elders to put their talents in use.

Building Elite Staff Team

Striving to widen the horizons and knowledge of our senior staff members, we have sent 20 management staff to Fudan University in February, 2009, to attend an executive training program on Management and Social Service Development in China. The program focused on the current development of social welfare, youth problems and education reform in the Mainland China. Also, specialized training on employment and counselling services amidst financial turmoil was held to enhance our staff's professional knowledge and skills on crisis management. In conclusion, we are determined to improve our staff benefits and training as we treasure them as valuable human capital. In future, the Association will strive to build up an elite staff team with loving and caring attitude as well as foresight. Now, we are ready to face new challenges with positive attitude and build Hong Kong a better home for everyone.





組織與架構

Organization

歷史發展簡介

Brief History And Development

基督教女青年會運動於1855年（歐洲工業革命時代）在倫敦創立。創辦人為金耐德夫人和羅拔女士。前者為遠離家庭到工廠謀生或隨南丁格爾到戰場服務的青年女子提供棲身之所，後者集合婦女禱告和研讀聖經。後來這個祈禱會事工和宿舍工作合併成為了基督教女青年會（Young Women's Christian Association，簡稱YWCA）。由於許多國家跟隨英國設立了YWCA，至1894年成立了世界基督教女青年會（最早會員國有英國、美國、挪威和瑞典四國），會址設於瑞士日內瓦。現時逾一百個國家或地區都有基督教女青年會的設立。

早於1890年，中華基督教女青年會發軔於浙江杭州弘道女校，始創人是美籍傳教士司徒先生的夫人，也就是後來燕京大學創辦人及曾任美國駐華大使司徒雷登的母親。第一個市會－上海基督教女青年會在1908年成立，其後，各大城市及鄉鎮都相繼成立女青年會，包括上海、廣州、天津、成都、北京、南京、杭州、武漢、廈門和西安等十個城市。香港則是第七個市會。而中華基督教女青年會全國協會亦於1923年在杭州正式成立，現今會址設於上海。各市會自八十年代相繼復會。

在二十世紀初，鑑於有大批中國青年女子取道香港往海外留學，一位熱心教會的婦女霍慶棠女士，常作東道在香港招待她們。及後霍女士更與同道包括胡素貞、霍絮如、吳璧絃等發起本地女青年會，並於1920年3月10日舉行成立慶典，成為本港第一個婦女團體。當時創立會員81位、董事12位。創立初期以回應當時殷切的婦女需要為主，一方面於幾所女子中學開拓學生事工，培育年青女子領袖，另一方面為低學歷的勞工婦女開設平民夜校，提供教育機會及提升其就業技能，並為新任母親的婦女提供育嬰知識（為日後幼兒學校服務之始）。踏入四零年代，會務發展迅速，包括自置第一間會所、開辦職業婦女宿舍、發展婦女工作及宗教事工等。其後，各項服務如學前教育及青少年服務、學校教育、耆年服務、家庭及社區服務、職業訓練、酒店服務等亦相繼開展。

端賴上帝的恩佑及各界支持，本會至今已發展至一個多元化服務機構，共有83個服務單位遍佈香港、九龍、新界及離島，事工服務伸展到各階層，年齡由一歲幼兒至高齡長者，惠及五十多個國籍之中外人士。

本會由一個祈禱會而啟動，以實際的行動，服侍社會上有需要的群體，見證耶穌基督的大愛，彰顯上帝的榮耀。



The YWCA was first established in London in 1855 (the era of Industrial Revolution in Europe), by Lady Kinnaird and Ms. Emma Robarts. Lady Kinnaird provided homes for young ladies who left their hometowns to work in factories or follow Florence Nightingale to serve in battlefields, while Ms. Robarts gathered women to pray and study the bible, forming the Prayer Fellowship. The Prayer Fellowship and the homes were later combined and formed the Young Women's Christian Association (YWCA). As many countries set up YWCAs after England, the World YWCA merged in 1894 in Geneva, Switzerland (with England, the United States, Norway and Sweden as the first four affiliated countries). Today, YWCAs are established in over a hundred countries across the globe.

In 1890, Mrs. Stewart, the mother of Dr. Leighton Stewart who was the founder of the Yenching University and had been an American Ambassador to China, founded the YWCA of China, first started as a YWCA student association in Hung Tao School in Hanzhou. The first city YWCA - Shanghai YWCA was then set up in 1908, followed by other cities Associations. Hong Kong became the seventh city to have her own YWCA. In 1923, the first national convention of China YWCA took place in Hanzhou, whereby the National Committee of

YWCAs of China was formally established. Today, the National Committee is located in Shanghai. And since 1980, city YWCAs have been gradually reactivated in ten mainland cities, namely Shanghai, Guangzhou, Tianjin, Chengdu, Beijing, Nanjing, Hanzhou, Wuhan, Xiamen and Xian.

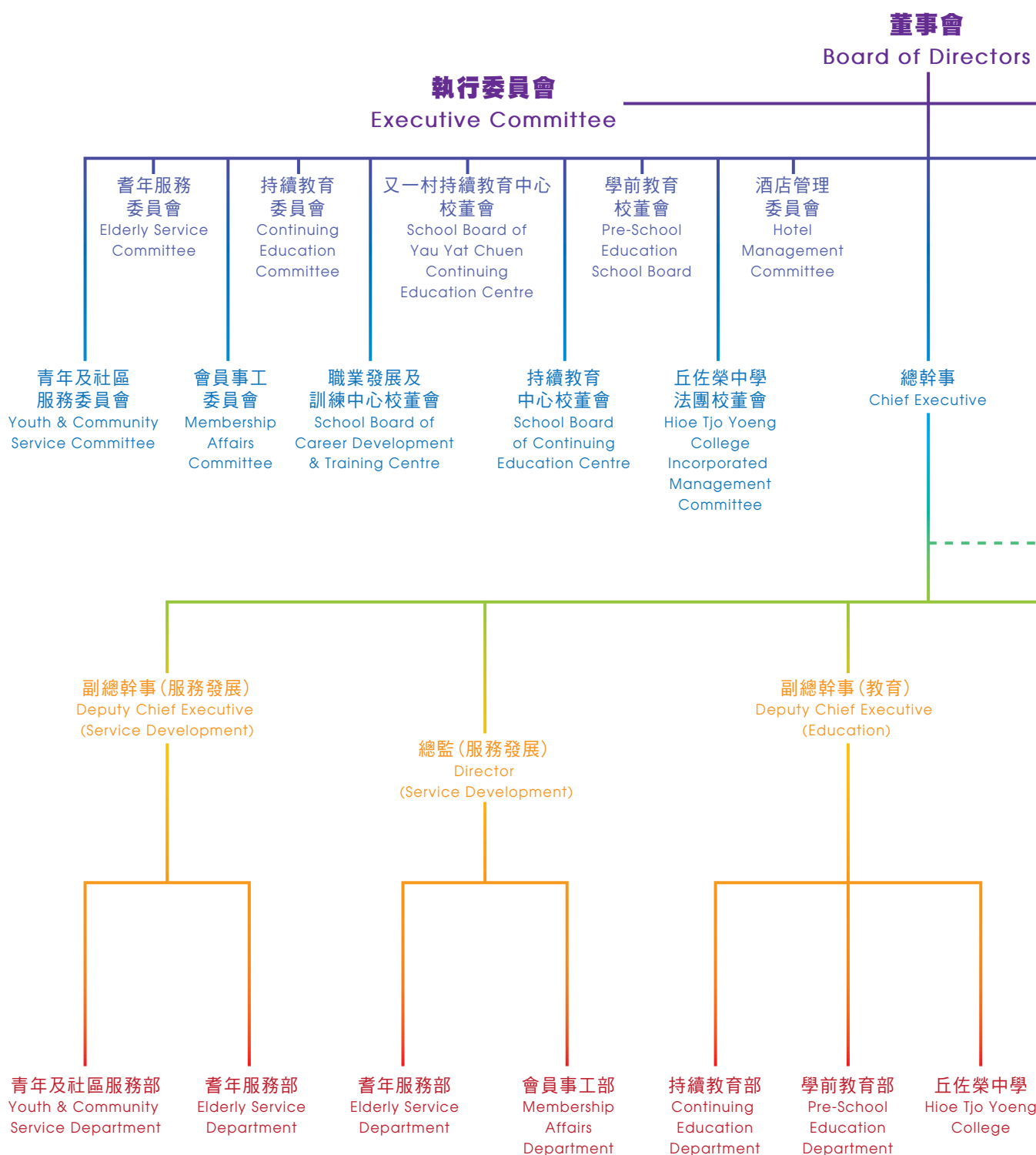
The Hong Kong YWCA was founded to meet social needs. During the early 20th century, many Chinese young girls travelled via Hong Kong on their way to study abroad. Ms. Fok Hing Tong, an enthusiastic Christian, received them in Hong Kong with hospitality. Later, Ms. Fok, together with another three founders, Ms. Wu So Ching, Ms. Fok Shui Yue and Ms. Ng Bik Yuen, set up Hong Kong YWCA in 1920, with 81 founding members and 12 founding Board Members. Our earliest projects included leadership training for women in secondary schools, evening schools for working women, and parenting skills for new mothers. We then further developed our own premises, hotels and a wide variety of social services.

With our heartiest thanks to the Lord's grace, the Association has bloomed to a multi-service organization, with 83 service units spreading over the territory, to serve targets ranging from infants to senior people of over 50 nationalities.



機構組織圖

Organization Chart



審核委員會 Audit Committee

資源拓展
委員會
Resources
Development
Committee

康體事工
委員會
Recreation &
Sports Affairs
Committee

財務及行政
委員會
Finance &
Administration
Committee

人力資源
委員會
Human
Resources
Committee

婦女事工
委員會
Women Affairs
Committee

九龍會所重建
委員會
Kowloon Centre
Redevelopment
Committee

英語會員部
委員會
English Speaking
Members
Committee

資訊科技
發展委員會
Information
Technology
Development
Committee

基督教事工
委員會
Christian
Ministry
Committee

關懷聯誼
委員會
Care &
Fellowship
Committee

審核部總監
(Director of Audit)

總監(企業發展)
Director
(Corporate Development)

總監(財務及行政)
Director
(Finance & Administration)

總監(人力資源)
Director
(Human Resources)

酒店部
Hotel &
Residences

資源拓展部
Resources
Development
Department

康體事工部
Recreation &
Sports Affairs
Department

英語會員部
English
Speaking
Members
Department

財務部
Finance
Department

總務部
General
Administration
Department

人力資源部
Human
Resources
Department

基督教事工部
Christian
Ministry
Department

婦女事工部
Women
Affairs
Department

贊助人、名譽會長及名譽董事

PATRON, HONORARY PRESIDENTS AND HONORARY DIRECTORS

贊助人

Patron

香港特別行政區行政長官夫人曾鮑笑薇女士

Mrs. Selina Tsang, wife of the Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region

名譽會長

Honorary Presidents

葉秀英女士
鄭容麗女士

Mrs. Tai Ip Sau Ying
Mrs. Grace Tsao

李瑞燕女士
胡紫霞博士

Mrs. Vivian S. K. Sung
Dr. Daisy Li, MBE

名譽董事

Honorary Board Members

鄧劍雲女士
高荳華女士
譚勵明女士
吳夢珍博士
朱清蓮女士
簡瓊珍女士
梅以菁博士
邵嘉儀女士

Mrs. Cheung Tang Kim Wan
Ms. Ko Siu Wah, OBE, SBS, JP
Mrs. Lucy Lo
Dr. Agnes Ng, JP
Mrs. Wong Chu Ching Lin
Mrs. Leung Kan King Chun
Dr. Jennie Lee
Mrs. Emily Cheng

孫蓮娜女士
黃詩源女士
馬蓮彩女士
禰秀萍女士
羅章文女士
劉少梅女士
黃麗娟女士
楊邦鐸女士

Mrs. Lena Liu
Mrs. Cheung Wong Sze Yuen
Mrs. Lo Ma Lin Choi
Mrs. S. P. Huen Lee, May
Mrs. Helen Koo
Ms. Lau Siu Mui
Ms. Wong Lai Kuen, Hannah
Mrs. Hung Yeung Pong Wah

2008至2009年度董事 2008-2009 BOARD OF DIRECTORS

會長

President

黃文璿女士

Mrs. Mona Leong, SBS, BBS, MBE, JP

副會長

Vice-Presidents

孫雅娜女士
陳素薇女士
曾媛琪教授

Mrs. Ella Ng
Mrs. Lau Chan So May, Lucy
Prof. Yuen Tsang Woon Ki, Angelina, BBS, JP

胡秀霞女士
梁慕清女士

Mrs. Patricia S. H. Ling, MH, JP
Mrs. Chan Leung Mo Ching

書記

Hon. Secretary

林樹翔女士

Ms. Lam Shu Cheung, Grace

司庫

Hon. Treasurers

馬麗麗女士

Ms. Ma Lai Lai, Lily

余悅群博士

Dr. Tse Yu Yuet Kwan, Patricia

選任董事

Elected Board Members

黃定賢女士
陸西琳女士
馬家儀女士
孫巽元女士
劉慧中博士
靳羽珊女士
高靜芝女士
黃儀娟女士

Mrs. Shirley Cheung
Mrs. Tsoi Luk Sai Lam, Alice
Mrs. Lau Ma Gar Yee, Grace
Mrs. Fanny Louey
Dr. Grace Lau
Mrs. Leong Kan Yu San
Ms. Sophia Kao, SBS, JP
Ms. Cecilia Wong

陳小玲女士
何潔雲博士
陳靜嫻女士
郭瑞儀女士
方 通女士
陳詠敏女士
樓瑋群博士
陳秀芬女士

Ms. Cecilia Chen Sheau Ling, BBS, MH, JP
Dr. Ho Kit Wan
Mrs. Lee Chan Ching Han
Ms. Kwok Sui Yee, Carol
Mrs. Szeto Fong Tong
Ms. Chan Wing Mun
Dr. Lou Wei Qun
Ms. Chan Sau Fan, Julie

特聘董事

Co-opted Board Members

譚希韞女士
呂蕙文女士
Ms. Julie Hagen

Ms. Tam Hay Wan, Louise
Ms. Nancy Lui

林美麗女士
譚玉靈女士

Mrs. Mary Wong
Ms. Rosaline Tam



2008至2009年度義務顧問 2008-2009 HONORARY ADVISERS

法律事務

胡百全律師樓
林子綏律師

Legal Affairs

P. C. Woo & Co.
Ms. Lam Tze Yan

蔡克剛律師
凌蕙珊律師

Mr. Herbert H. K. Tsoi
Ms. Ling Wai Shan

醫務事務

沈德昌醫生
吳敬文醫生

Medical Affairs

Dr. John Tak-cheong Sham
Dr. Victor Goh

吳美齡醫生
葉成坤醫生

Dr. Marion Goh Tsao
Dr. Ip Shing Kwan

建築事務

鄭少雲先生

Architectural Affairs

Mr. Cheng Siu Wan

中央電腦系統

陳志輝博士

Central Information System

Dr. Stephen Chan

招標事務

李振強先生
陳文聰先生
譚錦明先生

Tender Board

Mr. Lee Chun Keung
Mr. Chan Man Chung
Mr. Tam Kam Ming

梁錦英先生
陳靜嫻女士
鄭少雲先生

Mr. Leung Kam Ying
Mrs. Lee Chan Ching Han
Mr. Cheng Siu Wan

基督教事工

陳茹九牧師
鄭士山牧師
陳希陸牧師
劉榮佳牧師
羅瑪利女士
黎錫雄牧師
羅少莉牧師

Christian Ministry

Rev. Chan Yu Kow
Rev. Kwong Sze Shan
Rev. Chan Hee Luk
Rev. Lau Wing Kai
Ms. Law Ma Li, Mary
Rev. Lai Sik Hung
Rev. Law Siu Lee

曾永昌牧師
袁葉華牧師
孔繁漢牧師
袁麗珠牧師
周積慶牧師
梁永善牧師
余勝意牧師

Rev. Richard Tsang
Rev. Yuen Ip Wah
Rev. Hung Fan Hon
Rev. Yuen Lai Chu
Rev. Byron Chow
Rev. Leung Wing Seen
Rev. Yu Shing Yee

婦女事工

林子綏律師
麥秋先生

Women Affairs

Ms. Lam Tze Yan
Mr. James Mak

鄭煥新律師

Mr. Cheng Woon Sun

學前教育

孔沃棠醫生
李家仁醫生
翁善強先生
莫綺玲醫生
黃潔薇博士
趙鈞鴻博士
楊金鳳女士
宋銀子教授

Pre-School Education

Dr. Hung Yuk Tong
Dr. Lee Ka Yan
Mr. Yung Sin Keung, Simon
Dr. Elaine Y. L. Mok
Dr. Wong Kit Mei
Dr. Chiu Kwan Hung, Angela
Mrs. Chow Yeung Kam Fung
Prof. Sung Yn Tz, Rita

李嘉琦先生
高耀森醫生
黃棟堅醫生
楊執庸教授
蔣在公醫生
鄭楚萍女士
林瑞芳博士

Mr. Lee Ka Ki
Dr. Paul Ko
Dr. Wong Tung Kin
Prof. Yeung Chap Yung
Dr. C. K. Chiang
Ms. Cheng Chor Ping, Irene
Dr. Lam Shui Fong

青年及社區服務

陳沃聰博士
劉卓鴻先生
李力持先生

Youth and Community Services

Dr. Chan Yuk Chung
Mr. Lau Cheuk Hung
Mr. Lee Lik Chee

陳錦棠博士
蔡定國醫生
梁傳孫博士

Dr. Chan Kam Tong
Dr. Peter T. K. Tsoi
Dr. Leung Chuen Suen, Zeno

持續教育

謝勵達先生
陳玩芳女士
朱源和先生

Continuing Education

Mr. Alfred Tse
Ms. Chan Woon Fong
Mr. Chu Yuen Wo

洪小蓮女士
鄭惠容博士

Ms. Hung Siu Lin, Katherine
Dr. Enid Kwong

耆年服務

江明熙醫生
錢本道醫生
梁浩然醫生
潘美英博士
潘萱蔚先生

Elderly Services

Dr. Kong Ming Hei
Dr. Chin Boon To
Dr. Leung Ho Yin
Dr. Poon Mei Ying
Mr. Poon Huen Wai

張小燕博士
梁琳明醫生
邵嘉儀女士
黃耀明女士

Dr. Cheung Siu Yin
Dr. Leung Lam Ming, Jess
Mrs. Emily Cheng
Ms. Wong Yiu Ming

2008至2009年度委員會委員、顧問（董事除外）

2008-2009 COMMITTEE MEMBERS, ADVISERS (excluding Board Members)

方蘊萱女士	Ms. Loretta Fong	王詩蒂女士	Ms. Wong Sze Di
王俊雄先生	Mr. Wong Chun Hung	王麗珍女士	Ms. Wong Lai Chun
朱曼羅女士	Ms. Chu Man Lo	朱偉年博士	Dr. Welland Chu
江碧霞女士	Ms. Amy Kong	江慧芝女士	Ms. Jenny Kong
何秀芳女士	Ms. Ho Sau Fong, Christina	何芷阡博士	Dr. Ho Tze Chien, Hazel
何嘉麗女士	Ms. Ho Ka Lai	何曉靜女士	Ms. Alice Ho
余小佩女士	Ms. Yu Siu Pui, Fion	余枝勝醫生	Dr. Yu Chi Shing
余慧兒女士	Ms. Maggie Yu	李如蘭女士	Ms. Lee Yu Lan
李安怡女士	Ms. Lee On Yi	李安琪女士	Ms. Li On Ki, Angel
李祖英女士	Ms. Lee Cho Ying	周明珠女士	Ms. Libby Chow
周瑋瑩女士	Mrs. Jacqueline Liu	周蕙禮女士	Ms. Chau Wai Lee
周選芬女士	Ms. Abbey Chow	林春艷女士	Ms. Connie Lam
林 琮女士	Ms. Lam King	林滿馨女士	Ms. Vera Lam
邱佩曼女士	Ms. Yau Pui Man	洪小蓮女士	Ms. Hung Siu Lin, Katherine
馬仁武先生	Mr. Mar Yan Mo	崔偉邦先生	Mr. Tsui Wai Bong, Patrick
張小燕博士	Dr. Cheung Siu Yin	張景文先生	Mr. Cheung King Man, Anthony
梁子慧女士	Ms. Leung Tze Wai, Jeanie	梁秋容女士	Ms. Leung Chau Yung, Catherine
梁淑瑜女士	Ms. Liang Shuk Yue, Katherine	梁萃明女士	Ms. Leung Sui Ming
梁楚蘭女士	Ms. Leong Chor Lan	梁麗芬女士	Mrs. Mona Chau
莫乃光先生	Mr. Charles Mok	許玉銘女士	Ms. Hsu Yu Ming, Hanna
連寶琦女士	Ms. Lin Po Kee, Serena	郭玲麗女士	Ms. Lillian Kwok
郭碧儀女士	Ms. Tammy Kwok	郭靜雯女士	Ms. Kwok Ching Man
陳玉馨女士	Ms. Chan Yuk Hing	陳妙霞女士	Ms. Chan Miu Ha
陳念慈女士	Ms. Chan Lim Chee, Amy	陳玩芳女士	Ms. Chan Woon Fong
陳思佩女士	Ms. Chan Sze Pui	陳家韶女士	Ms. Jennifer Tan
陳婉燕女士	Ms. Chan Yuen Yin, Grace	陳彩英女士	Ms. Virginia Chan
陳雪侶女士	Ms. Chan Shit Lui	陳凱欣女士	Ms. Chan Hoi Yan, Celia
陳惠芳女士	Ms. Chan Wai Fong, Christina	陳維國先生	Mr. Jackson Chan
陳麗群女士	Ms. Linda Tan	陸錦蘭博士	Dr. Catherine Luk
麥少梅女士	Ms. Jenny Mak	麥惠芬女士	Ms. Mak Wai Fun
彭秋玲女士	Ms. Pang Chau Ling	程 殷女士	Ms. Felicia Cheng
馮崇德先生	Mr. Fung Sung Tak	黃 健先生	Mr. Kenneth Wong
黃秀英女士	Ms. Wong Sau Ying	黃恩芳女士	Ms. Helen Wong
黃景雲女士	Ms. Wong King Wan	黃詠琴女士	Ms. Jean Wong
黃勤添女士	Ms. Mabel Wong	黃瑞君牧師	Rev. Wong Shu Kwan, Lydia
楊大華女士	Ms. Young Tai Wa	楊國華先生	Mr. Allen Yeung
雷協強先生	Mr. Lui Hip Keung, Ralph	廖淑貞博士	Dr. Liu Suk Ching, Elaine
廖愛倩女士	Ms. Liao Ai Chien, Nancy	趙君錫女士	Ms. Chiu Kwan Sik, Helen
劉展萍女士	Mrs. Ma Lau Ching Ping, Juliana	劉振昇先生	Mr. Lau Chun Sing, Louis
潘婉書女士	Ms. Poon Yuen Shu	鄭少雲先生	Mr. Stephen Cheng
鄭佩華博士	Dr. Cheng Pui Wah, Doris	鄭德恩牧師	Rev. Geoffrey Cheng
霍佩珊女士	Ms. Fok Pui Shan	謝慧芬女士	Ms. Tse Wai Fun, Stella
鄭福如女士	Ms. Sylvia Kwong	鄭浩基先生	Mr. Anthony Kwong
鄭惠容博士	Dr. Enid Kwong	譚炳堃先生	Mr. Tam Ping Kwan
譚潔瑩女士	Mrs. Kwok Tam Kit Ying	關詠宜女士	Ms. Kwan Wing Yee
關詠芝女士	Ms. Vivienne Kwan		
Mrs. Junko Corrin		Mrs. Cindy Aminoff	
Mrs. Joanne Pereira		Mrs. Margaret Kapustiak	
Mrs. Lynn Sortwell		Ms. Sandy Porter	



2008至2009年度執行同工及督導主任 2008-2009 EXECUTIVE STAFF AND SUPERVISORY SECRETARIES

總幹事

Chief Executive

陳麗歡博士 Dr. Chan Lai Foon, Miranda

副總幹事

Deputy Chief Executives

黎秀玲女士 Ms. Lai Sau Ling

謝淑賢女士 Ms. Tse Shuk In

總監

Directors

施恩先生 Mr. Sze Yan

黃雅麗女士 Ms. Wong Nga Lai, Alice

楊翠翠女士 Ms. Yeung Chui Chui, Alice

陳志剛先生 Mr. Chan Chi Kong, Charles

潘廣輝先生 Mr. Poon Kwong Fai

(由二零零八年五月一日起)(as from 1 May 2008)

督導主任

Supervisory Secretaries

袁慰深先生 Mr. Yuen Wai Sum

潘永盛先生 Mr. Poon Wing Sing

楊佩玲女士 Ms. Yeung Pui Ling

潘廣輝先生 Mr. Poon Kwong Fai

李潔貞女士 Ms. Li Kit Ching

賴潔娥女士 Ms. Lai Kit Ngor

蘇艷芳女士 Ms. So Yim Fong, Tammy

陳明儀女士 Ms. Chan Ming Yee, Nancy

李雯珊女士 Ms. Lee Man Shan

張志坤先生 Mr. Cheung Chi Kwan

林遠濠先生 Mr. Lam Yuen Ho, Foster

李穎思女士 Ms. Li Wing Sze

胡婉玲女士 Ms. Woo Yuen Ling

門海力女士 Ms. Mun Hoi Lik

阮秀盈女士 Ms. Yuen Sau Ying

鄭楚華女士 Ms. Cheng Chor Wah

陳嘉怡女士 Ms. Chan Kar Yee

陳玉娟女士 Ms. Chan Yuk Kuen

周華達先生 Mr. Chow Wah Tat, Kenneth

陳瑩女士 Ms. Chan Ying, Sarah

(至二零零八年四月三十日)(til 30 April 2008)

(由二零零八年六月一日起)(as from 1 June 2008)

(由二零零八年六月一日起)(as from 1 June 2008)

酒店部總經理

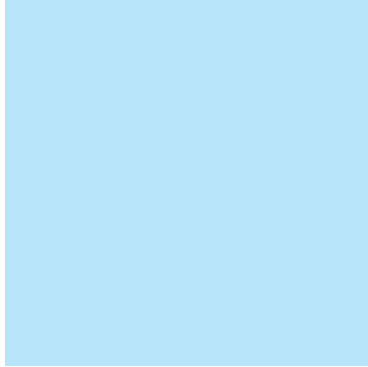
General Manager, Hotels Department

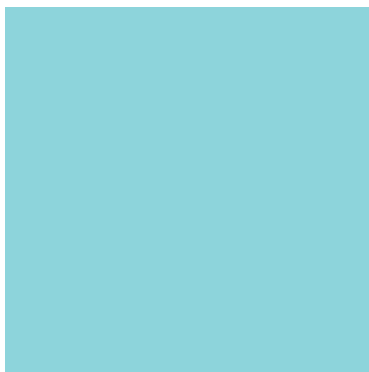
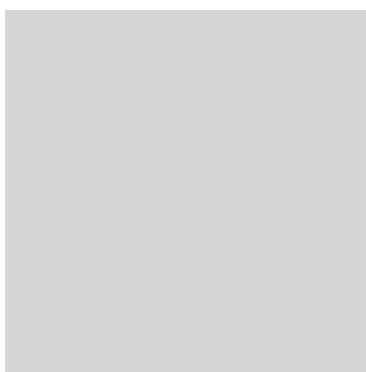
梁福文先生 Mr. Leung Fook Man, Fred

基督教女青年會丘佐榮中學校長

Principal, The Y.W.C.A. Hioe Tjo Yoeng College

陳永傑先生 Mr. Chan Wing Kit





年度剪影

Highlights of the Year

年度剪影

Highlights Of The Year



梁紹榮度假村開幕禮

梁紹榮度假村開幕禮於2009年1月16日順利舉行，由主禮嘉賓及本會贊助人行政長官夫人曾鮑笑薇女士主持揭幕儀式，並由中聯辦協調部處長何虹女士、康樂及文化事務署助理署長(康樂事務)丘國賢太平紳士、離島民政事務處民政事務專員林聖傑太平紳士、香港上海匯豐銀行亞太區企業可持續發展高級經理李琬秋女士、慧賢雅集信託委員會主席王愛倫小姐等嘉賓進行植樹儀式，標誌著梁紹榮度假村正式啟用。逾200位賓客出席。

2008全會傑出義工服務計劃選舉(四年一度)

為嘉許本會各單位優秀的義工服務計劃，鼓勵義工積極參與，本會於2008年8月舉行四年一度「全會傑出義工服務計劃選舉」，評判團成員包括許宗盛太平紳士（香港童軍副香港總監）、關則輝先生（新創建集團有限公司企業傳訊總經理）、孫雅娜女士（本會副會長）及本會兩位榮譽義工李震寰先生及李婉梅女士，一同評審及選出10項「傑出義工服務計劃獎」及本屆新增的「特別服務計劃獎（和諧家庭）」之得獎隊伍。評審嘉賓對獲獎及其他參選項目高度評價，亦十分欣賞本會義工的靈活創意、推行技巧、心思及熱誠。本會特地出版《2008全會傑出義工服務計劃選舉》特刊，以作留念。獲獎計劃包括：

傑出義工服務計劃獎

獲獎計劃	義工小組	單位
「耆趣展關懷」計劃	歡樂小丑隊	雲華護理安老院
共諧連您計劃	共諧連您計劃夫婦義工組	明儒松柏社區服務中心
護家創富推廣計劃	護家劇團	誌寶松柏中心
舞出圍村情	沙頭角之星	秀群松柏社區服務中心
關愛行動 婦女起動	澤德社婦女義工小組	將軍澳綜合社會服務處
「和諧之旅」關注家暴義工實踐計劃	家暴關注組	婦女事工隊
小腳趾移動城堡	小腳趾	蝴蝶灣綜合社會服務處
「畫出燦爛童真」服務計劃	LP TEAM	沙田綜合社會服務處
動感青年Goal Go Go	IGNITION	將軍澳綜合社會服務處
「義」國工程	義國工程籌委小組	西環綜合社會服務處
「和諧之旅」關注家暴義工實踐計劃 特別服務計劃獎（和諧家庭）	家暴關注組	婦女事工隊

2008全會義工欣賞會(四年一度)

本會四年一度之「2008全會義工欣賞會」於2008年10月26日，假九龍灣國際展貿中心舉行，由勞工及福利局常任秘書長鄧國威太平紳士擔任大會主禮嘉賓，活動包括「家庭與義工生活的啟示」主題講座、茶聚、音樂劇、服務回顧，以及「全會傑出義工服務計劃選舉」得獎計劃及全港性義工殊榮的嘉許典禮，除表揚本會義工的積極參與及傑出貢獻，同時宣揚本會推廣的「家庭健康」及「家庭義工」訊息。當天出席人數逾850人。

首次舉辦「企業伙伴聚餐」

為了強化企業伙伴的聯繫，由本會資源拓展部統籌於2009年2月10日首次舉辦「企業伙伴聚餐」。本會資源拓展委員會副主席林美麗女士、總幹事陳麗歡博士及管理層員工，以及18家企業的30多位嘉賓均有出席，包括恒生銀行、俊和集團、百仁基金、昂坪360、Shiseido、南豐集團等代表。



發起「全會籌款賑災大行動」 捐助四川地震災民

2008年5月12日，四川發生百年一遇的強烈地震，數以萬計人士痛失摯親，家園盡毀。為了盡快提供援助，本會隨即發起「全會籌款賑災大行動」，董事、委員、同工、義工及會員均熱烈響應，共籌得善款逾七十七萬元，將用於災區兩項重建工作，包括都江堰市「心語快樂幼兒園」教學樓之修繕及加固工程，並為綿陽市及成都市兩所小學購置學生桌椅，合共893套。

獲續委托YES 服務

本會獲勞工處委托，於2007年12月開始管理設於旺角朗豪坊的「青年就業起點」(簡稱Y.E.S.)，為15至29歲青年提供一站式就業及自僱支援服務。去年中心共舉辦了超過200個培訓及招聘活動，服務人次超過36,000。在首個合約期，所有服務指標也超額完成，並獲勞工處及服務使用者的讚賞和支持。今年，本會再獲勞工處委托繼續管理旺角Y.E.S.，成為全港唯一獲續任的機構。

首辦Say YES to Work 暑期工招聘博覽2008

第一份工作，對於初出茅廬的青年甚為重要，這是珍貴的機會讓他們認識工作世界，建立自信。有見及此，本會於2008年5月19日首次針對暑期工舉辦「Say YES To Work 暑期工招聘博覽2008」，當日共有16位僱主參加，提供逾千個暑期工職位空缺，共吸引3,000名青年進場。是次服務並獲傳媒廣泛報導，共達17次。為加強服務，本會青年就業服務並且印製12,000本《暑期工特刊》在5月及6月免費派發，內容包括求職貼士、暑期工陷阱資訊及由三位知名人士包括勞工及福利局張建宗局長、導演張堅庭先生及陳麗歡博士撰寫第一份工作的經驗。



「全球金融海嘯對青年人就業的影響」調查

在金融海嘯的影響下，本港的失業率預料持續惡化，青年就業將遇到更大困難。有見及此，本會於2008年10月14至16日期間以電話方式進行「全球金融海嘯對青年人就業的影響」調查，共訪問了476位15至29歲待業及在職青年，超過六成待業青年表示求職比以前困難。而有超過半數表示薪酬待遇較以前差，亦有超過半數在職青年表示擔心自己未來的工作前景受到影響。有關調查結果於10月20日發佈，並獲28間傳媒廣泛報導。因應青年就業情況將會雪上加霜，本會已積極聯繫企業，為青年人提供寶貴的工作及實習空缺，協助他們為日後發展作準備。

「I Can Fly」理財教育計劃

青少年往往受感性消費、崇尚名牌及物質主義的負面影響，以致入不敷支，他們或會局限了自己的消費選擇，只喜愛前往的士高玩樂並吸食精神科毒品追尋快樂和享受。I Can Fly正是為這些青少年而設計的理財教育計劃。

通過花旗集團成功在望獎勵計劃和熱心人士的贊助，推動參加者實現首次乘搭飛機去旅行的夢想，從而轉變其消費習慣。計劃為期半年，由2007年12月至2008年5月，共招募12位青少年參加，其中10位能成功完成計劃，在半年內定期每月儲蓄\$500，獲得最高\$1,500的獎勵，以自由行形式與友伴旅行，從而經驗延遲滿足及選擇新消費方式所帶來更深刻、更高層次的滿足和意義。計劃亦參考電視節目「向世界出發」的形式，讓參加者在旅程中接受錄影訪問，分享旅行的所見所聞，從而對自我作出反省，並得到啟發和感悟，以確立持續改善自己及計劃人生的信心和動力。

「Fly 得起!」中三生涯規劃綜合支援計劃

本會學校社會工作辦事處獲優質教育基金撥款近三十七萬元，舉辦以「從學校體驗工作世界，然後再回到學校」為理念的「Fly 得起!」中三生涯規劃綜合支援計劃。計劃以創新性的模擬互動社會體驗活動協助同學認識工作世界，並提升同學的學習能力。

計劃自2008年10月開始運作，至2009年3月已服務超過10間中學、1,562名中三同學，同時為47名老師提供生涯規劃專業培訓，參與的學校均表示計劃非常有效，讓中三同學認識個人夢想及能力，同時透過模擬互動社會體驗，讓每位參與的同學都能清晰訂定個人未來就業及讀書目標。



「綜合就業援助計劃」

本會成功申辦五隊由社會福利署資助之綜合就業援助計劃（IEAS），為期三年，由2008年10月至2011年9月。對象為15-59歲健全的綜援受助人士，目的是透過此計劃協助參加者找到全職有薪工作，達致自力更新。計劃運用「生活技能輔導模式」理論及多元化介入手法，包括就業培訓、就業配對、試工計劃、義工服務等，提供適切服務，成效顯著。



首半年，本會五隊共接獲社署轉介個案4,190，成功開啟個案3,521(平均每隊704個)，成功開啟個案率為84%。本會各隊半年個案數目已遠超社署每隊全年要求平均530個案之數目。

申辦伙伴倡自強 社區協作計劃「青心坊」

本會於2008年12月申辦「伙伴倡自強社區協作計劃」，並於4月獲悉本會獲一百萬作為起動資金，於中西區的女青大廈設立「青心坊」，營運保健推拿及社區健康中心，為失業或轉業人士提供就業機會，並為區內外人士提供適時之保健推拿及與健康相關之服務。預算此中心於本年9月至10月間投入服務，成為本會第二間獲「伙伴倡自強」起動資金之社會企業。

兩個新持續教育中心投入服務

隨著本會參與再培訓服務已超過15年，再培訓服務亦重新定位為人才發展計劃，本會於年度設立兩個新持續教育中心，分別位於沙田及黃大仙區，中心位置交通便利，並結連本會在區內的服務單位，提供一條龍的服務，幫助市民實踐終生學習、自強不息的理想。

「港人上網情況及家人關係」 問卷調查

由本會自資成立的家庭健康促進中心，於2008年5月10日舉行開幕典禮，由婦女事務委員會主席高靜芝太平紳士主禮，並進行「網絡虛擬關係對家庭的衝擊與啟示」專題分享會，由總幹事陳麗歡發佈「港人上網情況與家人關係」之問卷調查報告。該項調查於2008年3月至4月進行，成功訪問了824名21至50歲的成年男女，發現近95%受訪者有上網習慣，平均每星期上網5.6日，及以提供真實的個人資料居多。調查亦指出，近半數受訪者曾與網友建立朋友關係，部分人士甚至發展成為情人或性伴侶。而有固定的網上溝通對象的受訪者，每天與家人相處的時間相對較少。調查指出，網絡使用者往往將情感轉移至網絡關係，以逃避現實關係中的失望和困難，而近年興起的「網婚」現象，則嚴重衝擊原有的家庭功能。要扭轉這局面，宜協助市民認識互聯網，以增加家人溝通的話題，及增加家人共聚的歡樂時光。

香港兩性育兒分工調查研究

本會於2008年6月24日發佈調查結果，成功訪問1,191名育有年幼子女的年青父母。數據反映絕大多數父母都主觀地期望自己能與伴侶共同參與、平均分配育兒工作。不少新一代男性亦希望能參與照顧孩子的工作以減輕妻子的負擔。大眾對性別意識上的進步使我們感到鼓舞，可惜香港生活工作壓力大，父親多擔當外出賺錢養家的責任，因此，育兒工作仍偏向以女性為主，使兩性育兒分工在實際與理想上很難配合。期望政策關注目前的需要，提供空間讓兩性平等地享受育兒的機會，男性在家庭角色上有進一步的發揮，讓本港的家庭分工更平等和諧。

香港兩性面對金融海嘯 之精神狀況調查

為關顧本港市民在金融海嘯下的精神健康，本會於2008年11月至2009年1月進行「香港兩性面對金融海嘯之精神狀況調查」，共訪問1,058位市民，結果發現逾四成受訪者出現焦慮失眠等問題，近四成半人士出現社交障礙的徵狀。調查亦發現，受訪者遇上壓力及困難，多傾向自己解決，亦有一成受訪者不與親友分享感受、聽取意見及接受旁人的關心與支持，其薄弱的社交支援系統令人擔憂，建議市民應學習在困難中與家人朋友互相扶持。有關調查發佈會共有10家傳媒出席，有180位市民即場報名參加「對抗逆境」講座。此項調查並獲台灣致理技術學院財務金融系來函，徵求引用量表作為其校之研究工具。





「愛明天」計劃

獲「社區投資共享基金」贊助\$2,268,000，「愛明天」家庭支援計劃於2008年9月16日展開，為期三年，並於2008年12月7日假天瑞社區中心舉辦了「開展禮暨天瑞睦鄰嘉年華」。

計劃運用「社會資產為本」的概念，強調每人都有其能力，發揮互助力量。該計劃包括三項重點服務：週末兒童託管及Super Tutor上門補習服務、組織睦鄰推廣大使及社區資源共享站。目前已組織21位睦鄰推廣大使，上門探訪了40戶；動員了每月5名Super Tutor提供共106節上門一對一補習服務；而週末託管則共提供了155節服務，動員11名婦女及4名青年義工協助運作。計劃致力開展地區團體探訪工作，以推動「遠親不如近鄰，以愛創造明天」的信念，現有230位天瑞邨家庭會員。

「建構和諧家庭」研討會 發佈調查結果

為促進各界關注家庭和諧，提升父母在處理親子衝突時的技巧，本會於2008年12月13日舉辦「建構和諧家庭」研討會，並發佈「青少年與父母衝突現況與相關因素」研究調查結果。是項調查是於2007年12月至2008年7月期間進行，以問卷訪問了99名面對親子衝突問題之青少年，並再深入訪問當中8宗嚴重個案。結果發現超過九成受訪者在親子衝突時對母親感到憤恨，近八成對父親感憤恨，有四成多女受訪者因衝突而想過結束自己生命。在深入訪問中亦發覺被訪者多有一些負面想法令衝突惡化。



調查建議應多協助父母及子女了解自己內在情緒，強化愛與關懷；而父母亦可就青少年常遇到之問題多了解及預備。此外，強化家庭之社區網絡亦有助減少親子衝突。

恒生銀行贊助「對抗逆境」 講座及工作坊

本會深信市民的心理質素及家庭狀況是對抗逆境的關鍵。為此，本會獲恒生銀行贊助，提供協助港人強化個人及家庭健康的講座及工作坊。首場「對抗逆境講座」於2009年1月18日舉行，免費招待三百多名市民參加。

是次講座由資深傳媒人張笑容女士擔任嘉賓主持，並邀得資深演藝人夏雨先生、恒生銀行副董事長兼行政總裁柯清輝先生、資深精神科醫生陳國棟醫生、資深執業心理及催眠治療師鄧國永博士及本會總幹事陳麗歡博士，與參加者分享如何提升個人精神健康及抗逆，以及家庭相處之道。當天有20多家傳媒出席及報導。其後，本會更於三月至五月期間舉行多場由恒生銀行贊助的情緒病認知治療工作坊及處理失眠工作坊。





〈積極自強，活出精彩〉

自強同學會十周年聚餐

本會單親服務自強同學會已成立十周年，於2008年8月2日舉辦十周年聚餐，主題為：積極自強，活出精彩，籌備及推行皆由自強同學會學員負責，體現同學間合作精神，共有105位參加者出席。當日，由委員會主席曾媛琪教授致歡迎辭，影視紅星薛家燕女士蒞臨主禮及分享「自強、自信、自立」專題，並為單親女性打氣，令全場氣氛高漲。見證同學之成長及服務之發展，亦標誌本會對婦女需要之關注及承擔。

學前教育單位通過質素保證視學

學前教育部十校於9/2007參加了教育局的學券計劃，並建立了「學校自我評估」系統，收集資料、數據及各持分者意見，作為學校持續發展的依據。宏恩幼稚園、趙靄華幼兒學校、彩雲幼兒學校及戴翰芬幼兒學校於過去一年先後接受教育局質素評核，均能成功通過外評。視學隊會根據各校每年的學校報告和周年學校計劃，到校視察核實學校之情況。評核分為四個範疇，即「管理與組織」、「學與教」、「機構文化給予兒童的支援」及「兒童發展」。首三個範疇為過程指標，用以評估學校能否提供合適的學習環境以發展優質教育；範疇四是涵蓋兒童各方面發展的產出指標，用以反映學校的教育成效。

教育局的回饋顯示，學生能在具誘發性的學習環境中學習，並擁有良好的品德及語文能力，積極的求知慾，自理能力佳，能友愛互助，表現守規有禮。是次評核的良好回饋，是對本會優質教育服務的肯定。

青年外展服務三十周年匯演

本會於七十年代初期，基於青少年犯罪個案上升，本會在觀塘及牛頭角提供離散工作，接觸有反社會行為之青少年並提供個人輔導，及至1979年於西區、牛頭角及屯門開設了三隊外展工作隊，為邊緣青少年提供輔導服務。及後經歷社會服務資源增值及重組，外展服務亦被納入為其中一項青少年綜合服務，至2002年，為了回應活躍街頭之高危青少年之需要，而成立了中西區及離島青年外展社會工作隊。踏入2009年，為紀念本會外展服務成立30周年，於2009年2月22日在尖沙咀文化中心露天廣場舉行大型青年匯演—「Art Tour@Harbour Fiesta」，邀得社會福利署助理署長蔣慶華先生擔任主禮嘉賓，由170位青少年，共15隊樂隊及10隊舞蹈小組輪流表演，展現青少年活力及潛能。

社區工作三十周年—社區發展論壇

七十年代，本會回應政府之「社區建設」目標，於摩星嶺木屋區及大澳漁村開展首批鄰舍計劃服務，透過加強居民參與、培養社區領袖、促進社區凝聚力，達致社區建設的成效，及後將服務推展至公屋重建及臨時房屋區。全盛時期，本會佔整體服務率達一成多，共服務16個貧乏社區。現時本會仍有觀龍樓社區工作隊及大澳社區工作隊提供服務。

為紀念本會社區工作成立30周年，於2009年1月10日於總會所舉行「社區工作性格的再現」論壇，旨在重新探討在現時香港的社會、經濟、政治環境下，重塑社區工作的性格，並探討在現存的各類服務模式中如何推展社區工作的理念，以加強個人及群體對周遭環境的影響力，改革不公平的建制，從而建立公平及公義的社會。香港城市大學高級講師莫慶聯先生於分享時表示，是次論壇有助鼓勵業界多討論社會工作的核心價值，及讓業界同工堅守社工信念。

「彩虹橋的重遇 - 院舍長者靈性關懷」計劃

本會基督教事工部與鄭傍卿紀念松柏苑合作，獲香港靈合堂基金資助推行，為鄭傍卿紀念松柏苑103位年邁長者提供靈性關懷，目的是將永生的盼望傳給未信主的長者，並幫助基督徒苑友對永生的盼望有更堅定的信心。

第一期計劃於2008年4月正式展開，為苑友舉辦了不同類型的活動，如靈性小組、生命回顧小組、福音小組等，同時亦進行個別關懷工作，如在苑內及醫院探望苑友，關心他們的生活及情緒變化。沙田浸信會的義工每月亦到苑探訪。上述活動令苑友感到受重視、關心和愛護，同工也藉此向未信主的長者傳福音。全期計劃服務人次達2,271人。

本計劃更連同香港靈合堂在鴨脷洲利東邨社區會堂舉辦「喜喜洋洋賀中秋」佈道會，邀請了5間長者中心、利東邨內一間私院的長者和區內長者居民參加，共340人次出席，6位長者信主。是次院舍靈性關懷計劃成效顯著，可作為日後本會推行各單位靈性關懷計劃之借鏡。



準長者理想退休生活及服務需求調查

本會於2008年3月至4月進行了「準長者理想退休生活及服務需求調查」，並於11月舉行調查發佈會。本調查研究由耆年服務委員樓瑋群博士擔任顧問，共訪問了587位45歲至59歲人士，調查結果顯示，受訪者對理想退休生活的看法可歸納為五類：全面的晚年生活、與家人及朋友之關係、有能力做自己的事、活得有尊嚴及經濟獨立。調查建議：加強提供專為準長者而設的服務、政府撥款為現時長者中心環境設施進行現代化工程、培養自我健康管理能力、提供「理財教育」讓準長者能更掌握管理個人財務、全面關顧準長者／退休人士需要，迎接老齡化社會。

成立第四間長者學苑

本會致力拓展長者學苑服務，本年度再獲安老事務委員會資助與本會丘佐榮中學於九龍城區合辦第四間「香港基督教女青年會長者學苑」，為長者提供更多持續學習的機會。由退休人士及長者以「管理委員會」先導方式策劃學苑課程的推行及發展，並讓丘佐榮中學學生參與義務工作，服務長者。

《老有所為活動計劃》分享集

過去十年，本會屢獲社會福利署「老有所為活動計劃」全港及地區獎項，至今合共取得獎項三十八個，包括明儒松柏社區服務中心、秀群松柏社區服務中心、將軍澳綜合社會服務處和雲華護理安老苑分別獲社會福利署老有所為活動計劃07-08頒發東區及灣仔區、大埔及北區、黃大仙及西貢區和深水埗區之「07-08最佳地區活動計劃獎」。其中明儒松柏社區服務中心更獲得「07-08全港最佳活動計劃獎」。本會於2008年10月出版《「老有所為活動計劃」分享集》(1998/99 - 2007/08)，冀與業界和不同團體分享本會過去十年在長者服務的成果，並展示長者的智慧和傑出貢獻。





Grand Opening Ceremony of Sydney Leong Holiday Lodge

The grand opening ceremony of the Hong Kong YWCA Sydney Leong Holiday Lodge was held on 16 January 2009. The ceremony was officiated by Mrs. Selina Tsang, patron of Hong Kong YWCA and wife of the Chief Executive of the HKSAR. Guests including government officials and representatives from corporates and NGOs joined the tree planting ceremony, marking the official opening of the Lodge. Over 200 guests attended.

2008 YWCA Outstanding Voluntary Service Election

To commend those outstanding voluntary service programs of various units and encourage active participation of our volunteers, top 10 outstanding voluntary service programs were elected and there was a new award for family harmony special program. All participating programs received high commendation from the panel. A special booklet was published to memorize this meaningful event. Winning programs were listed as below.

Outstanding Voluntary Service Programs

Winning Program	Voluntary Group	Units
"Care for Elderly" Project	Cheerful Crown Team	Wan Wah Care and Attention Home for the Elderly
"Family Harmony and You" Project	Couple Volunteers for the "Family Harmony and You" Project	Ming Yue District Elderly Community Centre
Loving Family and Wealth Creation Scheme	Loving Family Troupe	Chi Po Neighbourhood Elderly Centre
Dance for the Love of the Village Life	Star of Sha Tau Kok	Ellen Li District Elderly Community Centre
Love and Care Action, Act Up Women	Volunteer Women Group, Zonta Club	Tseung Kwan O Integrated Social Service Centre
"Harmony Journey" Concern for Domestic Violence Voluntary Scheme	Domestic Violence Concern Group	Women Affairs Team
Little toes moved the castle	Little Toes	Butterfly Bay Integrated Social Service Centre
Children Painting Service Project	LP TEAM	Shatin Integrated Social Service Centre
Energetic Youth Goal Go Go	IGNITION	Tseung Kwan O Integrated Social Service Centre
"Volunteer" Kingdom Project	Project Organizing Team	Western District Integrated Social Service Centre
"Harmony Journey" Concern for Domestic Violence Voluntary Program (Special Award for Family Harmony)	Domestic Violence Concern Group	Women Affairs Team





The HKYWCA Volunteer Appreciation Ceremony 2008

The Appreciation Ceremony was held on 26 October 2008 with Mr. Paul Tang, the Permanent Secretary for Labour and Welfare as the officiating guest. Over 850 participants attended the seminar 'Experiencing the Life of Family and Volunteering', followed by a musical show and service review. During the ceremony, the Top Ten Outstanding Voluntary Service Programs and the territory-wide volunteer winners were awarded. Concepts of "family wellness" and "family volunteer" were promoted.

YWCA First "Corporate Partnership Luncheon"

In order to strengthen our tie with our corporate partners, the first "Corporate Partnership Luncheon" was organized on 10 February 2009. The function was attended by 30-odd guests from 18 enterprises including Hang Seng Bank, Chun Wo Holdings, Centum Charitas Foundation, Ngong Ping 360 and Shiseido etc.

Fundraising Campaign for Sichuan Earthquake Victims

The earthquake at Sichuan on 12 May 2008 had destroyed lives and homes of thousands. Fundraising campaign was promptly organized and over HK\$770,000 was raised to support the afterquake redevelopment projects.

Running the YES service for the second year

Commissioned by the Labour Department, we started to run the "Youth Employment Service" at Langham Place in December 2007, offering one-stop employment and assistance for youth aged 15 to 29. Last year, over 200 training and recruitment activities were organized and over 36,000 attendance were served. During the first contract term, we had overperformed all required service standards and gained recognition and commendation from the Labour Department and our service recipients as well. This year, we are the only agency to be re-commissioned to continue running the YES service for another term.



The First "Say YES to Work" Summer Job Expo 2008

To adolescents, the first job experience give them a valuable chance to understand the working world and develop their self confidence. Hong Kong YWCA held its first Summer Job Expo on 19 May 2008, providing over 1,000 job placements and attracted 3,000 youth and positive coverage. Besides, 12,000 free copies of summer job bulletin was published and distributed. The content covered tips on job seeking, summer job traps and the sharing of celebrities about their summer job experiences.



Survey on the Impact of Financial Tsunami on Youth Employment

Under the impact of global financial tsunami, the local unemployment rate was expected to escalate inevitably and young people were among the most affected. During October 2008, the Association had conducted a survey among 476 youngsters aged 15-29 who were currently employed or looking for a job. Findings showed that over 60% of those unemployed expressed it became more difficult for them to find a job; over 50% had seen their salary being reduced or were worried about their career prospect. The findings were announced on 20 October and attracted wide coverage from the media. Foreseeing that the labour market would experience a more difficult time, the Association had been actively approaching businesses, appealing them to provide more job placements for young people.

"I Can Fly" Financial Education Scheme

Tempted by sensational consumption habit and love of branded products and under the influence of materialism, the teenagers always tend to spend more than they can afford or pursuit pleasure and happiness through taking drugs or patroning the disco.

The scheme, funded by the Citigroup Inc. and other sponsors, aimed to change the spending habit of these teenagers through encouraging them to take a first-time overseas trip by plane. The scheme lasted for six months and had recruited 12 teenagers as participants. 10 of them who had successfully saved \$500 per month for six months, were awarded an extra \$1,500 each as incentive. The winners had taken an overseas trip with friends and experienced great satisfaction from adopting a new spending pattern and delaying in satisfying one's desire. During the trip, the winners took part in video interview to share what they had learned about self-improvement and self-confidence.

"Fly" Life Planning Scheme for Form Three Students

With the grant from Quality Education Fund, the School Social Work Office launched "Fly" Life Planning Scheme for students studied at Form Three level to better their understanding of the working world and enhance their learning ability through innovative interactive sociogame.

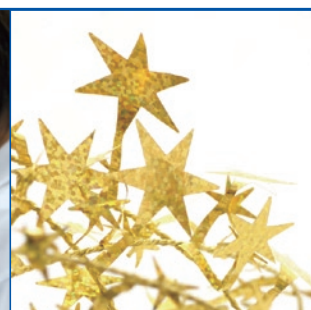
Started from December 2008, the scheme had served more than 10 secondary schools and 1,562 students. It also offered training on life planning to 47 teachers. The participating schools feedbacked that the scheme was very effective in assisting the students to set up their future study and career goals.

Intensive Employment Assistance Project

The Association had successfully won the bid for 5 Intensive Employment Assistance Projects as funded by Social Welfare Department. Lasted for 3 years, from October 2008 to September 2011, the Project was to provide employment assistance to CSSA recipients aged 15-59. Employment support services included employment training, job matching, trial placement scheme and voluntary services were also provided.

During the first six months, 4,190 cases were referred by SWD and our 5 teams had successfully taken up 3,521 (an average of 704 case per team) with the success rate of 84%. The number of cases had exceeded the annual target set by SWD i.e. 530 cases.





The Launch of "Wellness and Massage Centre"

In December 2008, we had applied for the funding from the "Enhancing Self-Reliance through District Partnership Program", and was granted HK\$1 million as the starting fund for setting up a "Wellness and Massage Centre" at YWCA Building in Central and Western District. The Centre serves to offer job opportunities for massage course graduates and health-related services to the local residents. The Centre is expected to start its operation in September or October 2009 and will become our second social enterprise funded by the Program.

Two new Continuing Education Centres

The Association had offered retraining service for over 15 years and recently it had been repositioned as manpower development scheme. During the year, two new Continuing Education Centres were established in Shatin and Wong Tai Sin respectively. With the prime location and proximity to our service centres in the locality, we could offer one-stop service and help the public to achieve the ideal of lifelong learning.

Survey on "Use of Internet and Family Relations in Hong Kong"

During the opening ceremony of our self-financed Family Wellness Centre, Dr. Miranda Chan, Chief Executive of HKYWCA, presented the result of the survey. The study was carried out between March and April. 824 adults aged between 21 and 50 responded to the questionnaire, among which almost 95% had been in the habit of using the Internet for 5.6 days per week in average and most of them would provide real personal particulars when using the Internet. The study revealed that nearly half of the surveyed had made friends online with people they knew from the Internet, others even found their lovers or sex partners in the virtual world. Internet users tended to divert their emotion to online relationships in order to escape from the disappointment and difficulties encountered in real-life relationships. In recent years, the reported cases of "online marriage" had seriously weakened the traditional functions of families. To change this situation, it was suggested that the public has to learn more about the Internet and discuss with family members about it, and arrange more enjoyable time for family members.



Survey on Gender Segregation of Child Rearing in Hong Kong

The survey had successfully interviewed 1,191 people with young children. It was discovered that most of the parents wished to be equally involved in rearing their children. Many young fathers wished to take up the responsibility of taking care of their children so as to relieve the burden of their wives. The positive change in the gender segregation of child rearing was encouraging. However, heavy job pressure and being the breadwinner of the family has refrained the males from spending more time on their children. Hence, there is a gap between real-life and ideal spousal childcare involvement. It is hoped that by implementing family friendly policy, both males and females could enjoy equal opportunity on rearing their children and that the concept of family wellness could be promoted.

Survey on "Mental Health of Males and Females in Hong Kong amidst Financial Tsunami"

The survey was conducted from later November 2008 to early January 2009. Out of the 1,058 people interviewed, over 40% expressed they suffered anxiety and insomnia; more than 45% had developed symptoms of social dysfunction. The survey also revealed that most people chose to face pressure and difficulties on their own. Besides, over 10% of the interviewees expressed they never shared their feelings with their families or friends, their weak social support was indeed worrying. It was suggested that the public should learn to seek support with their families and friends at difficult times. An academic institution in Taiwan had requested for the use of our measurement tools for their research purposes.

"Love Tomorrow" - Family Support Project

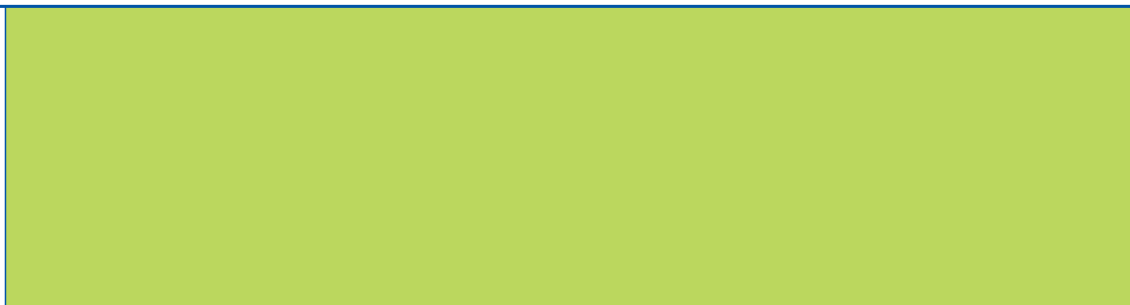
With the grant from the Community Investment and Inclusion Fund, we had launched a 3-year project called "Love Tomorrow" - Family Support Project in September 2008 and an opening ceremony was held on 7 December 2008.

By making good use of social capital, the Project offers main services included weekend children care service, at-home super tutor service, community ambassadors to promote community harmony and community sharing corner. At present, we had recruited 21 community ambassadors and visited 40 households. 5 Super Tutors had offered a total of 106 sessions of tuitions to the needy children. With the help of 15 women and youth volunteers, a total of 155 sessions of weekend childcare service were provided. Family membership reached 230.

"Building Harmonious Family" Seminar and Survey

To enhance family harmony and parenting skills, a seminar "Building Harmonious Family" was held on 13 December 2008. During the seminar, the findings on the phenomena and causes of parent-child conflicts were presented. The survey was conducted between December 2007 and July 2008 and 99 teenagers with serious family conflicts were contacted. Among these selected cases, in-depth interviews were conducted with 8 of them. The survey discovered that over 90% of the teenagers felt angry at their mother while over 80% towards father when facing conflicts. Over 40% of the girls had considered committing suicide.

It was suggested that parent and children should have better understanding of their emotion and they should strengthen the love and concern among themselves. Parent should learn more about the problems usually faced by teenagers and get prepared how to handle them. Besides, strengthening the community network for family can also help to reduce family conflict.



"Up against Adversity Seminar and Workshops" sponsored by Hang Seng Bank

Psychological wellness and family wellness are the two essential factors for Hong Kong people to fight against adversity. The first session of "Up against Adversity Seminar" was held on 18 January 2009 and were attended by over 300 citizens.

Hosted by renowned journalist Ms. Cheung Siu Yung, the seminar featured speakers included veteran actor Mr. Ha Yu, Vice-Chairman and Chief Executive of Hang Seng Bank Mr. Raymond Or, veteran psychiatrist Dr. Chan Kwok Tung, certified psychotherapist and hypnotherapist Dr. Tang Kwok Wing and Chief Executive of HKYWCA Dr. Miranda Chan, shared with the audience on how to foster their mental well-being and raise family resilience. The function was reported by 20 media. Afterwards, a number of workshops on cognitive therapy for psychological illnesses and ways to tackle insomnia would be held from March to May.

The 10th Anniversary Dinner of Self-Reliance Fellowship

The Fellowship for single parents had been established for 10 years. The 10th anniversary dinner was held on 2 August 2008 and 105 participants attended. Our officiating guest, Ms. Sit Ka Yin, an artist had shared her experience on self-empowerment and self-confidence. The event witnessed the growth and development of both the members of the Fellowship and the service in these years, showing our concern and commitment over women's needs.

Four Nursery Schools passed the Quality Standard

In September 2007, four schools and kindergartens joined the Pre-school Education Quality Standard Scheme under the Education Bureau (EDB) and have been awarded the Quality Standard Scheme (QSS) to collect data and from all stakeholders as a basis for school's continuous development. At Kindergarten, Chiu O Wah Nursery School,





Choi Wan Nursery School and Tai Hon Fan Nursery School had passed the EDB's Quality Review. The four performance indicators included management and organization, learning and teaching, support to children and school culture, and children's development.

The feedback from EDB showed that our pupils learn well in a stimulating environment, possess good virtues and language ability, strong learning desire and self-care ability. They are also helpful and courteous. The positive feedback was a recognition of our quality pre-school education service.

The 30th Anniversary Celebration of Youth Outreaching Service

During early 1970's, due to an increase in juvenile crime, we had provided personal counseling services to youngsters with anti-social behaviours in Kwun Tong and Ngau Tau Kok. Till 1979, we had established 3 outreach teams in Western District, Ngau Tau Kok and Tuen Mun to provide counselling service for youth-at-risk. Later at 2002, in order to meet the needs of high-risk youth, a Youth Outreaching Social Work Team for Central, Western and Islands District was established. In 2009, to celebrate establishment for 30 years, the Youth Outreaching Service held a large-scale Youth Performance at Tsim Shi Tsui Cultural Centre. The event was performed in turn by 170 youth, altogether there were 15 music bands and 10 dancing groups demonstrating their talent and potential.

Community Development Forum

In response to the government policy of community building, we had launched our first batch of neighbourhood service programs in Mount Davis Squatter Area and Tai O Fishing Village in 1970's. Later, the service was extended to redeveloped public estates and temporary housing areas. In its prime time, we served 16 poor communities. At present, we still have two community work teams offering services in Kwun Lung Lau and Tai O.

To celebrate its establishment for 30 years, a forum on community development was held on 10 January 2009 to reconfirm the rationale of community work in fostering social justice. Mr. Mok Hing Luen, Senior Lecturer of Hong Kong City University commented that the forum was useful to foster more discussion on the core values of social work and encourage social workers to uphold their conviction.

"Reunion at the Rainbow's End – Hostel-Elderly Spiritual Caring Project"

With funding from ELCHK Communion Lutheran Church, the Christian Ministry Department had collaborated with Cheng Pon Hing Hostel for the Elderly to offer spiritual life care to its inmates.

The first phase was launched in April 2008, included activities like spiritual life nurturing group, life reflection cell groups and gospel groups etc. Individual care service such as visits to inmates at the elderly homes and hospitals were provided. There were also monthly visits by volunteers of Shatin Baptist Church. Total number of service attendance reached 2,271.

Besides, the Project had joined with ELCHK Communion Lutheran Church to hold a gospel rally at the Community Hall at Lei Tung Estate. Total number of attendance was 340. The success of the Project might serve as an example for launching similar projects in other service units.

Research on Ideal Retired Life and Service Needs of Prospective Retired Elders

The research was conducted during March and April 2008 and the results were announced in November. The study had interviewed 587 persons aged 45 to 59. It was revealed that ideal retired life composed of five aspects: all-round later life, relationship with family members and friends, the ability to do thing by oneself, to live with dignity and also to be economically independent. The study recommended that designated service, facilities enhancement, finance management, health management as well as comprehensive caring of retirees' needs should be provided for the advent of an ageing society.



The establishment of the fourth Elderly Academy

The Association had strived to develop our elderly education service. During the year, with the subsidy received from the Elderly Commission, our 4th Elderly Academy named as HKYWCA Elderly Academy was established in Kowloon City. The courses development is led by a management committee composed of retirees. Students from Hioe Tjo Yoeng College participate as volunteers to serve the elders.

"The Opportunities for the Elderly Project" Booklet

During the past 10 years, we had received a total of 38 prizes (territory-wide or district ones) for "The Opportunities for the Elderly Project" from Social Welfare Department. Last year, 3 elderly centres and 1 youth centre won the District Best prizes. Among them, Ming Yue District Elderly Community Centre also won the Hong Kong Best Project. In December 2008, we published a booklet titled "The Opportunities for the Elderly Project" (1998/99 – 2007/08), to share with the social welfare sector and other interested parties the success of our elderly service and the wisdom and outstanding contribution of the elders.

我們的成就 Our Achievements

過去一年，本會取得多項全港性及地區性獎項，標誌著本會不斷追求卓越，並得到公眾的認同。

During the year, we won several territory-wide and regional awards, manifesting the Association's strive for excellence and wide recognition from the public.

獎項 Award	獲獎人/單位/服務 Winner(Individual/Unit/Service)	頒發機構 Hosting Organisation
最高義工服時數獎(公眾團體)優異獎 Top Volunteer Service Hours Award (Organization Member) - Merit	香港基督教女青年會 Hong Kong YWCA	社會福利署 Social Welfare Department
2008-09 「老有所為活動計劃」 黃大仙及西貢區最佳活動計劃 "The Opportunities for the Elderly Project" The Best Project in Wong Tai Sin and Sai Kung District	將軍澳綜合社會服務處 「耆康義力、豐盛頤年」 Tseung Kwan O Integrated Social Service Centre "Elderly Volunteer Project"	社會福利署 Social Welfare Department
2008-09 「老有所為活動計劃」 屯門區最佳活動計劃 "The Opportunities for the Elderly Project" The Best Project in Tuen Mun District	蝴蝶灣綜合社會服務處 「凝融互賞展活力」計劃 Butterfly Bay Integrated Social Service Centre "Talents Appreciation" Project	社會福利署 Social Welfare Department
2008-09 「老有所為活動計劃」 大埔及北區最佳活動計劃 "The Opportunities for the Elderly Project" The Best Project in Tai Po and North District	秀群松柏社區服務中心 「同心願、願同心」計劃 Ellen Li District Elderly Community Service "Same Wish, Same Mind" Project	社會福利署 Social Welfare Department
2008-09 「老有所為活動計劃」 凸顯長者貢獻獎 "The Opportunities for the Elderly Project" Demonstrating Elder Contributions Award	明儒松柏社區服務中心 「體藝耆兵躍動社區」計劃 Ming Yue District Elderly Community Service "Energetic Elder Volunteers" Project	社會福利署 Social Welfare Department
策略伙伴獎 (全港三名) Strategic Partners Award (total 3)	香港基督教女青年會 Hong Kong YWCA	僱員再培訓局 Employees Retraining Board
成就人才獎 (全港十名) Training Achievement Award (total 10)		





獎項 Award	獲獎人/單位/服務 Winner(Individual/Unit/Service)	頒發機構 Hosting Organisation
<p>傑出學員獎 (三名) 優異學員獎 (一名) 3 ERB Outstanding Award for Trainees ERB Merit Award for Trainees</p> 	<p>持續教育部學員 陸彩蘭、杜卓妮 吳艷琼、陳海泉 Continuing Education Department Lu Cai Lan, Do Cheuk Lei Ng Yim King, Chan Hoi Chuen</p>	<p>僱員再培訓局 Employees Retraining Board</p>
<p>卓越僱主大獎 (全港二名) ERB Excellence Award for Employers (total 2)</p>	<p>持續教育部 雅麗氏何妙齡那打素長者服務 Continuing Education Department Alice Ho Miu Ling Nethersole Elderly Service</p>	<p>僱員再培訓局 Employees Retraining Board</p>
<p>傑出僱主獎 (二名) 2 ERB Outstanding Award for Employers</p>	<p>持續教育部 保良局、仲量聯行物業管理有限公司 Continuing Education Department Po Leung Kuk Jones Long LaSalle Management Services Ltd</p>	<p>僱員再培訓局 Employees Retraining Board</p>
<p>優異僱主獎 (三名) 3 ERB Merit Award for Employers</p>	<p>持續教育部 富城集團、太興燒味餐廳集團、 祥益地產代理有限公司 Continuing Education Department Urban Group, Tai Hing Roast Restaurant Group, Many Wells Property Agent Ltd</p>	<p>僱員再培訓局 Employees Retraining Board</p>
<p>在職人士自我增值獎 Awards for Self-improvement for Working Adults</p>	<p>持續教育部 吳艷琼 Continuing Education Department Ng Yim King</p>	<p>尤德爵士紀念基金 Sir Edward Youde Memorial Fund</p>
<p>展翅青見超新星 Most Improved Trainee of the Youth Pre-employment Training Program and the Youth Work Experience and Training Scheme</p>	<p>持續教育部 江傲勤 Continuing Education Department Kong Ngo Kan</p> 	<p>勞工處 Labour Department</p>

獎項 Award	獲獎人/單位/服務 Winner(Individual/Unit/Service)	頒發機構 Hosting Organisation
黃大仙及西貢區義工嘉許禮2008 十載愛心機構 熱心義工機構 Wong Tai Sin and Sai Kung District Volunteer Appreciation Ceremony 2008 Ten Year's Caring Agency Enthusiastic Volunteering Agency	龍翔綜合社會服務處 Lung Cheung Integrated Social Service Centre 	社會福利署 Social Welfare Department
2008第三屆香港家庭選舉 快樂家庭優異獎 自強家庭大獎 3 rd Hong Kong Family Election Happy Family Award Self Motivated Family Award	荃灣幼兒學校 黃焯媛、黃俊彥幼兒家庭 郁梓樂幼兒家庭 Tsuen Wan Nursery School Wong Cheuk Wun, Wong Chun Yin and family Yok Tze Lok and family	基督教協基會社會服務部 Social Service Section, The Church of United Brethren in Christ
2008-2009香港傑出青年義工獎 Hong Kong Outstanding Youth Volunteer Award	將軍澳綜合社會服務處 王詩琴、潘俊匡 Tseung Kwan O Integrated Social Service Centre Wong Sze Kam Poon Chun Hong	社會福利署 Social Welfare Department
觀塘區優秀義工2008 Kwun Tong District Outstanding Volunteer 	樂華綜合社會服務處 黃富新 Lok Wah Integrated Social Service Centre Wong Fu Sun	觀塘區暑期活動 統籌委員會 Kwun Tong District Summer Youth Program Committee
深水埗區暑期傑出義工 Sham Shui Po District Summer Outstanding Volunteer	深水埗綜合社會服務處 曾慶玲 廖偉新 Sham Shui Po Integrated Social Service Centre Tsang Hing Ling Liu Wai Sun	深水埗民政事務處 Sham Shui Po District Office

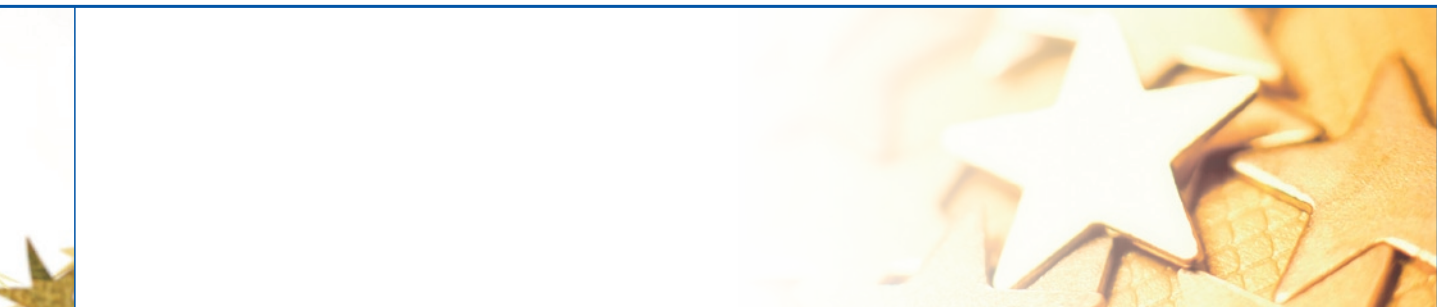


獎項 Award	獲獎人/單位/服務 Winner(Individual/Unit/Service)	頒發機構 Hosting Organisation
<p>黃大仙及西貢區 十大愛心義工種子 Wong Tai Sin and Sai Kung District Ten Top Love Seed for Volunteers</p> 	<p>龍翔綜合社會服務處 李駿浩 梁玉霖 顏希然 Lung Cheung Integrated Social Service Centre Lee Chun Ho Leung Yuk Lam Ngan Hei Yin</p>	<p>社會福利署 Social Welfare Department</p>
<p>第八屆精彩人生紅棉獎勵計劃 自強不息大獎 The 8th Live an Exciting Life Award Scheme Self-Resilience Prize</p>	<p>婦女事工部 劉淑薇 Women Affairs Department Lau Suk Mei</p> 	<p>香港婦聯 Hong Kong Women Development Association Ltd</p>
<p>長者學苑學習及服務獎勵計劃 服務金獎 (六名) 銀獎 (五名) 銅獎 (一名) Elderly Learning Academy's Learning and Service Award Scheme 6 Gold Certificate 5 Silver Certificate 1 Bronze Certificate</p>	<p>明儒松柏社區服務中心 招子榮、梁嘉儀、吳彬、高季玉 唐耀榮、葉惠明、馬任俠、余耀華 張愛蓮、黃樹鴻、李俊彥、陳文廣 Ming Yue District Elderly Community Centre Chiu Tze Wing, Leung Kar Yee Ng Bernard, Ko Kwai Yuk Tong Yiu Wing, Yip Wai Ming Ma Yan Hop, Yu Yiu Wah Cheung Oi Lin, Wong Shu Hung Dy Chun Yin, Chan Man Kwong</p>	<p>安老事務委員會 Elderly Commission</p>
<p>親子填詞比賽 冠軍 亞軍 Parent-child Word Inserting Competition Champion 1st Runner-up</p>	<p>信望幼兒學校 李浩然 王詠瑤 Faith Hope Nursery School Li Ho Yin Wong Wing Yiu</p>	<p>黃大仙官立小學 Wong Tai Sin Government Primary School</p>

獎項 Award	獲獎人/單位/服務 Winner(Individual/Unit/Service)	頒發機構 Hosting Organisation
跆拳道套拳比賽 冠軍 亞軍 TKD Pattern Competition 2008 Champion 1 st Runner-up	戴翰芬幼兒學校 陳曉瑩 馬曉琚 Tai Hon Fan Nursery School Chan Hiu Ying Ma Hiu Kwan 	香港跆拳道協會 Hong Kong Taekwondo Association
沙田區幼稚園奧運填色比賽 冠軍 亞軍 季軍 The Olympics Drawing Competition of Shatin Kindergarten Champion 1 st Runner-up 2 nd Runner-up	隆亨幼兒學校 彭可盈 李啟培 魯亮德 Lung Hang Nursery School Pang Ho Ying Lee Kai Pui Edison Andrae Wong	天主教聖華學校 The Little Flower's Catholic Primary School
「奧運我先行」香港幼稚園圍棋聯賽 團隊季軍 Greeting Olympics Go Competition 2 nd Runner-up (Team)	戴翰芬幼兒學校 梁錫祺、楊梓駿、黃洛霖 葉俊希、劉俊祺 Tai Hon Fan Nursery School Leung Sik Ki Matthew Matthew Yeung, Wong Lok Lam Yip Chun Hei, Lau Chun Ki	香港博藝兒童棋院 Hong Kong Funart Children Go College
香港交通安全隊周年大會操 步操及口令—亞軍 H.K. Road Safety Patrol Annual Ceremony Marching and Command Award 1 st Runner-up	宏恩幼稚園 高班幼兒交通安全隊 Athena Kindergarten H.K. Road Safety Patrol in Preschool Education 	香港交通安全會 H.K. Road Safety Patrol Association



Award	獲獎人/單位/服務 Winner(Individual/Unit/Service)	頒發機構 Hosting Organisation
健康幼稚園獎勵計劃（第一屆） 銅獎 Healthy Schools (Preschools) Award Scheme (First Year) Bronze Prize	宏恩幼稚園 Athena Kindergarten	香港中文大學醫學院 健康教育及促進健康中心 Faculty of Medicine, The Chinese University of Hong Kong (Centre for Health Education and Health Promotion)
香港童軍總會— 卓越旅獎 金紫荊獎章 最佳發展團隊 榮譽童軍獎章 總領袖獎章 優異旅團獎 Scout Association of Hong Kong Excellent Scout Group Gold Bauhinia Medal The Best Developed Scout Team Honorary Scout Medal Commander in Chief Medal Outstanding Scout Group	樂華綜合社會服務處 東九龍第231旅童軍 梁孝勇、陳蔚珊 小童軍團、樂行童軍團 何梓彤、潘俊琛 小童軍團、幼童團、童軍團、 深資童軍團、樂行童軍團 Lok Wah Integrated Social Service Centre 231 st East Kowloon Region Scout Leung Hao Yong, Chan Wai Shan Grasshopper Scout Ring Rover Scout Crew Ho Sze Tung, Poon Chun Sum Grasshopper Scout Ring Cub Scout Pack, Scout Group Senior Scout Group, Rover Scout Crew	香港童軍總會 Scout Association of Hong Kong
2008-09年度校際游泳錦標賽 冠軍(二項) 亞軍(三項) 季軍(三項) The Inter-school Swimming Championships 2008-2009 2 champions 3 (second position) 3 (third position)	基督教女青年會丘佐榮中學 沈美恩、翟朗然、林詩詠、謝穎婷 湯欣穎、劉子穎、蔡秉源、侯希彤 魯樂筠、金羨甯、陳嘉謙、譚舜遠 葉銘謙、張昕彤、梁梓豐、歐子豪 劉梓熙 The Y.W.C.A. Hioe Tjo Yoeng College Sham Mei Yan, Chak Long Yin, Lam Sze Wing Tse Wing Ting, Tong Yan Wing, Lau Tsz Wing Tsoi Ping Yuen, Hau Hei Tung, Lo Lok Kwan Kam Sian Ning, Chan Ka Him, Tam Shun Yuen Yip Ming Him, Cheung Jo Jo, Leung Tsz Fung Au Tsz Ho, Liu Tsz Hei	香港學界體育聯會 Hong Kong Schools Sports Federation
2008-09年度校際乒乓球錦標賽 冠軍(二項) 亞軍(一項) The Inter-school Table Tennis Championships 2008-2009 2 champions 1 (second position)	基督教女青年會丘佐榮中學 陳俊彥、梁啟豐、嚴啟聰、侯凱朝 楊智恒、羅子傑、陳樂軒、王煥燾 林詠傑、李子光 The Y.W.C.A. Hioe Tjo Yoeng College Chan Chun Yin, Leung Kai Fung Yim Kai Chung, Hau Hoi Chiu Yeung Chi Hang, Law Tsz Kit Chan Lok Hin, Wong Chun To Lam Wing Kit, Lee Tsz Kwong	香港學界體育聯會 Hong Kong Schools Sports Federation



獎項 Award	獲獎人/單位/服務 Winner(Individual/Unit/Service)	頒發機構 Hosting Organisation
2008-09年度校際籃球錦標賽 冠軍(一項) 季軍(一項) The Inter-school Basketball Championships 2008-2009 1 champion 1 (third position)	基督教女青年會丘佐榮中學 陳智釗、何斌華、李賢斌、卓甯竣 蘇文健、王煥熹、黃啟煌、張晉維 許雄文、劉琨祺、李子光、喻程浩 陳珮雯、陳映雯、符可琦、楊凱文 禰嘉倫、李凱晴、許希恩、盧佩心 李芷晴、詹笑行、李琛賢、黃凱霖 The Y.W.C.A. Hioe Tjo Yoeng College Chan Chi Chiu, Ho Pan Wa, Lee Yin Pan Chuck Ning Chun, So Man Kin Wong Chun To, Wong Kai Wong Cheung Chun Wai, Hui Philemon Go Lau Quinky, Lee Tsz Kwong, Yu Ching Ho Chan Pui Man, Chan Ying Man Fu Ho Kei, Yeung Hoi Man Huen Ka Lun, Lee Hoi Ching Hui Hei Yan, Lo Pui Sum Li Tsz Ching, Tsim Siu Hang Lee Shum Yin, Wong Hoi Lam	香港學界體育聯會 Hong Kong Schools Sports Federation
2008-09年度校際越野錦標賽 冠軍(1 項) 季軍(2 項) The Inter-school Cross-country Championships 2008-2009 1 champion 2 (third position)	基督教女青年會丘佐榮中學 林詩詠、沈美恩、廖遠迎、謝芊彤 畢嘉怡、曾慧珊、呂紀瑩 The Y.W.C.A. Hioe Tjo Yoeng College Lam Sze Wing, Sham Mei Yan Liao Yuen Ying, Tse Chin Tung But Ka Yi, Tsang Wai Shan Lui Kei Ying	香港學界體育聯會 Hong Kong Schools Sports Federation
「笑容從家開始」最靚笑容選舉 笑容獎 "Smiles starts from the Family" Most Beautiful Smiles Election Smile Award	龍翔綜合社會服務處 楊懷恩 楊穎鏗 Lung Cheung Integrated Social Service Centre Yeung Wai Yen Yeung Wing Zang 	香港電台 Radio Hong Kong

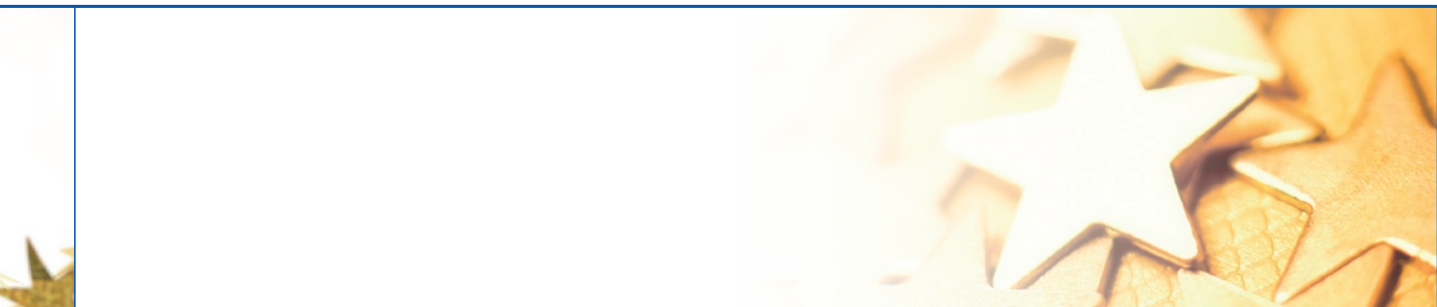


獎項 Award	獲獎人/單位/服務 Winner(Individual/Unit/Service)	頒發機構 Hosting Organisation
黃大仙及西貢區 快樂人生社區健康推廣計劃2008 小社區協作計劃：優秀計劃 Wong Tai Sin and Sai Kung District Happy Life Community Health Promotion Scheme 2008 Small Community Collaboration Project: Outstanding Project	將軍澳綜合社會服務處 「快樂每一天」計劃 Tseung Kwan O Integrated Social Service Centre "Happy Everyday" Project	社會福利署 Social Welfare Department
「愛鄰舍」選舉 「同一社區愛友鄰」大獎 「無疆界同共處」大獎 — 冠軍、亞軍、季軍 "Love Your Neighbourhood"Election "Caring Neighbour" Prize "Harmonious Neighbour" Award – Champion, 1 st Runner-up and 2 nd Runner-up	屯門綜合社會服務處 湯浩賢、馬莉亞、李嘉寶、丘君淇 Tuen Mun Integrated Social Service Centre Tong Ho Yin Ma Li Ya, Lee Ka Po, Yau Kwan Ki 	中華基督教會香港區會 家情軒 The Hong Kong Council of The Church of Christ in China
2008沙田區青少年獎勵計劃 C組季軍 2008 Shatin District Youth Award Scheme 2 nd Runner-up (C Group)	沙田綜合社會服務處 余思朗 Shatin Integrated Social Service Centre Yu Sze Long	沙田區青少年暑期活動 統籌委員會 Shatin District Summer Youth Program Committee
「心繫家園」第6屆青少年兒童書畫 耀香江美術大賽 銅獎 The 6 th Youth and Children Arts Competition Bronze Prize	沙田綜合社會服務處 林施言 Shatin Integrated Social Service Centre Lam Sze Yin	大埔區文藝協進會 Tai Po Cultural Association
第29屆沙田區舞蹈比賽 公開組自選舞蹈 金獎 29 th Shatin Dancing Competition Open Group Gold Prize (Free Dance)	沙田綜合社會服務處 Double 2 Shatin Integrated Social Service Centre Double 2	康樂及文化事務署及 沙田文藝協會 Leisure and Cultural Service Department and Shatin Culture Association

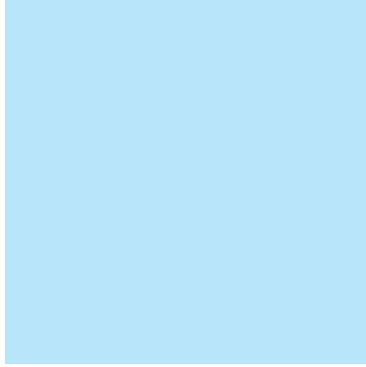
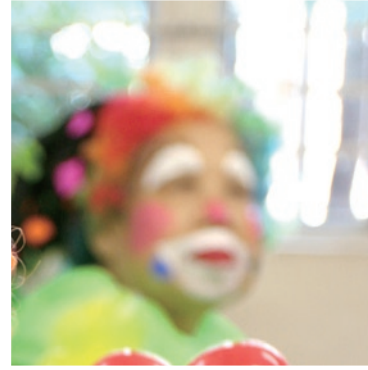
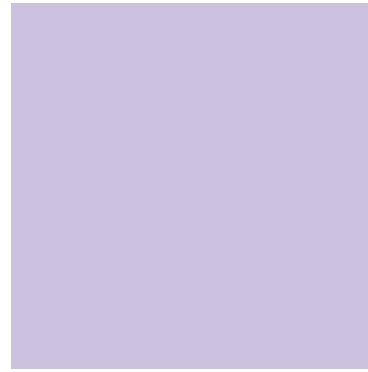
獎項 Award	獲獎人/單位/服務 Winner(Individual/Unit/Service)	頒發機構 Hosting Organisation
<p>全港乒乓球友誼賽 冠軍、亞軍 九龍分區乒乓球友誼賽 亞軍 Hong Kong Table Tennis Friendship Competition Champion, 1st Runner-up Table Tennis Friendship Competition (Kowloon District) 1st Runner-up</p>	<p>秀群松柏社區服務中心 黎振寧、區健國 誌寶松柏中心 鍾錦 Ellen Li District Elderly Community Centre Lai Chun Ling, Au Kin Kwok Chi Po Neighbourhood Elderly Centre Chung Kam</p> 	<p>康樂及文化事務署 「健體助延年」計劃 "Healthy Exercise for Longevity" Scheme, Leisure and Cultural Services Department</p>
<p>長者學苑標誌設計比賽 冠軍 (團體) Logo Design Competition for Elderly Academy Champion (Group)</p>	<p>明儒松柏社區服務中心 明儒長者學苑管理委員會 Ming Yu District Elderly Community Centre Ming Yu Elderly Academy Management Committee</p>	<p>安老事務委員會 Elderly Commission</p>
<p>「社區大眾齊滅罪」才藝達人大檢閱 2008 最具創意獎 2008 Talent Show The Most Creative Prize</p>	<p>龍翔綜合社會服務處 GBA表演組合 Lung Cheung Integrated Social Service Centre GBA Performance Team</p> 	<p>黃大仙區撲滅罪行委員會 Wong Tai Sin Fighting Crime Committee</p>

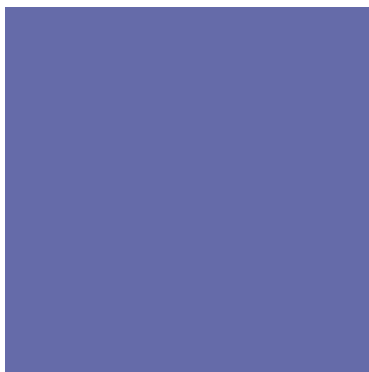
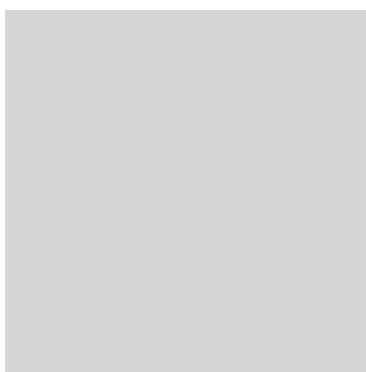


獎項 Award	獲獎人/單位/服務 Winner(Individual/Unit/Service)	頒發機構 Hosting Organisation
<p>「溫情滿屯門」屯門區義工嘉許計劃2008 最投入義工獎 (二名) 最佳義工新人獎 (二名) 最具互助互勉精神義工小組獎 (二名) 最佳新力軍小組獎 (二名) 最投入義工小組獎 最多才多藝義工獎 最具愛心家庭義工獎 Tuen Mun District Volunteer Appreciation Scheme 2008 2 Most Committed Volunteers 2 Best New Volunteers 2 Volunteer Group With the Spirit of Mutual Help 2 Best New Volunteer Groups Most Committed Volunteer Group Most Talented Volunteer Group Most Caring Family Volunteer</p>	<p>屯門綜合社會服務處/蝴蝶灣綜合社會服務處 陳詠雪、莊成志 彭淑怡、李紅 婦女新知、聚妍藝社 香港嶺南大學B座宿舍社會服務團 天籃足球隊 男人心小組 張家俊 黃美嫻</p> <p>Tuen Mun Integrated Social Service Centre/ Butterfly Bay Integrated Social Service Centre Chan Wing Yuet, Chong Shing Chi Pang Suk Yee, Lee Hung Women Group, Women Art Group Social Service Troupe of Dormitory B of Hong Kong Lingnan University Sky Basket Football Team Men's Heart Group Cheung Ka Chun, Wong Mei Kwok</p> 	<p>屯門區推廣義工服務 協調委員會 Tuen Mun District Coordinating Committee on Promotion of Volunteer Service</p>
<p>舞drug teen跳舞匯演 舞鞋設計比賽—亞軍 舞衣設計比賽—季軍 Dancing Performance Show Dancing Shoes Design Competition 1st Runner-up Dancing Costume Design Competition 2nd Runner-up</p>	<p>將軍澳綜合社會服務處 Crazy Cross 跳舞小組 Tseung Kwan O Integrated Social Service Centre Crazy Cross Dancing Group</p>	<p>西貢區滅罪委員會及 香港青年協會 Sai Kung Fighting Crime Committee and Hong Kong Federation of Youth Groups</p>
<p>「老有所為」十載情大獎 "The Opportunities for the Elderly" Project 10 years' Participation Award</p>	<p>秀群松柏社區服務中心 長青松柏中心 誌寶松柏中心 Ellen Li District Elderly Community Service Cheung Ching Neighbourhood Elderly Centre Chi Po Neighbourhood Elderly Centre</p>	<p>社會福利署 Social Welfare Department</p>
<p>2009 MMC盃邀請賽 第二名 (全職學生組) 2009 MMC Cup Invitation Contest 2nd Position (Full-time Student Group)</p>	<p>龍翔綜合社會服務處 伍曉峰先生 Lung Cheung Integrated Social Service Centre Ng Hiu Fung</p>	<p>香港射擊發展聯盟 Hong Kong Shooting Development Union</p>



獎項 Award	獲獎人/單位/服務 Winner(Individual/Unit/Service)	頒發機構 Hosting Organisation
商界展關懷 Caring Company	<p>持續教育部/耆年服務部/青年及社區服務部/資源拓展部 深灣遊艇會俱樂部、亞洲運動及體適能專業學院、集寶香港有限公司、牛奶有限公司-惠康、現代孕媽媽專業陪月服務中心、衛安有限公司、富城網、國際物業管理有限公司、啟勝管理服務有限公司-新城市中央廣場、啟勝管理服務有限公司-新屯門中心、冠輝警衛有限公司、香港朗豪酒店、南豐集團-漢興企業有限公司、南豐集團-民亮發展有限公司、南豐集團-新卓管理有限公司、南豐集團-萬寶物業管理有限公司、新創建服務管理(香港)有限公司、太興環球發展有限公司-太興燒味餐廳集團、通力技術服務有限公司、富城物業管理有限公司、富城技術服務有限公司、富邦物業管理有限公司、啟勝物業管理有限公司-朗庭園服務處、惠康環境服務有限公司、偉邦物業管理有限公司、G4S Holdings (Hong Kong) Limited、TeleTech (Hong Kong) Ltd、中原地產代理有限公司、中區獅子會、長江生命科技集團有限公司、北區醫院、屈臣氏集團、太古城物業管理有限公司、新創建集團有限公司、鯉景灣物業管理有限公司、百勤建築有限公司、創庫系統有限公司、協興建築、國衛會計師事務所、新世界保險管理有限公司、PropertyOne Ltd、惠保(香港)有限公司、富湛有限公司、The Beauty School、情繫自然有限公司、易光國際有限公司、海欣纖體美容中心、青洲英坭有限公司、惠達企業</p> <p>Continuing Education Department/Elderly Service Department/ Youth & Community Service Department/ Resources Development Department The Aberdeen Marina Holdings Ltd. Asian Academy For Sports & Fitness Professionals Chubb Hong Kong Limited, The Dairy Farm Company Limited-Wellcome E-Mother Care Service Centre, Guardforce Limited, i-Urban Limited International Property Management Limited Kai Shing Management Services Limited - Grand Central Plaza Kai Shing Management Services Limited - Sun Tuen Mun Centre King Force Security Limited, Langham Place Hotel Hong Kong Nan Fung Group - Hon Hing Enterprises Ltd., Nan Fung Group - Main Shine Development Limited, Nan Fung Group - New Charm Management Limited, Nan Fung Group - Vineberg Property Management Limited NWS Service Management (HK) Limited Tai Hing Worldwide Development Limited - Tai Hing Roast Restaurant Group Turning Technical Services Limited, Urban Property Management Limited Urban Technical Services Limited, Urban-Wellborn Property Management Limited Villa by the Park Management Services Office Waihong Environment Services Limited, Well Born Real Estate Management Limited G4S Holdings (Hong Kong) Limited, TeleTech (Hong Kong) Ltd. Centaline Property Agency Ltd, Lions Club of Central CK Life Sciences Int'l (Holdings) Inc., North District Hospital, A.S. Watson Group, Taikoo Shing (Management) Ltd., NWS Holdings Limited Lei King Wan Management Ltd., Barbican Construction Co. Ltd, Cif Solutions Ltd, Hip Hing Construction, HLB Hodgson Impey Cheng, New World Insurance Management Ltd, PropertyOne Ltd., Vibro (HK) Limited Full Charter Ltd, The Beauty School, Field Touch Ltd Highlight International Ltd., Hoi Yan Beauty Centre Green Island Cement Co Ltd, Union Enterprises</p>	<p>香港社會服務聯會 The Hong Kong Council of Social Service</p>





工作簡報

Service Report in Brief

基督教事工

Christian Ministry

基督教事工部的任務是連繫教會和社區，藉以為有需要人士提供所需的服務，並讓社區人士感受到神的愛，使之達至德、智、體和群全人發展。為此，本部去年籌辦了多個具佈道及栽培性質的活動，動員福音義工850人次，服務總時數3,172小時；舉辦174個小組，494個福音活動。全年服務總人次達80,017，決志人數276人，轉介62人到教會。



關心同工 實踐使命

2008基督教事工進修會

本部於2008年11月6日舉辦了2008基督教事工進修會，由黃瑞君牧師主講，講題為「燃點生命」。共78人出席，當中包括同工、義工、基督教事工委員、顧問等。

新入職同工信仰協談

在2008年4月至2009年3月期間共接見138位新入職同工，其中14位即場決志，53位願意認識信仰。本部每次協談時均送出《中信》、《國度復興報》及自製金句書簽給新同工。

同工啟發課程

本部於去年舉行總會所及長青幼兒學校同工啟發課程，共有25位同工參加，1位同工決志，並在課程完結後繼續舉辦同工小組及團契。

同工團契及小組

在2008-09年度於本會各部門及單位共組織了51個同工團契及小組，總出席人次達2,993人。

同工心靈加油站

為使同工能在心靈上得到更佳的支持，本部於去年舉辦了同工退修日及兩次同工心靈加油站「黑白真道」及「驚濤駭浪中的平靜安穩」，合共267位同事參加，2位同事決志。

同工訓練

本年度舉辦了兩次同工訓練，分別為「僕人領導行政管理學」及「如何成為財富的好管家」，共31位同工出席。

興起精兵 薪火相傳

奮路Teen兵

奮路Teen兵計劃在過去五年裝備了近229位青年信徒成為教會領袖及神國度的精兵，其中3名已成為本會選舉會員。本部計劃成立「奮路Teen Home」校友會，定期舉行聚會及課程，以裝備和支持青年人生命成長，鼓勵他們委身女青和教會，感染這個世代。

本部於12月舉行奮路Teen兵5週年慶典重聚日「Five Fire Fly」，共97人出席，15位青年人表示願意一生事奉神，本部同工將繼續關心和跟進。



Teen Core訓練

本部舉辦了第二屆「Teen Core訓練」，目的是為Teen兵畢業生提供進深門徒訓練，提升有潛質的青年領袖。學員會接受裝備，同時在「奮路Teen兵」中擔任組長。今年有10位學員參加。

Dance for God 義工小組

青少年福音義工舞蹈團隊「Dance for God 義工小組」已於2008年5月成立，現有11位成員。曾獲邀於大角咀基督教節慶及內地大專生音樂佈道會表演敬拜舞蹈。

Teen Sing Club

與上水平安福音堂及基督教宣道會葵芳堂合辦的Teen Sing Club爵士鼓班參加人數達55人，1人決志。

博愛潮語浸信會長者團契

本部義工運用《長者靈命栽培教材套》帶領博愛潮語浸信會長者團契，參加人次超過460人，義工服務共49人次。該會十分欣賞本部義工之服務。

「流通管子」婦女團契

去年9月成立「流通管子團契」，招聚「流通管子信徒婦女造就課程」的畢業生參加，目的是延續她們對社區福音事工的熱心。今年共有6次聚會，參與人數共39人次。

廣傳福音 培育生命

全會分區慶祝聖誕活動

2008年全會在港九新界不同區域籌辦了27個聖誕慶祝活動及佈道會，主題為「起落中的喜樂」。

敬拜讚美操

本部分別與龍翔綜合社會服務處及將軍澳綜合社會服務處合辦敬拜讚美操課程，透過讚美操建立婦女的自信心，並向她們傳福音，共40人參加。

幼兒福音工作

為裝備更多有志於幼兒事工的信徒，本部特意開辦「幼兒福音事工工作坊」，教授幼兒福音工作的技巧，並推動義工參與本會事工。是次活動參與人次共57人。

本部分別在信望幼兒學校及趙靄華幼兒學校舉辦「幼兒暑期聖經班」，透過活動帶領幼兒認識信仰，分別有約60及有30位幼兒參加，共450人次。

為使家長及幼兒能有更多機會接觸福音，本部於信望幼兒學校、彩雲幼兒學校及長青幼兒學校每月均舉辦親子小組，全年活動出席人次達840人。





天水圍植群事工

本部於07年12月至08年6月展開天恆補習計劃服務，對象為天水圍低收入家庭中小四至中四的學生，受惠人數達53人。服務完畢後收回之學生成績表顯示學生在中、英、數及操行均有進步。

暑假期間舉辦了多元智能興趣福音班，共16人參加，6人決志，6人願意認識基督教信仰。

為幫助區內居民重建婚姻的價值，部門舉辦「美滿婚盟堅立禮」，共200人次出席。其後亦舉辦了「恩愛夫妻啟發課程」，參加人數共26人，2人決志，3人慕道。

危機關懷 重建心靈

2008年6月29日於花園道發生的嚴重交通意外，導致一名正參與本會活動的女童死亡。部門去年7月至本年2月，曾11次探訪亡者家屬，並和他們分享福音。其後，該女童父母及兩名姊姊先後決志。為表關懷，本部兩名青年義工繼續定期探訪該家庭及為亡者其他姊妹提供補習及跟進暑期功課服務。現該家庭已轉介聖公會荊冕堂跟進。



建立伙伴 祝福全城

本年2月舉行的顧問團活動，8位顧問以及主席張黃定賢、副主席陳梁慕清、委員黃景雲均有出席。是次活動有助反思信仰與社區服務的結合，增進委員與顧問的交流。

「愛心活動－父母不易做」由天水圍植群事工、香港華人基督教聯會傳道部婦女組及11間機構合作舉辦，本部鄭楚華督導主任協助聯會統籌，建立本會天水圍綜合社會服務處在該區之教會義工網絡，約300人參加，20多人決志。

「愛心行動之讓愛走動」佈道會由本部聯同香港華人基督教聯會、3個青社部服務單位及7間地區教會於本年3月在西營盤舉辦，共300人出席，7人決志，100位會員參加。

世界公禱日於去年3月1日舉行，本部鄭楚華督導主任擔任籌備委員會主席及崇拜主禮。活動出席人數為420人，乃近年之冠；本會亦有9位義工參與教會婦女聯合詩班。

公禱週於11月12日舉行，主題為「生存有價・人權禮讚」，龔立人博士主講，共162人出席，本會出席人數37人。





The mission of the Christian Ministry Department (CMD) is to share the love of God to local communities and help our service targets to achieve holistic development by acting as a bridge between the church and society and offering services to the people in need.

To achieve our mission, 174 cell groups and 494 evangelistic programs were organized. 850 volunteers contributed a total of 3,172 service hours. Throughout the year, the number of service users reached 80,017; and 276 people accepted the Christian belief and 62 were referred to local churches.



Care for Staff and Achieve Our Mission

2008 Christian Ministry Improvement Conference

The conference was held on 6 November 2008. The theme was "Sparkling Lives" and the speaker was Rev. Wong Shui-kwan. 78 staff, volunteers, Christian Ministry committee members and advisers attended.

Evangelical Welcoming Orientation for New Staff

138 new staff attended the Evangelical Welcoming Orientation. 14 of them accepted the Christian belief and 53 of them were interested in Christianity. Souvenirs such as *Chinese Today*, *Kingdom Revival Times* and a hand-made bookmark were given to staff during the orientation.

Alpha Courses

25 staff joined the Alpha Courses, which were held in the headquarters and Cheung Ching Nursery School. One of them had accepted Christian belief. Staff cell group and fellowship were held after the courses.

Staff Fellowship and Cell Group

CMD has organized 51 staff fellowships and cell groups for different departments and units. The number of participant has reached 2,993.

Staff Spiritual Support Programs

2 staff spiritual support programs "Black and White Truth", "Peace in Storm", and 1 retreat camp were held last year. 267 staff has participated. 2 of them accepted Christian belief.



Staff Training

2 staff trainings, namely "The Management Philosophy of Servant Leaders" and "How to Be a Good Steward in Wealth Management", were organized in 2008-09. 31 staff attended.

Pass On Evangelical Mission to New Generation

Young Christian Leadership Training Course

Around 229 young believers were trained to be the leaders in their churches in the past five years. 3 of them have become election members of YWCA. To support and equip the young people, CMD is planning to establish the "Teen Home Alumni Association". Through regular trainings and gatherings, young people are encouraged to commit to the churches and YWCA.

The 5th Anniversary Reunion "Five Fire Fly" was held in December 2008. 97 people attended and 15 young people decided to serve God with their lives.

Teen Core Training Program

The 2nd Teen Core Training Program was launched to provide advanced disciple training for the graduates of the Leadership Development Course. Participants will become group leaders in the coming Leadership Development Course.

"Dance for God" Volunteer Group

Founded in May 2008, the Youth Gospel Volunteer Group "Dance for God" was invited to give performance in the Tai Kwok Tsui Christian Festival and at Mainland Students Evangelic Music Program.

Teen Sing Club

Teen Sing Club Drum Class was co-organized by CMD, Sheung Shui Peace Evangelical Centre and C&MA Kwai Fong Chapel. The number of participants has reached 55 and 1 of them accepted Christian belief.

Elderly Fellowship of Brotherly Love Swatow Baptist Church

Trainings were provided to more than 460 elders from the Senior Fellowship of the Swatow Baptist Church. CMD used the Elder's Spiritual Life Nurturing Teaching Kit, which was published by CMD last year, as the teaching material. The volunteer service frequency was 49.

"Channel of God" Women Fellowship

The 6th "Channel of God" Women Fellowship Gathering was held in Sep 2009, 39 graduates of the Women Evangelization Training Courses attended.

Spread the Gospel and Enhance Lives

Christmas Celebration in Different Districts

27 evangelical Christmas celebrations with the theme of "World Change · Joy Un-change" were organized.

Dance with Praises

40 women had participated in the Dance with Praises Courses, which was co-organized by the CMD, Lung Cheung IT and Tseung Kwan O IT.



Children Ministry

57 Christians had attended the Children Ministry Training Workshop to learn the technique to lead Children ministry.

2 Children Bible Study Summer Courses were held in Faith Hope Nursery School and Choi Wan Nursery School. 90 children had attended and the total headcount of attendances reached 450.

In order to let more family to hear the news of the gospel, monthly family cell groups were organized at Faith Hope Nursery School, Choi Wan Nursery School and Cheung Ching Nursery School. The total number of participants reached 840.

Tin Shui Wai Ministry Project

53 students between P.4 to S.4 were participated in the Tin Heng Tutorial Service Project, which was launched from Dec 2007 to Jun 2008. Students have prominent improvement after joining this project.

Evangelical Multiple Intelligence Interest Classes were held last summer. 16 people attended. 6 of them accepted the faith and 6 of them were interested in Christianity.

To help the families in Tin Shui Wai to rebuild the value of marriage, Happy Marriage Confirmation Ceremony was held. 200 people had attended. Later, CMD also tailor-made an Alpha Course for couples. 26 participants attended, in which 2 were converted and 3 have started the catechism.

Rebuild Broken Hearts with Love

In Jun 2008, a girl, who was attending an activity held by YWCA, died in a serious traffic accident at Garden Road. CMD sent staff to visit and share the Gospel with the girl's family. Later, her parents and sisters accepted the faith. To show our concern, 2 young volunteers were arranged to visit the family regularly and provided tutorial services to her siblings during the summer vacation. The family has been referred to the Crown of Thorns Church to follow up.

Develop Partnership and Bless the City

To enhance the communication between the advisors and committee members, a special activity was held in Feb 2008. 8 advisors and the leaders and member of the Committees were attended.

Tin Shui Wai Ministry Project, the Women Group of The Hong Kong Chinese Christian Churches Union, and the other 11 agencies had co-organized the "Love in Action- Parenting Isn't Easy" event. 20 out of 300 participants have accepted the Christian faith. CMD successfully established the church volunteer networks for Tin Shui Wai IT through the event.

"Love in Action-Love Overflows" Evangelical Mission was co-organized by CMD, other 3 youth centres of YWCA, 7 local churches and the Hong Kong Chinese Christian Churches Union in Mar 2009 at Sai Ying Pun. 100 members of YWCA had attended. The total number of attendances is 300. 7 of them accepted Christian belief.

420 people participated in the World Day of Prayer on 1 Mar 2008. 9 CMD's volunteers joined the Church Women Union Choir. Ms. Anna Cheng, the Supervisor of CMD, was the president of the preparation committee and the service.

162 people attended the Week of Prayer on 12 Dec 2008. The theme was "Born Free, Born Equal: Celebrating Human Rights", and the speaker was Dr. Kung Lap Yan. 37 participants were from the Association.

婦女及家庭事工

Women and Family Affairs

婦女事工部秉承平等自由、創見領導之方向，繼續深化本會對婦女運動的信念，關注不同年齡及背景之女性需要，並以家庭健康之概念，推介六個家庭維他命，助家庭成員身心社靈之健康發展。婦女部聯合544名義工，提供婦女及家庭服務達84,057人次，讓兩性攜手，貢獻社會。



婦女與個人成長

「對抗逆境」活動系列

回應金融海嘯，家庭健康促進中心獲恒生銀行贊助，推行「對抗逆境」活動系列，包括講座及社區教育活動：「抑鬱症認知治療應用工作坊」、「安睡無憂：改善睡眠質素工作坊」及「轉危為機」處理情緒困擾講座等，參加者現投入及樂於分享，反應理想，詳見「年度剪影」。

專題培訓

「抑鬱症認知治療小組」已順行舉辦第八期，而前七期鬱症認知治療小組及第一期焦慮症認知治療小組亦定時行重聚活動，以跟進組員的進展。另舉辦「安睡無憂：識失眠困擾及處理方法」講座、「原生家庭：家學淵源講座及體驗工作坊及專業培訓等，促進個人成長。

婦女與婚姻

支援單親婦女

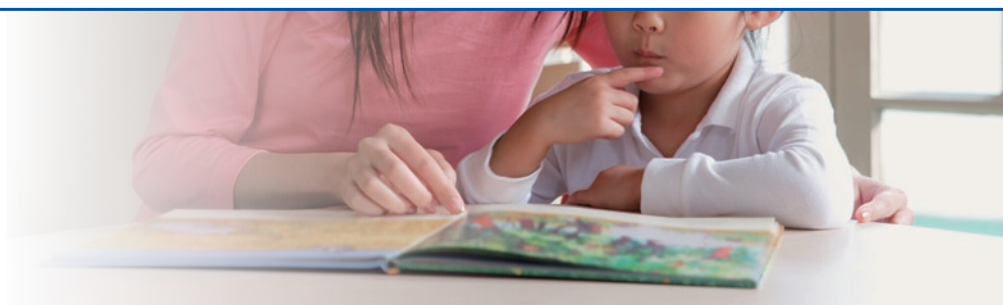
自強同學會與Women In Media合作，舉辦「美的傳說·美的約會」搵工技巧工作坊，邀請專業培訓顧問作主題演講及示範，讓單親婦女認識自己，增強自信。

與香港中文大學社會服務團首度合作，推展「萬親寵愛」單親家庭支援計劃。同學接受義工訓練後，再為單親家庭提供一系列活動，包括「親親大自然」、「我愛BBQ大學遊」及「親子少男少女廚房」。另一方面，成立「單.情.路」書刊義工組，透過口述歷史訓練及採訪技巧，訪問單親女性之自強故事，製作「自強十周年」書刊。

關注家庭暴力

「和諧之旅」為一個三年計劃，家暴關注組曾到訪賽馬會和諧一心家暴防治中心，亦應邀到深水埗綜合社會服





婚姻培育

為推廣婚姻培育對家庭健康的重要，與小學和教會合作，舉行「婚姻與管教講座」和「喜傷逢工作坊」。此外，中心應邀於雜誌Wedding de luxe投稿，撰寫新婚適應文章。為婚前輔導服務之參加者提供一條龍服務，舉辦組員重聚活動，分享婚後之適應；開始試驗「家庭尋寶之旅」計劃，以家庭面談手法深入探討和發掘家庭的內在資源和強處，效果良好。

婦女與性別意識

「創領新青年」中學生 性別意識領袖培育計劃

計劃已進行第二屆，合作學校增至5間，共36位參加者，內容有聯校訓練營，拍攝技巧訓練及裝置藝術工作坊，學生以「性別角色從家開始」主題舉行相片展及撰寫活動特刊，以提高中學生的性別意識，服務人次達588。

「性別意識」入校計劃

性別意識教育需由青少年開始，於33間中學推行「平等與你」中學生兩性平等教育活動，及「Feel 100% Love」中學生兩性相處教育活動，服務人次為3,030。

「女人唔易做」 性別意識社區教育計劃

獲平等機會社會參與資助計劃撥款，推展「女人唔易做」性別意識社區教育計劃，以一人一故事劇場的方式啟發及提高社區人士的性別意識，共有四次演出，人次為546。合作的團體反映，演出能有效讓社區人士認識性別意識的概念，及反思性別定型對兩性平等帶來的影響。劇場小組正式命名為「麗人行」一人一故事劇團，繼續推動性別意識教育工作。

公務員培訓

為政府不同部門提供多場性別意識員工訓練，包括勞工及福利局、公務員事務局和食物環境衛生署，參與公務員人數多達204人。

婦女與領袖培訓

婦女部進修會

於2008年11月22日，婦女部79位領袖參與「女青婦女服務演變及前瞻」部門進修會，參加者認識本會在婦女運動之貢獻、展望婦女服務之發展，更讓參加者反思現時婦女的現況和需要，活動以打破婦女枷鎖儀式結束。

北京交流團

婦光團於2008年10月21-24日，舉辦「北京交流團」，共27人參加，與當地婦女團體：北京市婦女聯合會、北京基督教女青年會作交流，認識及了解國內之婦女服務情況及發展，並分享本會婦女工作情況，探討兩地之合作機會。

傑出婦女義工協會

傑出婦女義工協會滬杭交流團結束後，於2008年7月26日舉行「義工無國界」交流分享會及出版了報告書。另外，協會並製訂會章和年度計劃，第一屆幹事會經提名、選舉而正式成立，發展協會義工的才能。





年青女性領袖培育

香港女聲舊生會自2008年3月成立後，舉辦不同活動，連繫年青女性領袖，包括舉辦「女性產權工作坊」、長者農場義工探訪活動、領袖訓練營及聯誼活動，幹事積極投入會務，年度工作會議達11次。

婦女事工隊三個年輕女性小組代表（Y-lady、RE:、TALK），以跨小組平台形式，參與由本會天水圍社會綜合服務處舉辦的「愛明天」家庭支援計劃，提供了兩期的兒童托管服務，人次達84。

關於女性發聲方面，Talk小組關注「淫褻及不雅物品管制條例」修訂工作，出席諮詢會及並已遞交意見書予商務及經濟發展局。Re:小組分析「從育兒分工看性別角色定型」個案研究，撰寫《養與育》意見文章，並於本會三八婦女節活動中派發給公眾人士。

推動家庭健康

家庭健康量表

為推動家庭健康運動，進行家庭優勢質量研究，包括進行家庭聚焦小組及建立家庭健康量表，透過多元手法，例如出席專業研討與業界分享、製作小冊子、展板及訊息光碟、接受電子傳媒訪問、與創世電視及會內不同部門及單位合作，以「六大家庭健康維他命」推廣家庭健康訊息。

婦女與健康

獲由拜耳醫療保健有限公司贊助慧盈女性健康計劃，為期一年，內容有健康講座、健康快訊及社區巡迴展覽，喚起女性要「愛自己、關注自己」的意識。關注退休婦女健康，婦女團舉行健康月，透過健體同樂日，醫療講座及到訪孔憲紹博士伉儷中醫藥物博物館，增加健康意識。未來，婦女部更與博愛醫院合作，藉流動醫療車服務，進一步關心女性健康。

研究調查

香港家庭健康質素研究

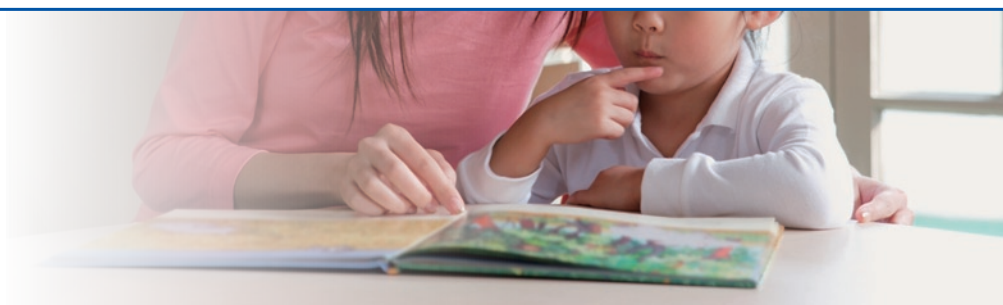
邀請美國學者約翰·德夫瑞博士擔任香港家庭健康質素研究的顧問，他及其同儕夏岩博士與本部員工就家庭優勢模式作意見交流，啟發同工設計家庭健康之服務。部門已完成質性研究，而量性研究亦已完成問卷驗證階段。

關注兩性及家庭需要研究調查

回應社會需要，婦女部於本年度曾進行三項調查，包括：「港人上網情況與家人關係調查研究」、「香港兩性育兒分工研究調查」及「香港兩性面對金融海嘯之精神健康問卷調查」，有關調查皆獲傳媒廣泛報導，詳見「年度剪影」。

出版婦女及家庭調查研究集

整理了2001年至2007年之調查研究，輯錄為「婦女與家庭調查研究集」，免費派發予政府部門、婦女團體、社會福利機構、大專院校及各大圖書館等，引發業界反思婦女及家庭之需要，為社會各界提供實質數據及參考資料，共建和諧社會。



The Women Affairs Department (WAD) follows the direction of equality, freedom and innovative leadership, continues to concern the need of women from all ages and backgrounds. In 2008-09, WAD has further propelled the concept of family wellness through promoting the 6 essential vitamins of a healthy family. WAD worked with 544 volunteers, provided 84,057 service frequency on women and family services.



Women and Personal Growth

"Up Against Adversity" Series

Hang Seng Bank sponsored our Family Wellness Centre to organize a series of activities to help people to conquer the adversity in life. The responses of the participants were good and positive. For details, please refer to the "Highlights of the Year".

Special Training

The 8th Cognitive Therapeutic Workshop for Healing of Depression has been successfully held. There were also regular reunions after the group sessions to follow up the group members' progress. Professional trainings like "To Sleep in Peace: Causes and Management of Insomnia" and "Family of Origin" were organized to enhance personal growth.

Women and Marriage

Support for Single Mothers

To enhance single mothers' self-confidence, the Self Reliance Alumni had co-organized the "Legend of Beauty" job hunting workshop with Women In Media. Professional training consultants were invited to give speeches and demonstrations.

WAD has launched the "Million's Love" Single Parents Support Scheme with CUHK. University students had to organize a series of activities to the single parents after finishing the volunteer training. Besides, the "Journey of Single Parenthood" Volunteer Editing Group has been set up, to interview and record the real life touching stories of the single mothers.

Concern for Domestic Violence

"Journey of Harmony" is a 3-year project. Our Domestic Violence Concern Group has visited the Jockey Club Harmony Link-Domestic Violence Prevention Centre. The Group was also invited to share the message of harmonious family in social service centre, school and to the public.





Preparation and Enrichment for Marriage

To promote family wellness, WAD had organized the "Marriage and Parenting" talk and "Pre-marital Counseling" workshop with the primary schools and local churches. Besides, Wedding de luxe Magazine has invited us to write article about "The Adaptation of the Newlyweds". The Department would follow up the participants of the pre-marriage counseling service. Furthermore, WAD has been starting a pilot program "Family Treasure Hunt" to help participants to find out the resources and strengths in the family.

Women and Gender Awareness

Gender Awareness Leadership Program

The 2nd Gender Awareness Leadership Training Program has been successfully launched. The number of participated school has increased to 5. The total number of participants is 36 and the total number of service frequency has reached 588.

Gender Awareness School Project

Gender education has to start with young people. Activities about gender equality and harmony have been promoted to 33 secondary schools. The total service frequency reached 3,030.

Gender Awareness Community Education Program

The Community Participation Funding Program on Equal Opportunities subsidized the "Desperate Woman!" Gender Awareness Community Education Project to promote gender awareness to the public. Playback Theatre has been performed and the total service frequency is 546.

Trainings for Civil Servant

204 civil servants from different government departments have participated in the gender awareness staff training provided by the WAD.

Women and Leadership Training

WAD Retreat

In order to reflect women's contemporary situations and to review and plan for future, WAD has launched a departmental retreat on 22 Nov 2009. 79 woman leaders had participated.

Beijing Exchange Tour

27 participants attended the Beijing Exchange Tour held in Oct 2008 by the Fu Kwong Club. They were arranged to visit the local women communities and exchange experience with the Beijing YWCA.

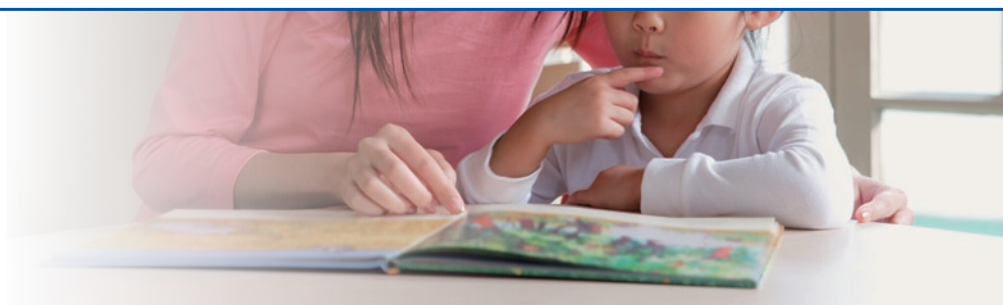
Outstanding Woman Volunteer Association

The Outstanding Woman Volunteer Association has launched the "Volunteer Without Border" Sharing Session on 26 Jul 2008 after the exchange tour to Shanghai and Hanzhou. The Association has officially been established and the first executive members have been elected.

Young Women Leadership Training

The HK Women's Voice Alumni Association was set up in Mar 2008. It organized a wide range of activities to link up the women leaders. 11 meetings were held.

3 young women groups, namely: Y-lady、RE:、TALK, of WAD have participated in the "Love Tomorrow: Family Support Project" to help the families in Tin Shui Wai.



"Talk" Young Women Group put focus on the amendment of the "Obscene and Indecent Articles Ordinance". "Re:" Young Women Group is responsible for analyzing the case studies on "Understanding Sex-role Stereotyping in Child Caring". Besides, it also published the article Child Caring and Child Rearing in the events of the International Women's Day.

Promote Family Wellness

Family Strength Inventory

To promote the family wellness movement, WAD had conducted a Family Strength Qualitative Studies, which included Family Focus Group and the Family Strength Inventory. The message of the "6 Essential Family Wellness Vitamins" has been promoted through seminar, publication, media and different service units.

Women and Health

The Bayer Healthcare Ltd. has sponsored the "Wisdom & Beauty: women's health project" to launch a series of activities to arouse women's health awareness. Concerning the health of the retired women, WAD has been organizing a variety of activities to them. In near future, the Department will cooperate with Pok Oi Hospital to offer mobile medical service to women.

Survey Researches

Survey on Family Wellness Quality in HK

Dr. John DeFrain, an American scholar in family research, has been invited to be the consultant of our survey on Family Wellness Quality in HK. His ideas on International Family Strength Model have greatly enlightened our staff on designing family wellness service.

Surveys Concerning Genders and Family Needs

In response to the need of the community, WAD has conducted 3 important surveys, namely Survey on Use of Internet and Family Relationship in Hong Kong; Survey on Gender Segregation of Child Rearing in Hong Kong; and Survey on Mental Health of Males and Females in Hong Kong amidst Financial Tsunami. The results were widely reported by the medias. For details, please refer to the "Highlights of the Year".

Published the Collection of Women and Families Research Results

A collection of women and family researches, which had been carried out by the Association from 2001 to 2007, was published. The book has been sent to different government departments, agencies, institutions and libraries for reference.



會員事工

Membership Affairs



會員運動： 新制度 新動力 栽培愛的生命

新會員制度及收費政策

為迎合社會需要，本會於2008年檢視及修訂原有的會員類別及收費政策，並通過由2009年4月1日起實施嶄新的會員制度，將原有11類會員精簡至6類，又減低普通會員收費至\$30，提供長者優惠收費\$10，及設家庭會員制度（家庭成員豁免會費），獲會員廣泛歡迎。

為取代並優化現時電腦收費系統，本會獲獎券基金資助，於2008年6月開始建立多功能的「服務及會員管理系統」(SMMS)系統，以配合全會在收費、會員及義工資料管理、單位報表等方面之需求。在資訊科技委員會帶領下，由資訊系統組負責項目及技術管理，而本部則協調及統整全會單位就系統功能之需求。系統分析及設計階段已完成，並踏入系統執行及融合階段，由7個單位先作試行。

第八十八屆周年大會暨董事就職禮於2008年12月5日舉行，共170位來賓分享本會的服務成果及展望，並見證新一屆董事進行獻心禮，同心拓展女青會務。是晚周年聚餐以「女青一家，同心同行」為主題，筵開38席，招待董事、委員、合作夥伴、義工、會員及員工共450人，齊享歡聚時光。

為促進選舉會員對全會的認識及聯繫，本部特別出版《選舉會員專訊》，介紹最新服務發展及成果，又舉行「田園樂悠遊」活動，招待25位選舉會員及親友親臨本會健康長者農場，體會田園生活的樂趣。

總會所班組活動參加人次達34,000人。為推廣新穎課程及總會所服務，本部先後舉行「夏季活動開放日」及「Christmas童樂日」，共約280位社區人士蒞臨欣賞表演及免費試玩活動。

「愛與關懷」專款成立於2001年，為弱勢社群提供即時現金援助，傳達愛與關懷訊息。本年面對經濟困難的弱勢家庭越來越多，提交之申請數目達歷年之冠，共批出23項緊急個案、2項專題計劃及1項就花園道車禍之關懷金，批款合共\$119,751。

義工運動： 愛社群 獻力量 發放光和熱

有關「2008全會義工欣賞會暨傑出義工服務計劃選舉」，詳見「年度剪影」。

去年共有8,547位義工，其中獲社署頒發「義工服務嘉許狀」共8,014人，獲取多個服務時數獎項（個人1,549項及小組154項）及長期服務獎（150位，包括長期義工服務大獎3位），全年服務總時數達262,946小時。本會推薦優秀義工角逐「2008-09香港傑出青年義工選舉」，共2位義工獲此殊榮。



會員事工部負責統籌全會會員運動、義工運動、國際事務及總會所班組服務，致力協助各單位栽培會員及義工之健康發展。本年重點包括更新會員制度、舉辦四年一度之全會義工欣賞會及傑出義工服務選舉、及協調「服務及會員管理電腦系統」之建立。全會會員人數共32,203人。



第四屆「全會榮譽義工評審」邀得香港社會服務聯會業務總監（服務發展）陳榮亮博士、本會董事馬麗麗、資深榮譽義工梁敏珊及蘇靜懿、聯同總幹事陳麗歡擔任評審團，甄選出10位來自不同服務之優秀義工，表揚他們熱誠勤懇、創意策劃的出色表現。

榮譽義工網絡「童心童行」關懷社區服務計劃獲「匯豐銀行慈善基金」資助，透過社署或學校轉介，凝聚22位來自低收入或綜援家庭的沙田區小學生，由本會逾30位榮譽義工提供一連串成長活動、小義工訓練、家庭日營等，透過多角度學習去加強兒童對香港之認識及投入感。欣喜的是，榮工及兒童能建立良師益友般的關係，形成有力支援網絡。

長者機場大使義工計劃由本會與香港機場管理局合作成立，招募退休人士任機場義工，推廣香港旅遊城市之熱誠形象。透過培訓及交流，義工能發揮經驗、結識志同道合夥伴，規模已發展至第六屆共102人。協作上，機管局負責機場運作培訓及當值安排，本部則負責義工管理及訓練，包括：迎新啟導、義工講座、義工欣賞會、普通話班、交流及參觀等。本部將繼續促進機場大使投入女青運動。

國際聯繫： 相關顧 互結盟 各地女青肩並肩

本會樂於與各地女青分享服務經驗，並拓展合作，以善用國際化特色。多個單位於本年曾到訪其他女青機構，詳見「出席國際會議/考察訪問/交流團」。

亞太區女青年會網絡為本會國際事務重點之一。本會邀請新加坡女青年會加強合作，並於2009年4月正式結盟為姊妹機構。此外，馬尼拉女青年會董事Ms Remedios Porio於2008年10月到訪總會所，交流兩地服務。

為支持世界基督教女青年會之全球婦女運動，本會董事及委員慷慨捐贈禮品，供本部於2009年3月的賣物會活動中籌款予世界女青。本部定期把本會消息發放予各地女青，亦於會內發放各地女青消息，推動同工、會員及義工加深認識國際女青網絡。



The Membership Affair Department (MBD) is responsible for propelling the membership movement, volunteer development, international affairs of the Association as well as the classes in headquarter. The foci of the year include the New Membership System, the Volunteer Appreciation Day and the Outstanding Volunteer Service Election and to coordinate the "Service and Membership Management System". The total number of member is 32,203.

Membership Movement: Enhancement of Life

New Membership System and Fee Collection Policy

To meet the need of the community, the Association has reviewed the types of membership and its fee collection policy. With effective from 1 April 2009, the categories of members had been simplified from 11 to 6. The new membership fee for ordinary member has been lowered to \$30, and concession has been giving to elderly members by which the new fee is lowered to \$10. Besides, new family membership system also has been implemented.

To optimize the existing fee collection system, in Jun 2008, the Lotteries Fund has subsidized the Association to start building a multi SMMS system (Service and Membership Management System)



to cope with the demands on fee collection, membership and volunteer portfolio management, units' reports, etc. Led by the Information System Committee, the Information System Section is responsible for project and technical management. MBD is responsible for coordinating the demands from all units. System analysis and design have been completed. The new system has been implementing pilot run in 7 units.

The 88th AGM cum Dinner Party has been successfully held in 5 Dec 2008. 170 guests and 450 people included our Board Directors, Committees, business partners, volunteers, members and staff were attended.

The *VM Newsletter* has been published particularly for helping the voting members to understand more about YWCA and reinforce their linkages. Besides, a trip to the Health Elderly Farm was organized for 25 voting members to experience the joy of rural life.



The classes in headquarter have successfully attracted 34,000 attendees. In order to promote the new courses and services, the department had launched the "Summer Open Day" and "Christmas Children Fun Day". Both events have attracted 280 participants to enjoy the free shows and performance.

Founded in 2001, the Love and Care Fund spread the message of love and care to the public through offering emergent financial aids to the deprived people. Due to the financial turmoil, the number of application broke a new record of the years. 23 emergency cases, 2 special projects and the car accident case in the Garden Road have been approved. The total amount is \$119,751.

Volunteers Development: The Light of the World

For details of the "YWCA Volunteers Appreciation cum Outstanding Volunteer Service Scheme Elections 2008", please refer to the "Highlights of the Year".

Among 8,547 registered volunteers, 8,014 of them were award the Certificate of Commendation presented by the Social Welfare Department (SWD). The total service hours reached 262,946. Besides, 2 volunteers, who were nominated by the Association, won the HK Outstanding Young Volunteer Prize 2008-09.

10 YWCA's volunteers were awarded the title of YWCA Honorary Volunteers in the 4th Honorary Volunteers Selection. The judge panel includes the Business Director of Service Development of HKCSS, a board member of YWCA, 2 honorary volunteers and the Chief Executive of the Association. They recognized their dedication and outstanding performance in propelling the volunteer movement.

The Honorary Volunteer's Network "Walk with the Children" Community Program was sponsored by the HK Bank Foundation. 30 honorary volunteers had organized a series of activities for 22 primary schools students from the deprived families. These students were referred by the SWD. Through activities, volunteers and children successfully established close relationship.

The Senior Airport Ambassador Program has been co-organizing by the Association and the Airport Authority HK with an aim to recruit retired people to be the volunteers to promote HK tourism. The program has entered into its 6th anniversary and has 102 volunteers. MBD is responsible for volunteer management and training.

International Exchange

As an international NGO, HKYWCA would love to share her experience with other YWCAs. During the year, a variety of exchange programs were held. For details, please refer to the "Conference, Visits and Exchange Tour".

One of the key missions on international affair is to develop networks with the YWCAs in Asia Pacific region. In Apr 2009, HKYWCA successfully invited Singapore YWCA to be its sister agency. Besides, the Director of Malaysia YWCA, Ms. Remedios Porio, also visited HKYWCA in October.

To support Worldwide YWCA's Global Women Movement, HKYWCA's Board and Committee members had generously donated gifts for auction in the Spring Bazaar. Besides, MBD bridged the communication between HKYWCA and other YWCAs by exchanging update news among these parties.

英語會員事工

English Speaking Membership Affairs

英語會員部自1946年成立以來，在過去的60多年，致力協助新來港的外籍人士適應本地生活環境及文化，並關顧其全人發展。近年，英語會員部的服務已擴展至本地其他英語團體。



多姿多彩的春季賣物會

一年一度的春季賣物會於3月26日成功舉行，出售產品的類型包括首飾、衣物、書籍、兒童用品、有機食品、健康產品、家居裝飾、攝影服務等等。會場亦特設「兒童天地」，提供手工藝、臉部彩繪及魔術表演等項目。

本部邀請了女青另外三個部門，一同協助參與是次賣物會，以加強籌款力量；另外，多位董事亦慷慨捐贈物品作義賣之用。同時，會場亦設有經典糕餅義賣及二手圖書義賣，所得款項將用作支持女青服務。除女青部門外，另有6間不同的慈善機構也參與是次賣物會。

2008-09發展概況

現時本部約有1,400名會員，通過春、夏、秋季所開辦的課程，為會員提供超過1,000種不同類型的服務，包括文化講座及參觀、藝術、健康與運動班、中華文化及語文班、創意烹飪班、兒童發展課程等，參加人次接近39,000。

另外，本部亦為會員提供豐富的社交活動，例如每月舉辦的「早晨咖啡」、「下午茶」及午餐聚會、時裝講座，以及一年一度的會員聖誕午餐會。活動成功吸引超過900人次參與。

別具特色的「家在香港」課程

「家在香港」課程主要透過講座、交流及參觀香港不同地方，讓新來港的外籍人士了解及適應本地環境。課程自1976年推出以來，已為超過5,000名外籍人士提供服務，並建立良好口碑。因應需求，課程由本年開始將由每月一次增至每月兩次。

網上登記服務

本部網站功能得到進一步由3月份開始，會員可隨程資料，並享用網上報名務。是項服務大大方便了出外而又希望報讀本會課員。

2008-09年是令人鼓舞的年，本部為英語會員提供質的課程以及豐富有趣社交活動，繼續贏得新來港及以英語為主要溝通語言人士的好評。部門及委員會於2月期間，組織了略性計劃工作坊，讓委員同工共同為部門未來3年務發展方向，提出積極建以進一步擴展本部服務。



The English Speaking Members Department (ESMD) was established in 1946. Throughout the past 60 years, the ESMD has been helping expatriates to adapt lives in Hong Kong, as well as enhancing their holistic well-beings. In recent years, the service of the ESMD has also been extended to the broader English speaking community in Hong Kong.



Annual Spring Bazaar

ESMD's annual signature event Spring Bazaar was held on 26 March 2009. The quality products and services ranged from accessories, apparel, books, children's products to organic food, health products, home décor, jewellery and photo serviceies. There were also children's crafts, face tattoos and a magic show.

In order to increase the fundraising capacity, ESMD has invited other three YWCA departments to join the bazaar. Many Board members donated items for sale and together with the classic White Elephant sale, bake sale and second-hand books sale, the fund being raised in the bazaar would be used for YWCA's services. In addition, six charitable associations were also invited to join the bazaar and promoted their social objectives.

Online Enrollment Service

The ESMD website has been further enhanced with more functions. Start from March 2009, the online enrollment function has been available for all active members. They can enroll and pay for courses anytime they have access to the Internet. It provides great convenience for the ESMD members.

2008-09 is a rewarding year for the ESMD team. With the quality courses and many new social events, ESMD has continuously gained its popularity among the expatriates as well as the broader English speaking community. The department and the committee also have vision for a sustainable development for the ESMD's service. In February 2009, a strategic planning workshop had been conducted. The staff and committee members have given constructive views and ideas for the future of the ESMD. With our commitment, ESMD will always be a valuable resource for the English speaking community in Hong Kong.

2007/08 Overview

With more than 1,400 active members in year 2008-09, ESMD has been providing the best heartfelt services through the tri-annual program of courses and social activities. The department has successfully ran over 1,000 multi-disciplined courses in 2008-09 and attracted nearly 39,000 attendees. The courses offered included cultural talks and walks, arts, health and fitness, Chinese languages, creative cooking, as well as developmental courses for children.

Apart from educational courses, ESMD also provides members with opportunities to meet outside of the classrooms in order to enhance their social life. In 2008-09, the department organized monthly Coffee Morning, Afternoon tea at Island Shangri-La, monthly lunch, fashion talks and an annual Christmas lunch. These social events have been well received and attracted over 900 attendees.

Signature "At Home"

ESMD's signature course "At Home" is designed to orientate new comers to Hong Kong through lectures, talks and excursions. It has been an invaluable program for the Hong Kong's expatriate community in the past 30 years. In 2008-09, the ESMD has increased the "At Home" from a monthly to a bi-weekly program. Since its launch in 1976, "At Home" has been helping more than 5,000 expatriates to settling in smoothly.

康體事工

Recreation and Sports Affairs

本部透過梁紹榮度假村，向公眾提供高質素的膳宿服務，以及推廣有益身心的康體活動。本部專業的訓練員，為參加者提供精彩的歷奇活動和優質的親子活動、大澳生態遊等多元化活動計劃，以宣揚人、神、大自然的契合融和，促進身心靈全人發展。同時，本部亦全力協助推廣女青中樂團的演出及發展，讓更多人認識中樂的文化及其優美之處。



梁紹榮度假村

梁紹榮度假村自本年1月正式投入服務以來，仍不斷繼續提升其環境設施。度假村去年曾進行過大型的園藝工程，並栽種多棵樹木及改善草地質素，使度假村更見綠化，拉近服務使用者與大自然的距離。除了提供優質膳宿服務外，度假村亦推出不同的活動計劃，包括：「Adventure by Design歷奇訓練計劃」、「歷奇優惠套餐」、「戶外教育營」、「大澳生態遊」、「開心『家』油站」、「展外歷奇服務」等，以回應不同類型團體的需要，並全面關顧服務使用者身、心、靈的發展。

年度內共372個團體使用度假村服務，當中約42%為學校，30%為非政府機構，25%為宗教團體，而工商機構及家庭團體的數目亦有所增長，總服務人次達39,942。

推動家庭和諧活動

去年5月度假村首辦「慧妍愛心家庭營2008」，免費招待來自天水圍、深水埗、青衣、觀塘等區逾百位基層家庭，參與兩日一夜的宿營活動。活動以推動「和諧家庭的六種維他命」為主題，讓參與家庭於營內與家人共度歡樂時光。另外，在活動設計方面，首創將企業及教育界常用的歷奇訓練應用在家庭培育上，以改善家庭成員的關係。

度假村分別於2009年2月14-15日及3月14-15日舉辦了「全家起動愛心營」，是次活動獲陳子政伉儷捐款，共超過150人參與。家長被安排參與由家庭健康促進中心社工主持的家長工作坊，而子女則參與度假村提供的團隊精神訓練活動，另外，為了增進親子關係及學習溝通，特別安排家長與其子女一同製作布公仔，參加者均表示獲益良多。

明報、經濟日報等多份報章及雜誌亦於2009年1月報導過有關度假村的家庭營活動。為使更多家庭能在度假村內享受家庭之樂，度假村特別設計了「開心『家』油站」計劃，以提供住宿、膳食及親子活動一站式的服務，令家庭可盡享度假村內各項設施及服務。



開幕禮

梁紹榮度假村開幕禮於2009年1月16日順利舉行，標誌著梁紹榮度假村正式進入新里程。當日邀得香港特別行政區行政長官夫人曾鮑笑薇女士擔任主禮嘉賓，進行揭幕及植樹儀式，參與見證是次盛事的來賓超過二百人，詳見「年度剪影」。

香港女青中樂團

女青中樂團是本港少有活躍於演出的業餘中樂團之一，樂團每年均會舉辦各類型廣不同風格的中樂。200敲擊樂為主題，舉辦「擊一個充滿動感、澎湃的敲

另外，中樂團亦在2009年及文化事務署舉辦的「合動物世界II」音樂會。除演奏外，亦演奏了一些經典貓、崖上的波兒等。同時度與熊熊兒童合唱團合作樂劇「小老鼠與大花貓」少兒童及家長入場欣賞。會入座率均逾90%，其中中心的演出更是座無虛席賞。





Sydney Leong Holiday Lodge

Since official opening in January, the Lodge has continued to upgrade its environmental facilities. Large-scale planting projects have been carried out to improve the green environment and shorten the gap between the service users and the nature. Apart from the quality accommodation services, the Lodge also has tailor-made a variety of adventure activities for the holistic development of the participants.

372 groups have used the Lodge's service including school 42%, NGO 30%, religious group 25%. The percentage of business corporates and family units are also increasing. The total service frequency is 39,942.

Promote Family Harmony Activities

The first "Wai Yin - Family Camp 2008" was successfully launched in May 2008. The theme is around 6 vitamins, which are the essential elements for building a harmonious family. Over hundred deprived families were invited to join the camp for free. It was also the first time to apply the adventure training, which is normally used by business and education sectors, into the program.

Total 150 participants had joined the "Love & Care Family Camp" in February and March. Parents were arranged to join the workshop provided by our Family Wellness Centre and children were arranged to join the team training activities provided by the Lodge. To further enhance the relationship between parents and children, special toy making activities were arranged in order to encourage both generations to communicate with each other.

A number of newspapers and magazines have reported our family activities in the Lodge. In order to let more families to use our camp services, "Enjoyable Family Camp" was launched, which provided one-stop services including accommodation, meal and parent-children activities to the participants.





The Sydney Leong Holiday Lodge provides high quality accommodation services and recreation activities to the public. Our professional trainers offer a wide range of activities to the participants and promote the harmony among men, God and the nature. Besides, the Department strives to propel the merits of Chinese music culture through providing great support to YWCA Chinese Orchestra.



Grand Opening

The official opening of the Sydney Leong Holiday on 16 Jan 2009 is a milestone of the Association. For details, please refer to the "Highlights of the Year".

YWCA Chinese Orchestra

The YWCA Chinese Orchestra is one of the few active amateur Chinese orchestras in HK. A variety of performance is held every year to promote the Chinese music to the public.

The Orchestra has joined the "Animal World Music Concert", which is organized by the Leisure and Cultural Services Department. A number of pop nursery rhymes were played. The attendance rate in total is over 90%.



資源拓展

Resources Development



為提升女青的知名度及推廣其優質服務，本會於2007年1月正式成立資源拓展部，三項主要功能包括：建立及整合企業伙伴網絡、統籌全會大型籌款活動，以及與傳媒建立良好關係，為本會提供專責的公關宣傳。

企業網絡

由商界、傳媒及創作設計專業人員組成的資源拓展部，一直緊貼社會脈搏，並為達致雙贏的效果，在向企業伙伴宣傳本會服務的優點時，也協助他們分析其市場定位及策略，設計適宜的合作計劃，並提供公關宣傳策略。

本部十分重視與企業伙伴間多元化的發展，於年度內首次舉辦「企業伙伴聚餐」交流聚會，並聯絡恒生銀行與本會家庭健康促進中心合辦「對抗逆境」活動系列，務求增加本會與企業間的溝通，協助商界履行企業社會責任之餘，亦幫助他們發揮其財力及人力資源的優勢，培育人才及建立良好口碑。有關「企業伙伴聚餐」及恒生銀行贊助之「對抗逆境講座」，詳見「年度剪影」。

籌款事宜

資源拓展部亦透過統籌全會性籌款活動，一方面有助本會開拓資源，另一方面亦可讓外界加深對本會優質服務的認識，以鞏固企業網絡及宣傳本會服務。

本部於2008年11月9日在大埔科學園舉辦了第二屆「抱抱家人慈善行」，逾2,800人參加。當日榮幸能邀請到社會福利署署長余志穩太平紳士擔任主禮嘉賓，以及由殘奧金牌得主蘇樺偉及其母親蘇韓小貞女士，一同擔任特別嘉賓，並分享其對成敗的體驗。沿途設有獨特的打氣區，例如：「家添鼓勵GIVE ME FIVE」、「互相扶持手牽手」及「抱抱家人顯親情」等，場內更舉辦「愛家嘉年華」。縱然經濟不景，但亦有近千個家庭參與，並為本會的自資營運服務項目，成功籌得近47萬元經費。



年度內亦為本會耆年服務部特別舉辦了2項籌款活動，分別是在2008年11-12月期間舉行的義賣「敬老護老愛心券」活動，以及在2009年1月14日舉行的「女青愛心戲曲慈善夜」。兩項活動共籌得逾百萬港元，捐款分別撥作支持本會自資的「護老者服務」及「健康長者農場」作營運經費。

公關宣傳

本部專業的傳媒成員，負責統籌及建議全會宣傳推廣策略，以及與傳媒建立良好網絡，以助本會推廣其優質服務及鞏固鮮明的機構形象。年度內共推動2項焦點服務，即「家庭健康促進中心」及「青年就業服務」，透過策劃性的宣傳計劃，使服務獲更廣泛的報導。

為回應金融海嘯對青年人工作的危機，本部與本會青年就業資源中心合作，進行了「全球金融海嘯對青年就業影響調查」，為社會提供適時的青年就業參考數據。是次調查結果除吸引到多間傳媒作即時報導外，更被邀請進行深入的專題採訪。共有數十項傳媒報導有關調查結果，同時也成功引起社會人士對青年就業問題的關注，詳見「年度剪影」。

本部繼續負責編寫及設計本會季刊《女聲》，以報導本會各項活動及最新動向，並發送到政府部門、企業伙伴、學術界，以及傳媒和社會服務機構等，讓外界對本會服務有更深的認識。



To enhance the image of HKYWCA and to promote its quality services, the Resources Development Department (RDD) has been set up in Jan 2007. Its three major missions include establishing network with other corporate, coordinating large-scale fundraising campaign, and building good relationships with the media for communication and promotion.

Corporate Networking

RDD comprises professionals from business, media and creative design. They proactively followed the society's development and tailor-made strategic plans to win corporate partners' collaboration.

To reinforce the network with the corporate partners, the first "Corporate Partnership Luncheon" has been organized. Besides, a series of activities on battling against the adversity were co-organized by the Hang Seng Bank and the Family Wellness Centre. Corporate partners' participation in social service showed their sense of social responsibility and helped to build up their prestige. For details, please refer to the "Highlights of the Year".

Fundraising Events

Through coordinating fundraising events, it not only helps the Association to develop more resources, and it also is a chance to promote quality services and to consolidate networks.

Over 2,800 participants joined the second "Hug Family Charity Walk" in 9 Nov 2009. The Director of Social Welfare, Mr. Stephen Fisher was invited to be the officiating guest. Besides, the gold medalist of Paralympic Games, Mr. So Wa Wai and his mother were also invited to share their experience in handling success and failure. Different zones with special theme have been designed to encourage the participants of the Charity Walk. \$470,000 has been raised.

2 fundraising campaigns, namely "Care for the Elderly Charity Tickets" and the "YWCA Cantonese Opera Charity Night", were launched last year. Over million dollars have been successfully raised to support our self-finance projects.

Public Promotion

RDD has put much focus on promoting the "Family Wellness Centre" and "Youth Employment Service". Through strategic promotion plan and good network with media, both services have been widely reported and made known to the public.

RDD and the Youth Employment Start had conducted a survey on the impact of global financial tsunami towards young people employment. It provided timely statistics for reference and aroused public attention on youth unemployment. Media coverage was good and the issue was followed as special feature. For details, please refer to the "Highlights of the Year".

In order to capture the latest development of the Association and make known to the government, corporate partners, academic sectors, medias and other social service agencies, RDD has been continuing to coordinate the publishing of the quarterly bulletin *Women's Voice*. It is hope that our services can reach more needy people.

學前教育

Pre-school Education

本會擁有專業的幼教隊伍，藉基督的大愛，致力培育品學兼優的學童。本部幼稚園設上、下午班及全日制班，而幼兒學校除提供全日制班外，尚設有融合教育、暫託服務及延長時間服務，以配合不同家長之需要，年度內共266名學生畢業，均能升讀心儀的小學。



通過質素保証視學

宏恩幼稚園、趙靄華幼兒學校、彩雲幼兒學校及戴翰芬幼兒學校先後接受教育局質素保証視學，均能成功通過外評，詳見「年度剪影」。

重視品德教育

良好的品德需自幼年期開始培育，家校協作更能達致事半功倍之效果；是年度各校除於恆常的日常活動中滲透外，亦以不同形式推展品德教育。

學校設立不同的德育主題，例如負責任、關心他人、守時、孝順及禮貌等，藉著個人之承諾，幫助幼兒在日常中實踐，同時請家長協助觀察，並設立品德紀錄冊或獎勵計劃予以紀錄及表揚。

本部透過聖經故事，教導幼兒學懂為他人祈禱及凡事感恩的品格，讓幼兒學習良好的品德。同時，本部亦設校園服務大使及值日生，培養幼兒為人服務的精神，學習關愛他人。

推廣和諧家庭

本部在課程設計上，滲入開心家庭的元素，讓幼兒明白家庭的重要，教導他們不同家庭成員的角色及責任，以及如何彼此支持等主題。

本部幼兒學校及幼稚園均設有駐校社工，為家長提供不同類型的輔導服務，並有教師進行家訪，以了解家長的需要，並提供適切的援助，以減輕家長育兒之焦慮。

為協助貧困的家庭，各校之家長教師會或家長小組定期進行回收活動，把回收得來的校服、書包等物品，轉贈至有需要的家庭，減輕有關開支。

各校舉辦不同的親子活動，增加父母與子女的接觸機會，締造溫馨和諧的親子關係。年度內舉行的活動如親子團契、親子運動會、親子旅行、親子伴讀、親子跑跑樂、親子扮嘢大賽等，均為家長及幼兒帶來難忘之回憶。



網絡聯繫增強幼兒生活體驗

本部各校與區內之中、小學、教會、企業或志願團體等皆保持緊密聯繫，年度內曾多次被邀請參與同區中、小學、香港國際機場、消防署及區議會等舉辦之活動表演。活動既可增強幼兒對社會的認識，亦可透過生活體驗，訓練幼兒的自信心。

信望、安定、長青、彩雲、荃灣、趙靄華、戴翰芬及宏恩幼兒學校與區內中心合作，邀請中、小學生到校內進行不同形式之活動，例如哥哥姐姐伴讀計劃、新年遊戲、攤位遊戲、唱遊、跳舞、話劇和手工等。活動讓年長及年幼的孩童，一同學習禮讓、接納及謙卑等相處之道。

荃灣、長青、紹邦及宏恩幼兒學校於年度內，多次進行幼兒與長者互訪活動，透過長者到學校或幼兒到老人院的互訪，強化兩代溝通，讓幼兒學習尊重及關心長輩。

青洲英泥（集團）有限公司十多位義工，繼續為本部安定幼兒學校4-6歲學童，每星期提供不同類型的棋類活動。透過遊戲，除了讓義工學習到輔導幼兒的技巧，同時亦提升學生的思考、解難、表達能力和合作性。

服務獲外界肯定

宏恩幼稚園接受香港電台文教組「家家有教」節目訪問，分享家校協作之心得。另外，亦接受家庭與合作事宜委員會訪問，講解伴讀計劃及家校合作的活動。

香港教育學院香港幼兒學報先後邀請本部安定幼兒學校楊嘉儀校長及宏恩幼稚園譚小文校長，發表主題為「資料搜集增進幼兒理解資料書之研究」及「宏恩幼稚園學校的特色」的文章。此外，楊嘉儀校長亦應香港教育學院之邀請，出任客席講師，主講「教具製作工作坊」。

隆亨幼兒學校校長葉淑燕獲邀出席新翠育嬰園家長會，介紹本部幼兒學校之特色及服務範圍，其後家長更參觀隆亨幼兒學校。家長對學校印象極佳，部份家長即時為子女報名輪候入讀。

安定及趙靄華幼兒學校分別接受親子雜誌訪問，介紹學校重視培育兒童的語文、思維能力、品德、體能、自理能力和合群性，致力發展身心俱美的孩子。另介紹學校之基督少年軍，隊員藉集隊學習團隊紀律、服從、敬虔及自愛等良好行為，彰顯基督化的人格。



Good Pass in Quality Assurance Inspection

Athena Kindergarten and three nursery schools have successfully passed in the Quality Assurance Inspection. For details, please refer to the "Highlights of the Year".

Reinforce Moral Education

Home-School Cooperation is a significant element to achieve better results in moral education. Through regular day-to-day activities, teachers infiltrate various ethical values to students.

Themes like sense of responsibility, concern about others, punctuality, obedience and courtesy were set by the schools. Parents were invited to observe and record children's behavior according to these themes. Students had good conduct record were awarded.

Through Bible stories, students were trained to be christianized children. Besides, school campus ambassadors and student on-duty were trained to serve others.

Promote Harmonious Family

To help children understand the importance of family, teach them different roles of family members, and how to support each other, the department infiltrates the elements of happy family into the curriculum.

School social workers are assigned to station at the kindergarten and nursery schools to provide various counseling support to parents. Family visits has been arranged in order to understand the need of parents.

The Parents-Teacher Association and the Parents Group have been organizing the recycle projects regularly to support those disadvantage families and to alleviate their financial burden. The recycle items include school uniform and school bag, etc.

To give family members more opportunities to communicate and understand each other, a wide range of parents-children activities such as cell group, sports day, picnic, reading and etc were organized.

Life Exposures through Networking

By maintaining close contact with the regional schools, churches, enterprises and voluntary organizations, students were given various chances to do public performance. Through these kinds of exposure, children learn more about the society and also increase their self-confidence.

The department linked with the regional centres to co-organize a variety of activities for the children. Primary and secondary students from the same region were invited to be the big brothers and sisters of our students. Through games and activities, it gave opportunities to two young generations to learn how to communicate with each other in a polite and humble way.



Based on the teaching of the Scripture, the professional childcare team strives to train up children to be a person with outstanding academic performance and good character. While the kindergarten provides different sections of class for parents' consideration, the nursery schools also have integrated education program, occasional childcare service and extended the service hour for parents whom need extra support. 266 students were graduated from our kindergarten and nursery schools in total.



To reinforce the communication between elders and children, exchange visits to elderly centres and our nursery schools were arranged.

Volunteers from the Green Island Cement Company continuously supported the department by providing a wide range of services to the students of On-Ting Nursery School.

Recognized Achievements

HK Radio invited Athena Kindergarten to share the technique on propelling home-school cooperation. Besides, the Committee on Home-School Cooperation also invited us to share the Paired Reading Scheme and our home-school cooperation activities.

HK Institute of Education invited 2 of our principals to write articles in its HK Journal of Early Childhood. Moreover, On-ting Nursery School's principal was invited by the Institution to conduct a workshop on teaching-aids making.

The principal of Lung Hang Nursery School was invited by the Sun Chui Day Creche to introduce the characteristics of our schools and kindergarten. Site visits were also arranged after the talk. Parents have positive image about our service and some of them even enrolled for their children immediately after the visit.

On Ting and Chiu Oi Wah Nursery School has been individually interviewed by *Baby Magazine* to share topics on children development. Besides, the schools also introduced the Boys' Brigade and its characteristics.



學校教育

School Education

丘佐榮中學

自2007年開始，學校致力推廣丘中精神：「健康顯活力・堅毅添關懷」，而2008-2009年度的重點，是培育學生堅毅的意志，克服困難，邁向目標。



培養學生追求卓越的精神

丘中鼓勵學生為自己制訂目標，鍛煉堅毅的意志，克服困難，努力不懈向目標邁進，追求卓越。學校積極推行「學業指標計劃」，推動學生在學業上的進步。每週又透過聖經金句、每週格言、學生、老師、嘉賓或傑出校友的分享，鼓勵學生培養遠大的人生方向，並且鍛煉堅強意志。

丘中亦舉辦「學習技巧訓練課程」，提升學生學習及自我管理的能力，並提供不同機會，培養學生的信心。

體魄的鍛煉固然是鍛煉堅毅意志的重要一環。本校繼續推行全校學生體育運動檔案計劃，記錄學生在體育和運動方面的成就和發展，鼓勵他們挑戰自己，努力求進。

動力必須要源自正確的價值觀和人生觀。因此，丘中十分重視宗教教育，除舉辦定期的宗教活動，包括團契、信仰小組，每週分享、詩歌班外，亦會安排福音週和在特別節日崇拜。

培養自律和反思的習慣，鼓勵自律學習

中一學生自我管理計劃，建立新同學自律學習的基礎。透過個人和班際比賽，建立同學自我管理的習慣，同時協助他們盡快適應中學的學習模式。領袖生團亦舉辦「丘中人自我管理計劃」，推動全校同學自律，建立良好的學習氣氛。

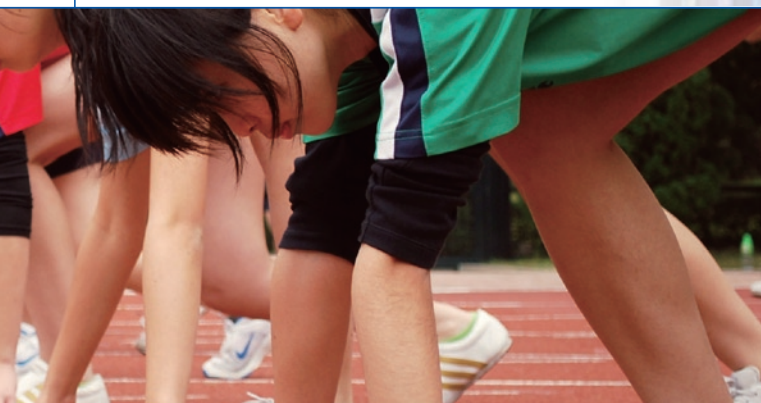
丘中積極推行「學業指標計劃」，不單教導學生為學業發展訂立目標，更讓學生持續反思自己的情況，學習管理自己的進展，對自己負責。

丘中的老師亦經常反思和檢討各項工作，為學生立下好的榜樣。師生彼此學習和勉勵，讓全校成為一個懂反思和互相學習的群體。

成就及獎項

共581名小六學生申請48個中一自行分配學位。本校的校風及老師對學生的關心一向受不少人稱許，約2,000名九龍城區小六學生及家長探訪本校，其中超過90%到訪者認為丘中學生純樸有禮，熱心服務，給他們留下良好的印象。

學生除了在公開考試取得優異成績外，在不同的比賽中亦累獲殊榮，包括音樂節、學界運動會、數學奧林匹克比賽及基督教青年會傲翔新世代青年領袖訓練及獎勵計劃等。在香港學校朗誦節中，中文集誦比賽尤其出色，中六學生勇奪冠軍，中四學生也獲得季軍。



本年度丘中同學在多個運動賽事中有非常傑出的成績。在學屆水運會中，女子組獲得冠軍，來年晉升第二組。在學屆籃球比賽，男子丙組亦勇奪冠軍，來年晉升第二組。在學屆乒乓球比賽中，男子乙組勇奪冠軍；男子丙組勇奪亞軍，及男子組全場冠軍，來年晉升第二組。在學屆越野賽跑中，女子甲組同學獲得個人冠軍及隊際季軍。

本年度初中同學在「香港科學青苗獎 2008-09」獲得全港季軍。在「2009年香港中學生科學比賽」中，參賽同學勇奪高年級研究組別全港亞軍，充份表現出優異的探究能力。

2008年6月行政長官曾蔭權先生到訪丘中，與學生及家長交流意見。曾先生與學生分享平衡學習與課外活動的心德，並對同學的表現十分欣賞。另又關注到家長的壓力，尤其對教科書售價上漲的問題，怕加重家長財政負擔。他十分欣賞家長對學校的支持和關心，建立良好的家校合作關係。

丘中有很多校友，都是追求卓越的榜樣和模範。在中五和中七的畢業禮上，丘中邀請香港中文大學醫學院及2004年十大傑出青年范舒屏教授作主禮嘉賓，授憑及訓勉。在學術週，丘中邀請香港大學黃韻婷博士分享她在中醫藥學術研究上的經歷和成果。在英文週，丘中又邀請了教育局高級研究員岑素寶博士作主禮嘉賓，分享心得。

本年度舉辦第一屆學術週，內容豐富，包括聖經日、科學日、中文日、普通話日及數學日。中二級學生首次舉辦職業專題研習展覽，邀請了香港大學教育學院講師袁文得博士和專業輔導教師協會主席鄭慧儀女士作主禮嘉賓和大會評判。他們十分欣賞學生分析深入、解說清晰的研習報告。





Nurture Students to Pursuit Excellence

HTYC encourages students to set life targets on their own and teach them the way to overcome difficulties. To improve students' academic performance, HTYC actively promotes the "Study Target Scheme". Through Bible teaching and sharing of life by different people, students were encouraged to set their direction of life and train their wills.

"Study Technique Training Program" has been launched to enhance students' ability on study and self-management. Students were given different opportunities to train their self-confidence.

Physical training is an indispensable part for building strong will. HTYC has been continuing to promote Student PE Profile System and keep recording students' achievement and performance for advancement.

Good motivation must be backed up by correct values and life philosophy. HTYC put great emphasis on religious education and launched a wide range of religious activities.

Encourage Self Discipline and Reflection

The "S1 Students Self-management Scheme" aims at helping new students to establish the foundation of self-study. Through individual and inter-class competitions, teachers cultivate students the mentality of self-management and speed up their time to adapt the secondary school life and study mode. Besides, student leaders also launched the "HTYC Student Self-management Scheme" to promote self-discipline and good study atmosphere.

HTYC actively promote the "Study Target Scheme" is not only for teaching student to set academic goals, but it is also for encouraging students to have reflection, and manage their own study progress and to be responsible for themselves.

HTYC's teachers set good examples to the students by keep doing reflections and evaluations on their works. Teachers and students learn from each others and the whole school is striving for excellence together.





The Y.W.C.A. Hioe Tjo Yoeng College

Since 2007, the school has committed to promote the HTYC's spirit: Healthy, Tenacious, Young, and Caring. The focus of this year is to help students overcome difficulties and move towards their targets by strengthening their wills.

Achievements and Recognitions

581 P.6 students applied for the 48 discretionary places in S.1. The good reputation of HTYC attracted over 2,000 P.6 students and parents from Kowloon City to visit the school, 90% of them had positive impression about HTYC.

Apart from the public examination, our students also seized outstanding results and awards in various competitions such as Music Festival, Inter-school Sports Competition, Maths Olympiad, YMCA Youth Development Award Scheme and Speech Festival.

HTYC's students also have extraordinary performances in a variety of sport competitions such as swimming, basketball, table tennis, and cross-country running. Many student athletes were awarded.

A junior form student won the 2nd runner-up in the "HK Budding Scientists 2008-09". Besides, a senior form student in the Research Group won the 1st runner-up in the "HK Science Competition for Secondary School Student". Both awards have demonstrated the outstanding performance of HTYC's students.

In Jun 2008, Mr. Donald Tsang, the Chief Executive of HKSAR, visited HTYC and exchanged his view with our parents and students. Mr. Tsang appreciated the performance of our students and showed his concern about the rising prices of the textbooks.



The outstanding achievements of HTYC's alumni have set good examples to the students. Some of them, such as Prof. Dorothy Fan, Dr. Wendy Wong, and Dr. Sandy Shum were invited to share their experience in different occasions. Prof. Dorothy Fan was awarded in Ten Top Young Persons Award Selection 2004. Dr. Wendy Wong is the professor in CUHK's Faculty of Medicine. Dr. Sandy Shum is the Senior Researcher in Education Bureau. They have good reputation in the society.

Lots of activities were launched in the first Academy Week such as Bible Day, Science Day, Chinese Day, Putonghua Day and Maths. Day. Besides, S2 students had organized the first Project Learning Exhibition on Occupation. They had invited Prof. Man-tak Yuen, HKU's lecturer, and Ms. Monica Cheng, Chairperson of Hong Kong Association of Careers Masters and Guidance Masters to be the guest and judge respectively. Both of them appreciated very much the performance of our students.

青年及社區服務

Youth and Community Service

青少年是社會寶貴的資產，亦是本會的主要服務對象。為培養一群追求真理、積極進取、愛人愛己、對社會滿有承擔之青年人，本部以一站式的綜合支援服務，在過去一年，為有需要的人士提供42項嶄新服務，並為進一步提升服務效益，強化服務網絡，本部與316間機構及團體成為合作伙伴，為青少年及社區提供1,144,283人次服務。



提升青年就業競爭力， 協助青年Say YES to Work

為協助青年人尋找暑期工，本部於2008年5月19日首次舉辦「Say YES To Work 暑期工招聘博覽2008」，共16位僱主參加，提供逾千個暑期工職位，共吸入3,000名青年入場參觀，詳見「年度剪影」。

關注到金融海嘯對青少年的影響，本部早在政府未公布失業率前，於10月中旬，向500位正在待業及在職青年進行問卷調查，結果有64%表示金融海嘯後「搵工」更難；62%表示會選擇進修或降低求職要求，以增加就業機會，詳見「年度剪影」。

繼續積極參與多項青年就業項目，包括展翅計劃、青少年見習就業計劃、繼續走出我天地計劃（荃葵青及屯門區），並協助管理勞工處「青年就業起點」（旺角朗豪坊）及為青年提供超過200個短期職位，包括活動工作員及活動助理等。

推動國情教育 培養愛國情懷

本年度共舉辦16項內地服務交流體驗計劃，服務點包括東莞、清遠、河源、廣州、西安及廣西等地。除招募年青人外，部份計劃亦以招募家庭為主，使家長及子女一同體驗為他人服務的意義，並促進親子關係。

為響應北京奧運，本會在各區的青少年綜合服務處舉辦了多項不同類型活動以迎接奧運。

而一年一度的國情教育節則以「尋找家鄉的故事」為主題，鼓勵年青人認識自己的家鄉，並透過短片創作比賽，推動他們去認識祖國。比賽獲得李力持導演擔任工作坊導師及評判，李導演更向年青人分享他對家鄉及祖國的情懷，參加者均獲益良多。

凝聚義工力量 以愛建立社區

透過三層義工架構（義工網絡、義工小組及義工委員會），有系統地栽培不同年齡群組之義工，著意發展他們的領袖才能，以回應地區需要，本年共4,371名義工參與。



由40名青社部跨單位義工聯合策劃之「和諧家庭親子日」親子活動，透過大型親子遊戲、親子棋等形式，向來自不同地區的120名家庭成員，傳遞和推廣「和諧家庭」的訊息。

由榮譽義工網絡推行之「童行有你—關懷社區服務計劃」，主要為新界東的清貧兒童提供多元化學習計劃，透過戶外體驗學習形式，讓清貧兒童學習不同新事物。

促進專業合作，強化學校支援

經驗豐富的駐校社工，為33間中學提供學校輔導支援，以提升學生處理危機的能力，並於11間中學推行「共創成長路」賽馬會青少年培訓計劃，全面照顧青少年的成長需要。

為5間小學提供「全方位學生輔導服務」，由駐校學生輔導人員協同全體教職員、家長及專業人士為學生提供全面的輔導服務；另為20間小學提供「成長的天空計劃」，提升學生的效能感、歸屬感和樂觀感三大抗逆元素。

為本會10間幼兒學校及幼稚園提供社工駐校支援服務，向幼兒及家長提供適切服務。另外，本部亦與44間中學及39間小學建立合作伙伴關係，回應社會及學校的需要，全年為逾14,500名學生或家長提供度身設計活動，如自我形象建立、正面思考、團隊合作、親子溝通等。

與企業成為服務伙伴，合作推行義工服務

「耆義果」義工小組聯同「屈臣氏集團」義工隊合力推行「夥伴同行—『耍出真我』青少年自信心訓練計劃」，由企業義工和青年義工帶領24名青少年服務區內長者。計劃令青少年增加自信心外，更增進不同背景義工之間的溝通。

和平教育義工小組與通用電器公司合辦「續Fun家庭奧運會」，對象為將軍澳區之弱勢家庭及兒童，以宣揚和諧家庭元素和運動的重要。通用電器公司約有30名員工及其家人參與活動，參加者反應熱烈，充份體驗關愛社區的精神。

由七年前開始，「美國運通國際股份有限公司」之員工已開始參與本會舉辦的「粵北貧困山區助學與扶貧之旅」。每年他們都會策動員工，為因家窮而輟學的山區兒童籌款、並提供山區服務及建設學校，至今已逾100名美國運通員工及親友曾參與服務。

為身處弱勢的青少年，創造發展機會

於2008年開始，本部以「開心學堂」為主題，提供一系列補救性支援活動予深水埗區有讀寫障礙的學童及其家庭，內容包括：學習支援、親子工作坊、義工小組及個案轉介或輔導服務，共超過40個深水埗區家庭參與。

本部為身處弱勢的青少年舉辦「動感青年Goal Go Go良師益友計劃」，讓「學長」和「學員」共同體驗責任感、人際關係及把握機會的重要性，以增強青年人的「正能量」。

與伊斯蘭學校合辦「和而不同--文化共融學習之旅」活動，增強南亞裔兒童對社區設施、資源的認識，並促進與本地兒童的溝通。



推動品格教育，培養有品新一代

於2008年7月6日發佈有關青少年品格的調查結果，當中共訪問2,376名8至26歲的青少年，發現他們整體自評品格分數為6.65分，另約三成青少年自評品格僅5分或以下。是次調查亦嘗試探討青少年實踐品格的行為表現，結果發現他們並非「無品」，而是未能經常持守良好行為。同時亦發現只有14.7%的青少年能透過家庭得到品格教育，故建議家長多關注子女品格培育，各界亦需為家長提供適切的品格教育訓練。

推出「看奧運學品格」系列活動，透過祖國舉辦奧運盛事，同時培育青少年建立良好品格。整個活動共超過1,000人次參與，反應良好，效果滿意。

舉辦「品格學堂兒童教室」及「品格教育家長工作坊」，從小培養兒童良好的品格。



預防青少年濫用毒品，促進積極人生

針對天水圍區內青少年吸毒問題而設之「躍動生命建天城－生命Teen使、生命先鋒訓練計劃」，為期兩年，透過全區性的預防教育、義工訓練、技能培育課程及粵港兩地的交流活動，推廣禁毒及積極的人生訊息。

「飛躍體藝特遣隊」集合社工、警方及社區人士的力量，為高危青少年提供跨專業的預防濫毒活動。透過參觀、問答比賽、體育活動、藝術訓練及師友計劃，增強青少年的自我形象，從而建立健康的生活模式，拒絕毒品。

「由『此』美－牙科檢查及自我形象提升計劃」為高危青少年提供牙科檢查及治療，與形象改造活動，使青少年反思吸毒對其人生的負面影響。

關注社區發展，策動居民參與

社區工作隊透過多元化的手法，鼓勵居民參與及向政府表達意見，例如大澳水災、觀龍樓調遷，務求協助居民善用不同的社區資源，並體現居民力量。另外，本部亦關注地區弱勢社群的社區需要，特別是行動不便長者和低收入家庭。



Youth are invaluable assets of the society and they are also the major service targets of HKYWCA. In view of this, the Association provides integrated social services to serve the youth and the community. In 2008-09, 42 new projects have been successfully launched. To further enhance the service networks, the Department has been linking with 316 corporate partners and the service frequency reached 1,144,283.

Enhance Youth Employment

The first "Say YES to Work: Summer Jobs Recruitment Expo 2008" has been successfully held on 19 May, 2008. 16 companies had participated and over thousand of summer job vacancies were offered. The event attracted 3,000 youth to attend. For details, please refer to the "Highlights of the Year".

Before the government announced the latest unemployment rate, the Department had conducted a survey about the impact of global financial tsunami to young people employment. For details, please refer to the "Highlights of the Year".

The Association has actively participated in a wide range of youth employment projects and commissioned by the Labour Department to manage the Youth Employment Start. 200 short term positions were offered to young people.

Promote National Education

16 exchange projects with mainland different provinces have been successfully organized. To enhance family volunteering and parent-child relationship, some projects were mainly targeted on recruiting families to participate.

In response to the Beijing Olympics, the Department has launched a number of different activities to celebrate it.

To encourage young people to know more about their motherland, the National Education Festival is held annually. This year, they set "Searching for the Story of Homeland" as its theme and invited a famous film director, Mr. Lik-Chee Li to be the judge of the short movie making competition.

Converge the Power of Volunteer

In response to the need of the community, the Department has provided systematic leadership training to 4,371 volunteers of different age groups, to develop their potentials and serve the community.



To promote the message of family harmony, 40 volunteers from our different centres have co-organized the "Family Fun Day" for parents and children. 120 family members from different regions have participated.

To provide diversified learning programs to the deprived children in New Territories East, the YWCA Honorary Volunteers Network has launched a "Walk with Children: Community Care Service Project" for children.

Strengthening School Support

Our experienced school social workers continued to provide counseling services to 33 secondary schools. Besides, P.A.T.H.S. program was launched in 11 schools to support the youths.

The "All-rounded Student Counseling Services" have been provided to 5 primary schools and the "Understanding Adolescent Project" (UAP) has been held in other 20 primary schools.

Social workers have been arranged to support the nursery schools and kindergarten of the Association. Besides, collaborating with 44 secondary schools and 39 primary schools, the Department had tailor-made different programs for over 14,500 students and their parents.



Promote Volunteer Services with Corporate Partners

The Kee Yee Kuo Volunteer Group has co-organized the "Self-confidence Enhancement Project for Youth" with the volunteers from the Watson Group. 24 youngsters led by the corporate volunteers and the young volunteers, to provide services to the elders in the community. The project successfully enhanced the confidence of youngsters and build up the communication among volunteers of different backgrounds.

To promote the message of family harmony, the Peace Education Volunteer Group and the General Electric Company has co-organized the "Family Olympic Game" to the deprived family in Tseung Kwan O. 30 staff and their family members from General Electric Company had participated.

Every year, the staff volunteers from the American Express International Ltd. join our anti-poverty tour to visit the children in the northern part of Guangdong. Over 100 staff from America Express Ltd. have participated in this service in the past 7 years, including fund raising, providing service and building schools.

Provide Opportunity for Deprived Youth

The Department has provided support service to the dyslexic children and their families in Sham Shui Po since 2008. 40 families have been served.



To cultivate sense of responsibility and enhance the positive power of the adolescents, the Department has launched the "Youth Goal Go Go" Mentorship Program.

In order to assist the South Asian children to aware of the community facilities and resources, and to improve their communication with the local children, the Department has co-organized a cultural exchange program with the Islamic School.

Reinforce Character Education

A survey on youth character had been conducted. 2,376 adolescents aged between 8 and 26 were interviewed. The findings showed the overall grading that the youth gave themselves was 6.65. However, it still has 30% of the respondents who graded themselves less than 5 score. The research also showed that the youths know what is good but have difficulty to keep being good and only 14.7% learnt good characters through family. Thus parents are suggested to pay more attention on their children's characters, and different sectors should provide training to support parents.

Over 1,000 young people had participated in a series of "Watch Olympic Game to Learn Good Character" activities. The overall result is positive.

To cultivate children with good characters from their early ages, Character Education for children and parents were launched.



Promote Positive Life to Prevent Drug Abuse

The "Life Enhancing Achievement Project" (LEAP) has been implementing in Tin Shui Wai. This 2 years project aims at promoting anti-drug and positive life message to the young people through education, volunteer training, skill training and exchange programs with Guangdong.

The Astro Unit is comprised of social workers, police and volunteers from the community. Its aim is to provide anti-drug activities to the high risk youths. Through activities, trainings and mentorship programs, it helps the youths to enhance their self images and establish healthy life style to resist the temptation of drug.

The Image Transformation Program aims at providing dental check up and image building training to the high risk youths to help them to reflect on the negative impact of drug abuse.

Encourage Participation for Community Development

The Community Work Team uses a wide range of method to empower the local residents to make good use of the community resources, and to express their needs to the government. The needs of the disadvantage groups were heard.

持續教育

Continuing Education



人才發展計劃-再培訓及就業服務

隨著僱員再培訓局把服務對象擴闊至15歲以上、副學士程度以下之人士，並將服務定位為人才發展計劃，本會成功獲批開辦14種新課程，包括採購助理、初級網頁設計員、資訊科技助理、會所及康樂助理、寵物美容及店務助理、初級美容師、課餘託管導師等。本會更是首間開辦寵物美容及店務助理再培訓課程，並為配合再培訓畢業學員進修需要，繼續開辦多項增值課程共17班，合共390人次報讀。

年度內共開辦全日制課程、度身訂造課程、半日制及晚間課程，合共234班，全年培訓人數達5,407人，就業掛鉤課程之畢業學員平均就業率逾88%。

本部去年1月成功申辦全港首個「保健通」家居上門按摩服務。年度內共提供5,416節服務，共聘用80位學員，開辦至今客戶對服務質素均表滿意。

在第一屆人才發展計劃頒獎禮中，本會提名之僱主及學員分別榮獲再培訓局頒發多個獎項；本會亦獲頒策略伙伴及成就人才獎，詳見「年度剪影」。學員吳艷琮更榮獲尤德爵士基在職人士自我增值獎。此外，本會亦通過再培訓局2007-08年度外審，成績獲評級為「優異」。

為使學員有機會認識基督教信仰，本部曾舉辦17次午間學生福音活動，接觸人次達347人。年度內共有59位學員表示決志信主。

為配合再培訓服務發展，部門分別在沙田都會廣場五樓及黃大仙中心平台三樓設持續教育中心，繼續為有需要人士提供適切之培訓服務，詳見「年度剪影」。



本會深深認同「終身學習」的理念，多年來為社會上不同需要人士提供多項具質素又切合時代需要的持續教育，並為其個人及家人提供適切服務，包括人才發展計劃-再培訓服務、文憑及副學士預科課程、展翅及青少年見習就業計劃、成人基本教育、技能提升計劃、機構僱員服務計劃及其他增值課程，使他們成為積極、有愛心、勇於承擔、樂於終身學習、具競爭力的人才，共同建立充滿信、望、愛的社會。全年服務總人次255,647，使用者人數共25,864名；共新增38項課程；服務使用者對部門服務的整體滿意度達92%。

為中學生提供職前或升學準備- 文憑及副學士預科、展翅及青見計劃

本部致力為離校或即將離校中學生提供培訓及就業服務，裝備他們為將來就業或進修作出選擇。2007-08年度共開辦14班文憑課程，入讀人數達337人，完成文憑課程，超過80%畢業學員成功就業，就業情況非常理想。部份學員在完成工作實習後隨即獲得聘用，或於畢業後三個月內成功入職本港各大工商機構及酒店，有畢業生之入職月薪更逾10,000。

本部再次為香港理工大學專業進修學院協辦「2007-08年度副學士預科課程」，60位入讀同學中有55位成功完成課程，全科合格率達80%，並獲學院頒授證書，85%成功升讀副學士課程。

2008-09年度，文憑及副學士預科課程入讀人數共388人，開辦班數16班；本會並為副學士預科課程成功首次開辦「基礎護理」選修科。

工商管理高級文憑及雙語商業傳意文憑同學於2008年6月到上海進行五天考察，包括與當地大學生交流、參觀金融經濟機構，更拜訪上海女青年會，此行大大擴闊學生的視野，同學均獲益良多。

本部於2009年2月參加「教育及職業博覽」，向公眾人士推廣本部服務，亦為參加者提供職業性向測驗，收回近1,200份問卷。此外，本校於2008年9月至2009年3月期間，為11所中學提供升學講座，其中6所為新增之中學。

本部同學積極策劃及參與各類活動，除了組織義工隊、參與陸運會及校內比賽外，本部副學士預科同學更於2009年3月，在理工大學專業進修學院舉辦之「副學士預科辯論比賽」中勇奪亞軍及季軍；並於其歌唱比賽中，獲獨唱組冠軍、合唱組冠軍及亞軍。



本年度超過60間商界僱主及機構為文憑課程學生提供超過300個實習空缺，積極支持本部培訓人才。

學校與基督教事工部及牧鄰教會合作，舉辦佈道會、團契小組及在個人成長課中進行品格教育，透過福音活動接觸人次共1,044；有20位同學在佈道會及團契聚會中決志信主。

迎接三三四新高中學制，本部積極拓展與中學之合作，包括繼續提供度身訂造之展外課程，以及策劃提供與「其他學習經歷」相關之活動。

鼓勵終身學習 - 持續進修課程

本會為不同行業在職人士舉辦持續進修課程，包括開辦 City & Guilds 職業英語中級課程、IELTS 英語備試課程、英語水平提升課程、數碼圖像處理初階等。此外，亦舉辦多項消閒課程，包括：瑜珈班、健康舞班、插花班、個人護理及日常化粧班等，照顧在職人士之全人發展。本年度共開辦課程153班，入讀人數達10,690人次。



本會於2008-09年度為多間機構之員工提供訓練課程，開辦班數6班，受訓人數達113人。訓練項目包括酒店英語、優質顧客服務、「五常法」、學校維修保養、店舖基本保安程序、專業清潔技能提升等。

旺角及港島東持續教育中心於年度內舉辦多項成人夜小學課程及短期課程，學生人數共1,286人。「成人基本教育課程」主要為基層人士，包括家庭主婦、工人、低收入人士新來港人士及失業人士等，亦有印尼、越南、泰國及緬甸僑民入讀。除成人基本教育之外，本年度亦開辦多項短期課程，包括中文識字班、普通話及基本互聯網應用班、新來港人士和南亞裔人士廣東話課程及英語拼音國際音標班、初級英文課程及初中英文強化課程。

為促進學員全人成長，兩中心亦舉辦多項活動，包括通識教育講座、旅行、聖誕聯歡會等。去年在兩校佈道會、聖誕聯歡會中決志人數共15人，而年度內參加兩中心之活動人次高達1,801。

為輔助在職人士兼顧工作及家庭，協助其家庭成員健康成長，本會於年度內舉辦479班兒童課程，入讀人數達3,831人。當中包括了22項嶄新兒童課程；另亦首次與合作伙伴共同為家長設計網上課程教材，並由本會同工主講家長講座，出席人數320人，進一步實踐本會培育家長的理念。

YWCA holds an article of faith in "Lifelong Learning" by providing various timely and professional continuing education services to the public. The Department aims at training students to be the professionals and be a proactive person with positive characters. In the year, the total number of service users reached 25,864, 38 new courses had been commenced, and the overall satisfaction rate for the continuing education services is 92%.

Manpower Development Scheme – Retraining & Employment Services

14 new programs has been launched successfully since the Employees Retraining Board (ERB) had lowered the age of admission to 15 and reduced the level of admission to those who are below associate degree level. Our Pet Groomer Certificate Course and the Shop Assistant Retraining Course are the pioneer projects among other training bodies. To cater the needs of our graduates, 17 value-added courses were introduced and the service participants reached 390.

234 classes, including full-time, tailor-made, part-time basis, and evening courses, were commenced last year. 5,407 participants have been trained. 88% graduates from the placement-tied programme had successfully secured jobs.



In Jan 2008, the Department had successfully launched the first "Home-based Massage Service" in HK. 5,416 sessions of massage service had been provided. 80 qualified graduates from the massage course had been employed. Customers are satisfied with the services.

In the First Manpower Development Scheme Award Presentation Ceremony, the employers and students nominated by the Department have been awarded. The ERB also presented awards to recognize the contribution of the Association. For details, please see "Highlights of the Year". Besides, a student from the Department, Ms. Ng Yim King, won the prize of "Sir Edward Youde Memorial Awards for Self-improvement for Working Adults". The Department also attained "Excellence" in the external audit procedures in 2007-08.

To let the student understand the Christian faith, 17 evangelical luncheons were held. 347 students participated and 59 students have made confession of the faith.

To cope with the increasing demands on retraining service, two new centres had been set up in Shatin and Kowloon East. For details, please refer to the "Highlights of the Year".

Pre-employment Training and Services for School Leavers

The Department devotes to provide vocational training and employment services for second school graduates. In 2007, 14 diploma courses were launched and 337 students enrolled. After graduated from the course, over 80% had successfully secured employment and some were even straightly accepted by the company after the internship, or employed by different business organizations and hotels within three months after graduation. Some starting salaries were over \$10,000.

The Department co-organized the "2007-08 Pre-associate Degree Program" with the Hong Kong Polytechnic University's School of Professional Education and Executive Development (SPEED). 55 out of 60 students had successfully accomplished the program. The passing rate is 80%. Certificates were presented by SPEED. 85% of graduates were successfully promoted to Associate Degree in local institutes.

16 Diploma and Pre-associate Degree Programs were commenced. 388 students have been enrolled. The Department also successfully launched the "Health Care" elective programs for Pre-associate Degree Program's students.

In Jun 2008, students from Advanced Diploma in Business Administration, and Diploma in Bilingual Business Communication had participated a five days exchange tour to Shanghai. The trip had broadened the horizons of the students.

The Department proactively participated in the "Education & Career Expo". Career aptitude tests were freely provided to the public. 1,200 questionnaires were received. In addition, career talks were launched for 11 secondary schools, in which, 6 of them are newly added.



Students organized various activities by themselves, such as voluntary team, sports day, and etc. Besides, students won various awards such as the first and second runner-up in "Pre-associate Degree Debate Competition", and the champion in Singing Contest organized by SPEED.

To support the Department's vocational training program, over 60 employers and business companies provided more than 300 internship opportunities to our students.

Cooperated with the Christian Ministry and the Grace Church, the Department had held a wide range of activities for the students such as, Gospel Rally, Cell group, and Character Education. 1,044 students participated in these programs and 20 of them had made confession to the faith.

In order to help student to get ready for the new senior secondary school curriculum, the Department worked closely with the secondary schools by providing soft skills training and "Other Learning Experiences".



Encourage Life-Long Learning & Continuing Education Programs

To help the working populace to enhance their competitiveness, the Department organized a wide range of timely courses to the public. Besides, the Department also cares about the holistic development of a person, thus a variety of leisure & recreation classes had been launched. This year, 153 courses were conducted and 10,690 people had enrolled.

In 2008-09, various training programs like Hospitality English, Quality Customer Services, '5-S' Program, School Maintenance Skills, Basic Procedure for Shop Security, and Cleansing Technique, etc. were provided for different companies. 113 have participated in these courses.

To help the people from the grass root level, the Continuing Education Centre in Mongkong and Hong Kong East had launched a wide range basic education programs for adult. The Centres also valued the holistic growth of the participants; extra-curricular activities such as seminars, picnics, and Christmas Party were organized for them. 15 participants had made confession of faith during the Christmas Party. 1,801 people had participated in the activities.

To alleviate working parents' pressure, 479 children programs were organized, in which 22 of them were newly created. 3,831 participants had enrolled. Besides, the department has co-worked with partner to offer Web-based Home Teaching Materials to parents, and a special seminar was conducted for the parents to enhance their ability on parenting. 320 people attended the talk.



耆年服務

Elderly Service



弱老支援 強化家庭護老系統

明儒松柏社區服務中心獲勞工及福利局贊助推行「左鄰右里—社區關愛長者試驗計劃」，以關愛體弱長者為主題，推動年青一代關注長者的需要，共建和諧家庭。

本部與家庭健康促進中心合作推行「護老牽一線」之護老電話熱線試驗計劃，為有需要的護老者提供情緒支援及轉介服務。

強身健體 伙伴合作獻新猷

明儒松柏社區服務中心與香港理工大學康復治療診所呂志和伉儷遙距康復治療中心合作舉辦「遙距膝關節炎物理治療服務」，由物理治療師教授有系統的物理治療運動，並在運動班前、後為長者進行膝關節評估及跟進，透過電腦視像科技，遙距監察長者膝關節之進展。整體計劃有效減低膝關節疼痛，並提昇長者的活動能力。

為響應「健體助延年計劃」及積極推廣健體活動，秀群松柏社區服務中心及明儒松柏社區服務中心於區內推行各項體育活動、訓練班和同樂日，並推薦長者成為體育指導員，將運動的技巧和知識傳授予區內長者，提升長者對運動的興趣。

雲華護理安老苑與香港理工大學康復治療科學系合作舉行「康體健智樂頤年」-老年痴呆症長者運動培訓計劃，透過有系統及特別設計運動班，減低苑友因老年痴呆症而喪失活動能力的危機。

生命回顧 推動長者靈性關顧

香港大學行為健康教研中心與本部合作推行「美善生命計劃」，在社區層面培訓和推行「囑」福生命計劃，與長者談生論死，打破長者對死亡的忌諱，並妥善為生命作抉擇。

鄭傍卿紀念松柏苑獲靈合堂贊助推行「彩虹橋的重遇—院舍長者靈性關顧計劃」，透過與地區教會合辦佈道會，以及邀請傳道人在苑內提供個人關顧、福音小組和醫院探訪、生命回顧活動等，將福音訊息廣傳到鴨脷洲的獨居長者。

先導創新 深得社區各界支持

明儒松柏社區服務中心獲勞工及福利局贊助，推行「左鄰右里積極樂頤年—睦鄰關顧享頤年」試驗計劃，揀選區內康東邨和模範邨作為試點，透過與地區團體及企業團體的合作，訓練邨內長者擔任睦鄰大使，舉辦鄰里網絡互助活動，積極推動守望相助的睦鄰關係，共同締造和諧社區。





預見香港高齡人口急速增長的問題，本部正積極部署發展銀髮市場服務，通過持續教育和栽培義工領袖，讓長者能發揮其潛能，並體驗康健頤年的樂趣。為建立和諧家庭和社區，各單位舉辦不同的活動，支援和關顧有需要的長者和家庭，建立鄰里和家庭網絡。



秀群松柏社區服務中心及明儒松柏社區服務中心獲社署資助舉辦為期一年的「護老員—地區培訓計劃」，旨在推廣護老文化，並提供基本護老訓練予有志成為關顧長者的人士，培訓他們成為「護老員」，以拓展「到戶看顧」、「小組看顧」、護送及代購服務等，以協助長者及舒緩護老者的壓力，共建關懷社區。

明儒松柏社區服務中心和秀群松柏社區服務中心獲社署資推行為期五年的「長者家居環境改善計劃」，合資格的長者最多可獲5,000元購置家居必需品及進行維修工程。此計劃有效協助長者改善家居環境，提升生活質素。

雲華護理安老苑與聖約翰救傷隊義務牙醫合作，推行院舍長者「口腔護理計劃」，為長者檢查口腔，制定個人口腔護理計劃，提供口腔衛生訓練等服務。透過評估，跟進苑友個人口腔護理計劃的進度及成效。此計劃曾在社聯舉辦的「醫社合作—增進長者服務的成效」的優質服務分享會中作分享。

深水埗綜合家居照顧服務隊舉辦「重返社區」試驗計劃，長者於出院後首三個月，會有社會工作員、護士及物理治療師到戶評估其需要，為剛病癒的長者設計個人復康計劃，並安排義工探訪，以協助其渡過關鍵的復康期，減低再次入院或提早入住院舍的機會。

健康長者農場在「北區花鳥蟲魚展覽」及「香港花卉展」向公眾人士推廣本會及農場服務。另外，本部舉辦「女青愛心戲曲慈善夜」，為農場籌募未來營運之經費，共籌得二十多萬元。

持續教育 豐富長者活力晚年

長者持續教育中心和西松之友合辦「耆樂無窮廣學團」，內容包括：參觀廣州女青年會、廣州退休人士組織和老人院，並進行交流。活動不但有助促進兩地長者之交流，同時更幫助學員從課室走進社區，擴闊其學習視野。

松柏學院第六屆畢業典禮有接近300位長者畢業，另有27位師資培訓課程學員也於年度內畢業，其家人均應邀出席，分享他們學習成果及喜悅，場面溫馨熱鬧。

秀群安閑活動坊於2008年4月成立，是為北區退休人士/準長者而設之自負盈虧的活動中心，提供多樣化的興趣班和電腦課程，以滿足長者對持續學習之需求。





義工力量 躍動晚年齊獻社

為實踐「長者當家作主」的理念，由單位推舉長者成為議會委員，並成立「中央長者議會」，以關注長者政策及監察長者服務發展和質素。

本部單位繼續與企業團體合作，透過服務，讓企業義工能體會香港長者的生活，以及幫助其實踐社會企業公民的責任。除推舉企業機構參與「商界展關懷」標誌獎外，更推動其員工為有需要的長者提供服務，例如探訪獨居長者、參與農耕體驗活動和粵曲晚會等。

家庭抗逆 建構健康和諧家庭

鄭傍卿紀念松柏苑獲香港東區崇德社贊助推行「樂齡女童軍－快樂蒲公英計劃」，參加者年齡平均達83歲。樂齡女童軍除了恆常的八大綱領集會及探訪利東邨獨居長者等義工服務外，更在完成由專業音樂治療師教授的音樂人生小組培訓後，曾多次作公開表演，包括促進跨代共融的「當小蜜蜂遇上蒲公英」。又舉辦「無障礙開心家庭日」，向社區人士灌輸和諧家庭訊息。並編印特刊，推廣樂齡女童軍的蒲公英精神。

為推廣和諧家庭的訊息和表揚健康家庭的故事，本部與家庭健康促進中心合辦「健康和諧家庭」嘉許計劃，共選出五個家庭為典範，在頒獎典禮分享其在逆境中正面處理壓力和挑戰的經驗，從而激勵社會人士積極抗逆。

科技培訓 提升行政管理成效

各綜合家居照顧服務隊採用嶄新的電腦系統，全面加強其行政效率。透過電腦化的工序，協助單位能更準確和清晰地顯示單位服務的運作、財務報表、服務收費、統計資料及個案資料。

本部為單位專業社工及前線工作員提供一系列在職員工培訓項目，包括用者參與工作坊、進階長者溝通技巧和個案會議等，提升員工的知識，以改善服務質素，建立高效能的團隊。



Strengthen Family Elder Care System

To encourage the young generation to concern the elders, Ming Yue District Elderly Community Centre successfully gained the subsidies from the Labour & Welfare Bureau to launch the "Pilot Neighborhood Active Aging Project - Caring for Elders".

"Carer Hotline" service has been provided to offer emotion support and referral services to the elder carers.

Ming Yu District Elderly Community Centre has launched a Tele-OA Knee Physiotherapy Service with HK Polytechnic University. This service successfully helped the elders to reduce their knee pain and enhance their activity capacity.

In response to the "Healthy Exercise for Longevity Project" and to promote healthy aging, the Department has co-organized a wide range of activities to encourage elders to do more exercises.

"Exercise for Your Mind and Body: Staff Carers Exercise Training Project for Elders with Alzheimer Disease and Related Dementia" has been launched to reduce the chance of our elders to suffer from alzheimer disease.

In facing the challenge of population aging problems, the Elderly Service Department is gearing up to develop services for the silver hair market. Through continuing education and volunteer leadership training programs, elders can further develop their potentials and experience healthy and happy aging. In order to promote harmonious family and community, a variety of activities have been launched to support the elders and their families.

Life Review: Elders Spiritual Care

To promote Life and Death Education to the community, the Department has co-organized the "Project ENABLE: Beautiful Life Planning" with HK University.

Working with the Communion Lutheran Church, Cheng Pong Hing Elderly Hostel has organized a spiritual care project "Reunion at the Rainbow's End" for the elders in Ap Lei Chau.

Supported by the Labour & Welfare Bureau, the "Pilot Neighborhood Active Aging Project" has been launched in two estates. Through the cooperation between local community and corporate enterprise, elders were trained to be the neighbor ambassadors to promote neighborhood harmony.

To promote the culture of care for the elders, two elderly centres had successfully gained the subsidies from the Social Welfare Department (SWD) for launching the "District-based Scheme on Carer Training" to those who wish to become an elder carer.

SWD had also supported our two elderly centres to implement the "Home Environment Improvement Scheme". It is a 5-year planning scheme that the qualified elders will be granted \$5,000 for purchasing domestic necessities or doing maintenance. This scheme can effectively improve the living standard of the elders.

Cooperating with St. John Ambulance Voluntary Dentist, Wan Wah Care and Attention Home launched the Oral Health Care Scheme. The oral conditions of the elders are improved through check up and hygiene training services. HKCSS had invited the Association to share the experience in the "Medical-Social Collaboration for Enhancement of Service Outcome - Good Practice Sharing" seminar.

The "Return to the Community" Pilot Scheme has been successfully launched by Sham Shui Po Integrated Home Care Services Team. It provides assistance to elders whom have been discharged from the hospital. A group of social worker, nurse and physiotherapist will design a personal rehabilitation plan and arrange volunteer visit so as to reduce the chance of re-admission.

The Farm for the Healthy Aging has participated in the "North District Flower Bird Insect and Fish Show" and the "Hong Kong Flower Exhibition" to promote the Farm services. Besides, the "YWCA Cantonese Opera Charity Night" successfully raised over \$200, 000 donations for developing the Farm services.

Continuing Education for Elders

To facilitate the communication between the elders in HK and Mainland, the Elderly Continuing Education Centre and Friends of Sai Wan Social Centre for the Elderly has co-organized an elderly study tour to Guangzhou.

Approximately 300 elders were graduated from the 6th Elderly Academy this year. Besides, 27 elders were graduated from the Training-the-trainer Course. Family members were invited to attend the graduation ceremony.



Ellen Li Leisure Activity Centre was officially set up in Apr 2008. It is a self-financed centre particularly for serving the retired elders. A wide range of interest classes, computer courses are provided to meet the continuing education demand of the elders.



Elderly Volunteers and Volunteers for the Elders

To promote "User Participation", our elderly units nominated elders to become Council Member and assisted them to set up the Elders Council. The aim of the Council is to watch over the policy for elderly and the development and quality of the elderly services.

To help the corporate volunteers to know about the elders in HK, and assist them to fulfill their corporate social responsibility, the Department has organized a variety of activities for the corporate volunteers to experience and serve, and nominated them to participate in the "Caring Company" scheme.



Building Healthy and Harmonious Family

Sponsored by the Zonta Club, our Cheng Pon Hing Hostel for the Elderly has organized the "Never Ending Story of Golden Guide". The average age of the Golden Guide is 83. Apart from the general duty, they also made a number of public performances after finishing the music and life course. Besides, the "Family Fun Day" was launched to promote the message of harmonious family. Special issue was published to promote the spirit of the Golden Guide.

5 families were awarded in the "Healthy and Harmonious Families Recognition Ceremony". They were invited to share their positive attitude towards adversity in lives.

Enhance Efficiency and Effectiveness

The new computer system has been operating in all Integrated Home Service Teams and the different work flows are enhanced.

To improve our service quality and enhance effectiveness, a series of trainings were provided to all levels of staff.



酒店服務

Hotel Service

2008年度上半年的經濟表現平穩，但自9月份開始，由於美國次按危機所引發起的金融風暴，導致全球經濟下滑，接著信貸出現緊縮現象，進一步打擊消費市場，酒店業也無可避免受到負面影響。面對經濟不明朗及激烈之市場競爭環境，本會四間酒店及服務式住宅之業績在首三季仍表現良好，只有第四季的業績因市場環境影響而欠佳，全年業績稍微超過2008年度之預算目標。



酒店企業策略

本部之銷售策略仍以加強本會機構形象、尋找高回報之市場類別、開拓合適之新業務網絡、發展多元化的業務組合及聯繫世界各地女青年會，加強彼此之結盟，以協助開拓國際市場為目標。

本部繼續以提供最優質及物有所值的酒店服務為使命，透過有效的維修工程及增加資本投資，不斷提升各項服務及設施之質素。

作為香港基督教女青年會的一份子，本部致力與會內其他部門保持緊密聯繫、彼此支持，共同推動「生命的栽培」的宗旨，並運用業務營運所得之盈利，支持本會社會服務發展之需要。

業務運作

本部之營業收益主要來自兩間酒店及兩間服務式住宅，而餐廳營運亦帶來部份收益。

業務主要分為三類：

◆ 酒店經營

女青園景軒：坐落於港島半山高尚住宅區麥當勞道一號，毗鄰香港公園及香港動植物公園，設有141間具國際級酒店水平之標準客房及套房。為商務及遊覽旅客提供理想、舒適及價格合理之住宿服務。

女青柏顏露斯：位於九龍窩打老道山高尚住宅區，鄰近旺角繁榮鬧市，環境靜中帶旺。共設有169間客房，及專為女士而設的樓層，提供整潔、安全又經濟之住宿服務予不同需要的人士。

◆ 服務式住宅租賃

女青大廈：矗立於港島半山般咸道，迷人的維多利亞港景致盡入眼簾。100間客房，包括單人及附設獨立廚房的套房，以及頂層的複式套房，為到訪亞洲的商務旅客、學者等提供最合適、方便及親切的住宿服務。



女青雅舍：位處低密度及環境清幽之又一村，交通方便，三個樓層共設有99個房間，包括單人房及附設獨立廚房設備的套房，設計新穎。最適合為亞洲商務旅客、訪港學者等提供舒適、方便及幽靜的住宿服務。

◆ 餐廳

女青園景軒、女青柏顏露斯及女青雅舍均設有餐廳服務，分別為特韵食坊、趣屋餐廳及Teddy's Cafe，為住客及會員提供各款中西美食。

人力資源管理

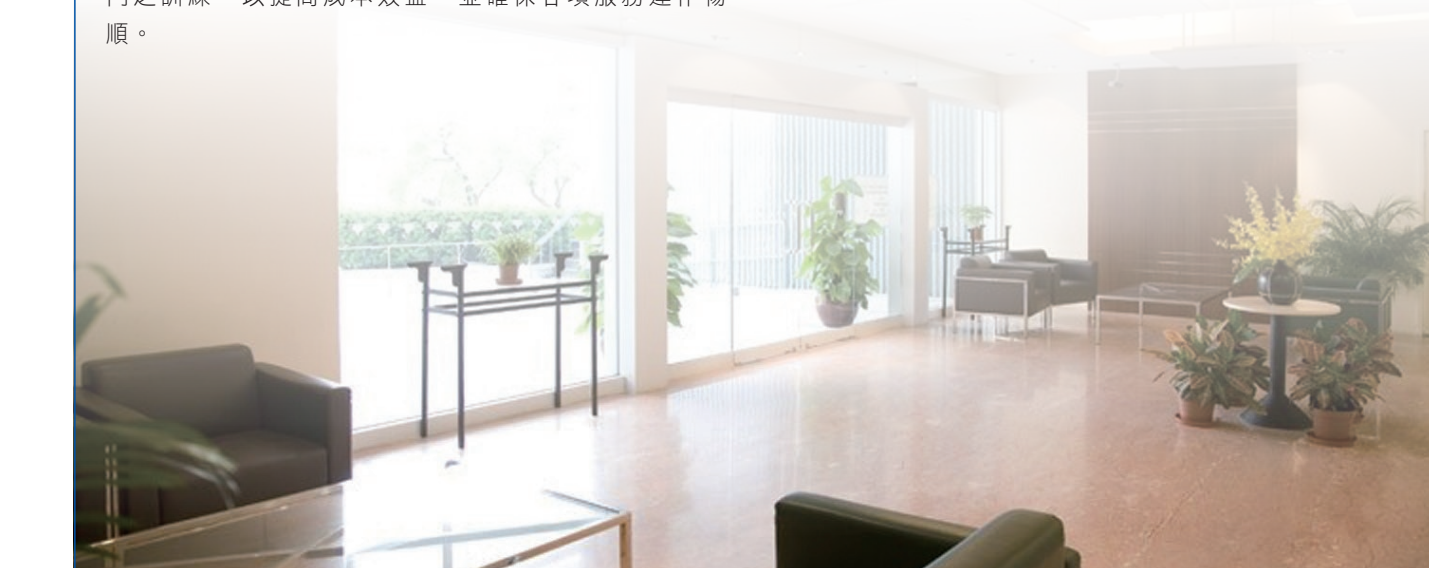
管理層貫徹酒店企業管理及物業管理之理念，要求前線和後勤各部門員工能同時擔任不同類型的工作及作跨部門之訓練，以提高成本效益，並確保各項服務運作暢順。

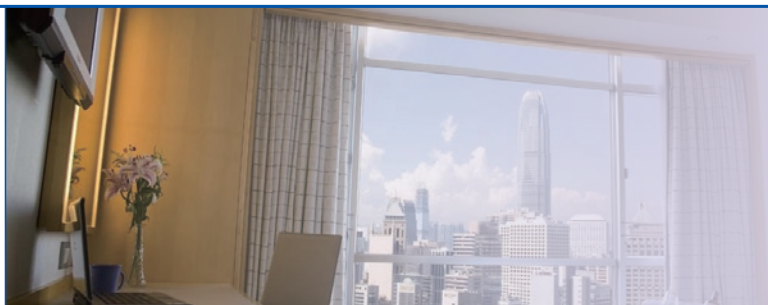
我們亦著重提供員工之進修機會、提高員工士氣、在職培訓、促進內部提升機會及員工的發展。

本部亦配合不同的學院或機構，為有興趣投身酒店業的學生提供實習機會，既可作文化及經驗交流，又能盡社會責任。

展望

2009年度首季仍會受著全球性之金融風暴影響，本部已作好準備，積極面對及克服未來的挑戰，亦深信透過策略性之市場組合及重整計劃，預計未來一年經濟將會得以復甦。

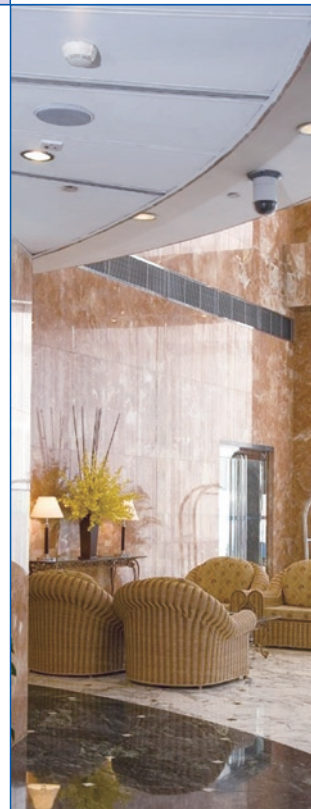




Hospitality Industry Overview 2008/09

The economy still held firm in the first half of 2008 but took an abrupt turn after September as a result of the rising defaults on sub prime loan in the USA that triggered a global financial crisis and the following credit crunch has imposed turbulent impacts on the world-wide economy which was on the verge of a synchronized recession dampening consumer sentiments.

Obviously, hotel proprietors are inevitably victimized in this situation, facing enormous economic uncertainties and fierce market competition. However, the four operating hotels and residences under HKYWCA performed exceptionally well in the first 3 quarters of 2008 that did help to cushion the unfavorable market conditions during the first quarter of 2009 and with an overall fiscal year business results marginally ahead of the budget.



HKYWCA – Hotels & Residences Corporate Management Strategies

We have been working relentlessly on the reinforcement of our unique branding through various marketing initiatives and activities. Undivided sales efforts have been made at attaining more high-yield market segments, exploring on niche markets opportunities and diversifying our business mix. We have established a coalition network with other YWCA sister hotels world-wide to strengthen our collaboration and publicize our brand name on the map.

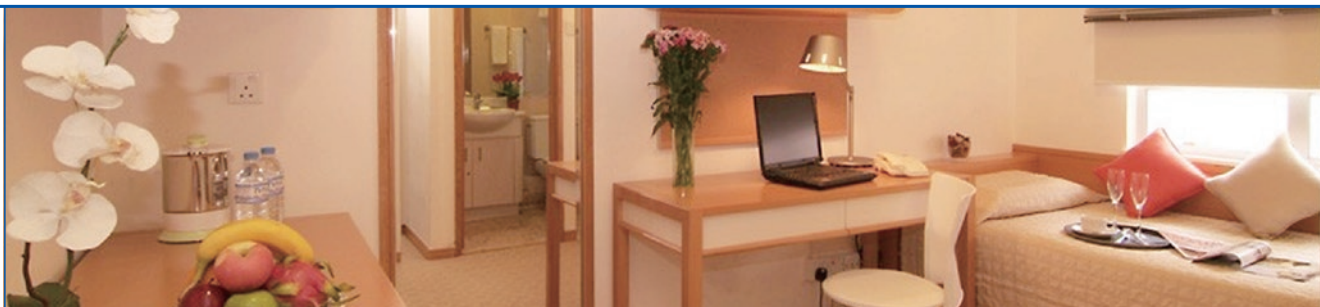
Our services and products are all tied-in with our hotel mission which is "Let our guests enjoy the value for money in a comfortable, clean and safe living environment". We have been persistently committed to upgrading the services and facilities by implementing various renovation and maintaining general upkeep programs to enhance our service and product quality.

Being part of the HKYWCA Family, we have been always working closely with all other departments to provide all possible logistic supports whenever necessary with the same vision and deliberation to pursue in the Y's mission – Enhancement of Life with the achievement of contributing to society. Also part of our social responsibilities, all profits generated will eventually assisting HKYWCA in financing community services and activities for those in needs.

Operations Review

The operations' turnover was derived principally from its two hotels and two serviced residences and other income from restaurant catering services.

The business is divided into three segments as follows:



◆ Hotel Operations

The Garden View – YWCA: Nested between the Hong Kong Zoological & Botanical Garden and the Hong Kong Garden, in the prestigious Mid-Levels residential environment, No.1 MacDonnell Road, it is an international standard hotel. There are 141 spacious hotel rooms and suites, offering optimum comfort with full services yet reasonable priced accommodation ideal for business or leisure visits and extended stays.

The Anne black – YWCA: Situated downhill in an elegant residential area of Waterloo Hill, away from the hustle & bustle of city life. The 169 spacious rooms include a floor exclusively for women, offering choices of comfortable accommodations to suit different needs and budgets.

◆ Serviced Residences – Property Rentals

The building – YWCA: Located at Bonham Road, the prime residential area of West Mid-Levels, this modern high-rise building offers 100 fully furnished residences, overlooking the city with panoramic Victoria Harbor View. Some simplex and duplex units are equipped with kitchenette. These serviced residences are most ideal for those on extended Asian assignment who want a comfortable convenient and homely environment.

The Lodge – YWCA: Situated at Yau Yat Chuen, the prestigious & so rare city living environment, it is surrounded by the tree-lined avenues of Kowloon's most exclusive neighborhood. This unique low-rise building offers 99 fully furnished residences overlooking the city. Some studio and suite units are equipped with kitchenette. These serviced residences are most ideal for those on extended Asian assignments and who need a comfortable convenient and homely environment.

◆ Restaurant catering Services

These caterers, namely The One Restaurant, Cheer O Café, and Teddy Café, are attached respectively at The Garden View, The Anne Black and The Lodge, serving Chinese or Western menus to all guests.

Human Resources

All management team members have been playing the dual role of responsibility in the corporate hotel management and property operations. Cross-departmental training is offered to operating staff to equip them with multi-task skills so that their job knowledge is enriched and manpower will be optimally utilized for the four operating properties.

We have also placed much emphasis on staff development and enhancement of staff morale, implementing on-job training, fostering internal promotion and exploring career advancement opportunities for our staff.

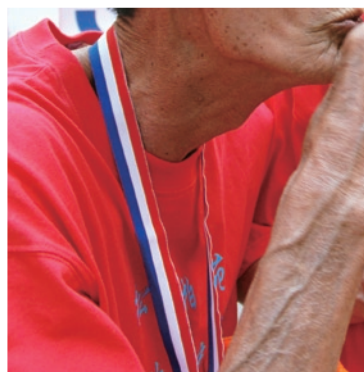
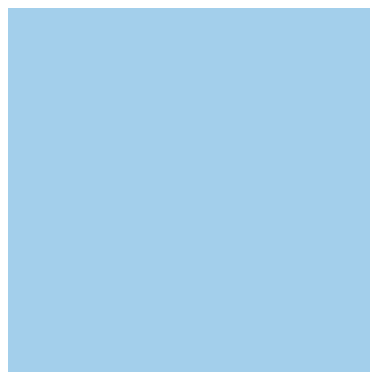
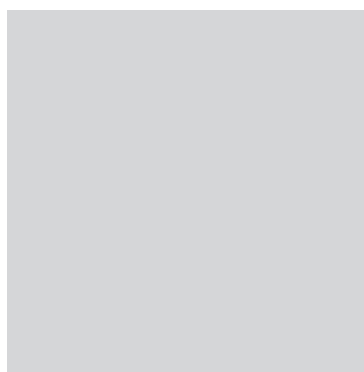
As part of social responsibilities, we fully support all local or overseas academic bodies by offering internship programs to complement the students' academic requirement and to enhance future professional career development in the hospitality and tourism industry.

Prospect

Although the impact of the financial crisis is evidently sharp in 2009 and a number of challenges ahead will have to be overcome, we have been realigning and executing our marketing and business strategies in response to this turbulent economic environment to be well in all readiness and preparedness for the impending recovery in the next quarters of 2009.







統計資料

Statistics

統計資料

Statistics

二零零八至二零零九年度服務使用者人次統計 4/2008 - 3/2009 Statistics on Service Users

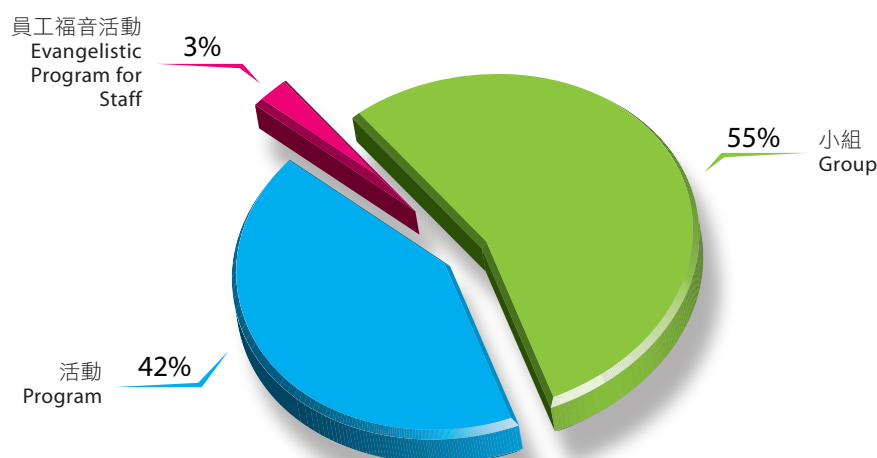
1. 女青運動服務統計 Service Statistics on YWCA Movements

(此項包括由女青運動專責部門主辦，與服務部門合辦及由服務部門主辦之活動)

(including those programs organized solely by department responsible for YWCA Movement, jointly organized with other service departments and those organized solely by service departments)

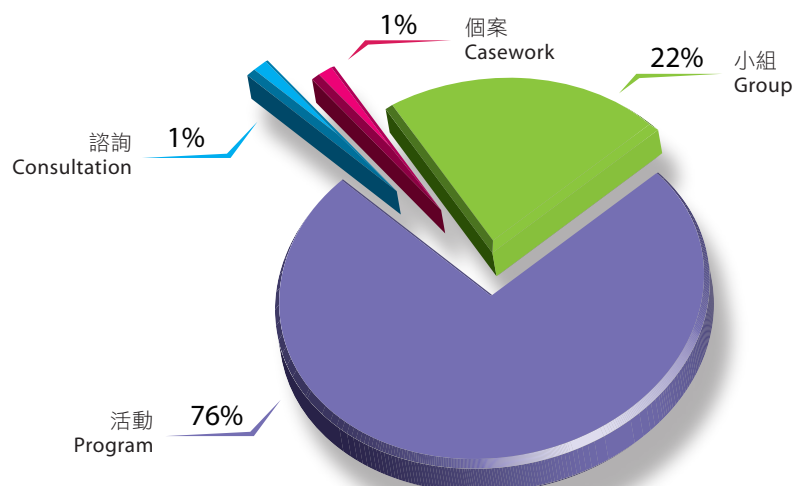
1.1 基督教事工活動(總參加人次：171,190 (當中共有593人決志、帶領123人返教會及6人受洗))

Christian Ministry Programs (Total No. of Attendance: 171,190 (including 593 new converts, 123 people attended church and 6 baptized))



1.2 婦女事工活動(總參加人次：81,566)

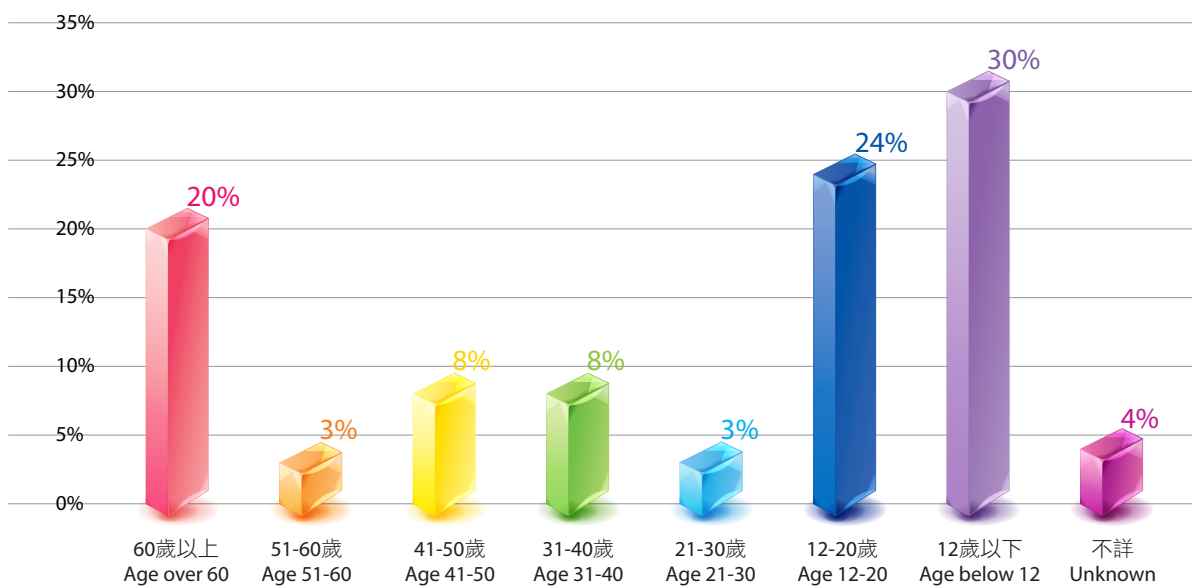
Women's Affairs Programs (Total No. of Attendance: 81,566)





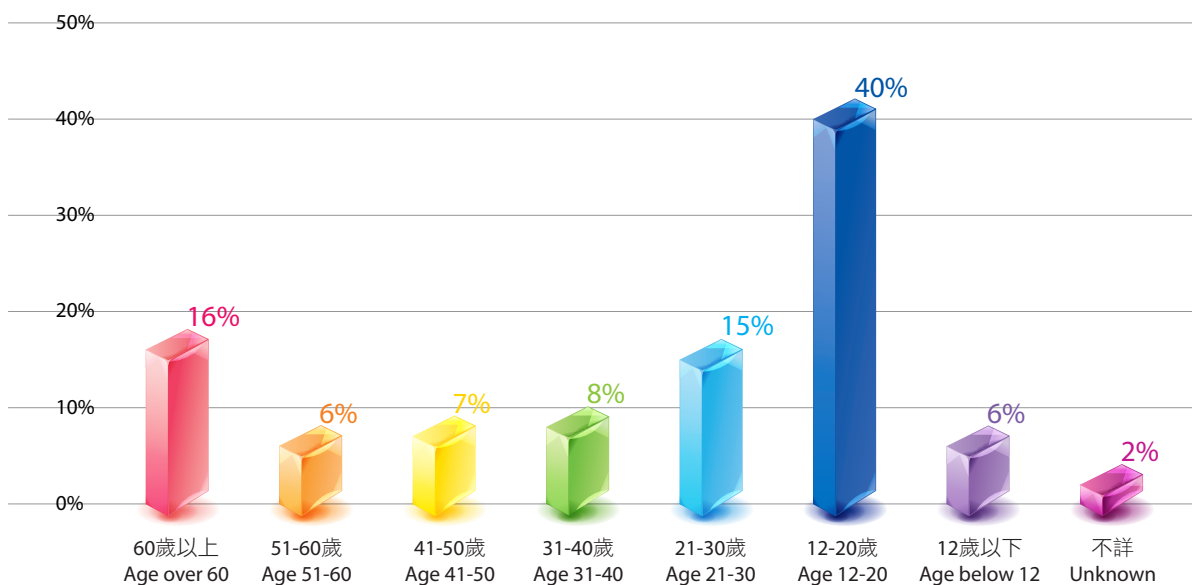
1.3 會員年齡分佈(登記會員人數：32,203)

Distribution of Members by Age (No. of Registered Members: 32,203)



1.4 義工年齡分佈 (登記義工人數：8,547)

Distribution of Volunteers by Age (No. of Registered Volunteers: 8,547)



2. 全年服務統計 (Annual Service Statistics)

有固定名額之服務 Service with Fixed Quota

2.1 學校 (學生總人數:3,714)

School (Total No. of Students:3,714)

學校名稱 (Name of School)	學生人數 (No. of Students)
宏恩幼稚園 Athena Kindergarten	374
長青幼兒學校 Cheung Ching Nursery School	125
趙靄華幼兒學校 Chiu Oi Wah Nursery School	143
彩雲幼兒學校 Choi Wan Nursery School	114
信望幼兒學校 Faith Hope Nursery School	106
隆亨幼兒學校 Lung Hang Nursery School	135
安定幼兒學校 On Ting Nursery School	116
紹邦幼兒學校 Shiu Pong Nursery School	115
戴翰芬幼兒學校 Tai Hon Fan Nursery School	164
荃灣幼兒學校 Tsuen Wan Nursery School	195
基督教女青年會丘佐榮中學 The Y.W.C.A. Hioe Tjo Yoeng College	895
職業發展及訓練中心 Career Development and Training Centre	243
港島東持續教育中心 Hong Kong East Continuing Education Centre	201
旺角持續教育中心 Mongkok Continuing Education Centre	701
又一村持續教育中心 Yau Yat Chuen Continuing Education Centre	87

2.2 長者院舍及日間護理服務 Elderly Hostel and Day Care Service

(服務總人數:384) (Total No. of Service Users:384)

單位名稱 (Name of Unit)	人數 (No. of Service Users)
鄭傍卿護理安老苑 Cheng Pon Hing Care & Attention Home for the Elderly	118
林護紀念松柏日間護理中心 Lam Woo Memorial Day Care Centre for the Elderly	79
雲華護理安老苑 Wan Wah Care & Attention Home for the Elderly	187



2.3 本會提供駐校服務之學校及學生人數

Schools served by YWCA stationing school social workers and the number of students

學生總人數：35,023

Total No. of Students: 35,023

學校名稱 Name of School	入校年份 The year service started	學生人數 No. of Students
基督教女青年會丘佐榮中學 The Y.W.C.A. Hioe Tjo Yoeng College	1976	899
聖公會林護紀念中學 S.K.H. Lam Woo Memorial Secondary School	1979	1,182
裘錦秋中學(屯門) Ju Ching Chu Secondary School (Tuen Mun)	1979	861
裘錦秋中學(葵涌) Ju Ching Chu Secondary School (Kwai Chung)	1979	1,257
沙田官立中學 Sha Tin Government Secondary School	1980	1,117
迦密愛禮信中學 Carmel Alison Lam Foundation Secondary School	1982	1,114
香港道教聯合會鄧顯紀念中學 HK Taoist Association Tang Hin Memorial Secondary School	1982	1,181
聖公會蔡功譜中學 S.K.H. Tsoi Kung Po Secondary School	1982	1,062
王肇枝中學 Wong Shiu Chi Secondary School	1983	1,142
東華三院甲寅年總理中學 Tung Wah Group of Hospitals Kap Yan Directors' College	1983	1,130
東華三院李嘉誠中學 Tung Wah Group of Hospitals Li Ka Shing College	1983	1,150
南亞路德會沐恩中學 Immanuel Lutheran College	1983	1,110
梁文燕紀念中學(沙田) Helen Liang Memorial Secondary School (Shatin)	1988	1,049
瑪利亞書院(深水埗) Maria College (Shamshuipo)	1989	300
上水官立中學 Sheung Shui Government Secondary School	1991	910
沙田崇真中學 Shatin Tsung Tsin Secondary School	1992	1,084
沙田蘇浙公學 Kiangsu-Chekiang College (Shatin)	1992	1,136
保良局董玉娣中學 Po Leung Kuk Tang Yuk Tien College	1992	1,142
慕光英文書院 Mu Kuang English School	1994	1,321
張沛松紀念中學 Chang Pui Chung Memorial School	1997	1,058
賽馬會毅智書院 The Jockey Club Eduyoung College	1999	1,060
弘爵國際學校 Sear Rogers International School	2000	70
香港正覺蓮社佛教梁植偉中學 HHCKLA Buddhist Leung Chik Wai College	2000	916
沙田學院 Sha Tin College	2000	1,200
青松侯寶垣中學 Ching Chung Hau Po Woon Secondary School	2000	1,073
浸信會呂明才中學 Baptist Lui Ming Choi Secondary School	2000	1,201
新生命教育協會平安福音中學 N.L.S.I. Peace Evangelical Secondary School	2000	1,079
聖士提反堂中學 St. Stephen's Church College	2000	910
廠商會蔡章閣中學 CMA Choi Cheung Kok Secondary School	2000	785
樂善堂梁植偉紀念中學 Lok Sin Tong Leung Chik Wai Memorial School	2000	1,111
天水圍香島中學 Heung To Middle School (Tin Shui Wai)	2001	983
伊斯蘭學校 Islamic Primary School	2002	401
浸信會呂明才小學 Baptist Lui Ming Choi Primary School	2002	895
香港華人基督教聯合真道書院 HKCCCU Logos Academy	2003	202
旅港開平商會學校 Hoi Ping Chamber of Commerce Primary School	2003	795
優才(楊殷有娣)書院 G.T. (Ellen Yeung) College	2005	577
英皇書院同學會小學第二校 King's College Old Boys' Association Primary School No.2	2006	560

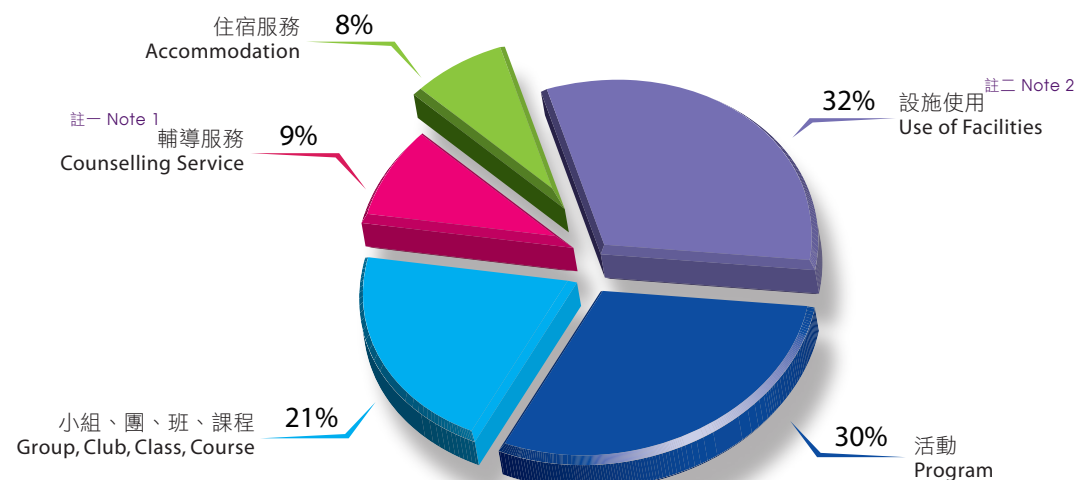
無固定名額之服務 (參加活動總人次：3,258,960)
Service without fixed quota (Total No. of Attendance: 3,258,960)

2.4 服務性質 HKYWCA's Services by Nature

性質 (Nature)	服務分類 (Types of Services)	人次 No. of Attendance
基督教事工 Christian Ministry	福音小組、佈道會、福音講座、義工培訓、同工心靈關顧 Gospel Groups, Gospel Rally, Evangelistic Gathering, Volunteer Training, Staff Spiritual Care	80,017
婦女及家庭事工 Women and Family Services	婦光團、基層婦女工作、年青女性領袖培育、性別意識培育工作、熱線輔導服務、臨床心理服務、家庭健康促進中心 Women's Club, Grassroots Women Projects, Young Women Leadership Training, Gender Awareness Education, Hotline Counselling Service, Clinical Psychological Service, Family Wellness Centre	84,480
會員事工 Membership Affairs	會員服務、義工服務、國際事務 Membership Affairs, Volunteer Service, International Affairs	74,101
資源拓展 Resources Development	籌款事宜、公關宣傳、企業網絡 Fundraising, Communications and Public Affairs, Corporate Relations	2,120
康體事工 Recreation and Sports Affairs	康體事工、梁紹榮度假村、女青中樂團、歷奇訓練 Recreational and Sports Service, Sydney Leong Holiday Lodge, Y.W.C.A. Chinese Orchestra, Adventure Training	39,942
學前教育 Pre-school Education	幼兒學校、幼稚園 Nursery School, Kindergarten	168,428
青年及社區服務 Youth & Community Service	學校社會工作、外展社會工作、綜合社會服務、支援家庭服務、青年就業服務、社區發展、深入就業支援服務、新來港家庭服務 School Social Work, Outreaching Social Work, Integrated Social Service, Family Support Service, Youth Employment Services, Community Development, Intensive Employment Assistance Scheme, Newly-arrived Family Service	1,144,283
學校教育 School Education	基督教女青年會丘佐榮中學 The Y.W.C.A. Hioe Tjo Yoeng College	108,955
持續教育 Continuing Education	職業發展及訓練中心、再培訓服務、機構僱員服務計劃、持續教育中心 Career Development & Training Centre, Retraining Service, Employee Service Scheme, Continuing Education Centre	255,647
耆年服務 Elderly Service	松柏中心、安老苑、日間護理中心、護理安老苑、綜合家居照顧服務、松柏社區服務中心、長者持續教育中心、健康長者農場 Centre for the Elderly, Care & Attention Home for the Elderly, Day Care Centre for the Elderly, Integrated Home Care Services Team, District Elderly Community Centre, Elderly Continuing Education Centre, The Farm for Healthy Ageing	898,416
會所、酒店及餐廳 Clubhouse, Hotel & Restaurant	總會所、九龍會所、又一村會所、女青園景軒、女青柏顏露斯、女青大廈、女青雅舍、特約食坊、園景軒餐廳、趣屋餐廳、又一村會所餐廳 YWCA Headquarters, Kowloon Centre, Yau Yat Chuen Centre, The Garden View - YWCA, The Anne Black - YWCA, The Building - YWCA, The Lodge - YWCA, The One Restaurant, The Garden View Lounge, Cheer-o Café, Teddy's Café	402,571

2.5 服務類別 (參與活動總人次：3,258,960)

HKYWCA's Services by Types (Total No. of Attendance : 3,258,960)



註一：包括個案、熱線、諮商服務及評估面試

Note 1: including casework, hotline, consultation, assessment interview

註二：包括偶到服務、飯堂、停車場、泳池、健身室、圖書館、聖堂等

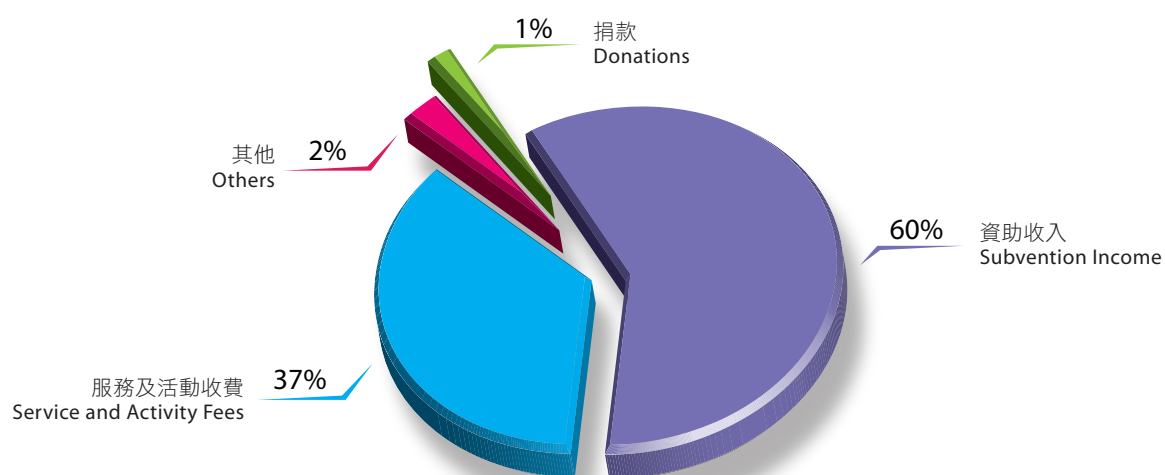
Note 2: including drop-in service, canteen, carpark, swimming pool, fitness centre, library and chapel etc.



全年收入與支出 Financial Report

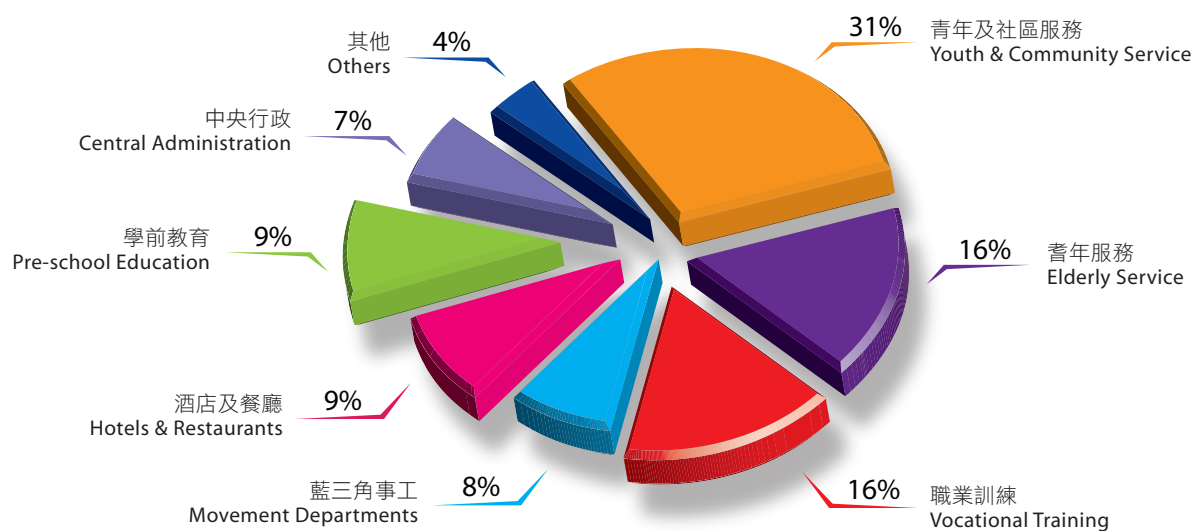
收入分析 Income Analysis

總收入：\$ 457,108,564



支出分析 Expenditure Analysis

總支出：\$ 430,763,034



全職員工人數統計（截至2009年3月31日） Distribution of Full-time Staff by Job Nature (as at 31 March 2009)

工作性質 Job Nature	員工人數 No. of Staff
社會工作 Social Work	250
醫護/輔導 (臨床心理學家、物理治療員、註冊護士、登記護士、保健員、輔導員) Medical Care/ Counselling (Clinical Psychologist, Physiotherapist, Registered Nurse, Enrolled Nurse, Health Worker, Counsellor)	29
行政管理及文職 Administration	165
社會福利 (程序幹事、活動助理、照顧員) Social Welfare (Program Secretary, Program Assistant, Care Worker)	190
教育 (校長、教師、導師) Education (Principal, Teacher, Instructor)	168
支援員工 (廚師、司機、技工、庶務) Support Staff (Cook, Driver, Technician, Workman)	143
酒店 Hotels	77
臨時職位 Temporary Post	221
總計 Total	1,243

長期服務獎（截至2009年3月31日） Long Service Awards (as at 31 March 2009)

服務滿二十年之員工： 胡嘉良 李三妹 姚佩芬 陳慧心

服務滿十年之員工： 黃麗芳 陳禮翰 梁文茜 丁淑芬 詹潔瑩 馮珏盈 何佩欣 何震禹
夏雅筠 劉韻楸 張健偉 林炳巽 陳志雄 宗銳程 陳細玉 陳張乙鳳
黃建昭 鄧妙芳 唐麗丹 關啟明 孫錦容 謝蓮香 庾壽華 陳美琮
沈珊珊 趙潔欣 徐雅舒

There were 4 staff with 20 years service and 27 staff with over 10 years service.



人才培訓 Staff Training

訓練項目 Training Courses	出席人次 Headcount	總時數 Hours
機構文化系列 Corporate Culture Series		
機構導向、性別意識、香港婦女服務：發展、現況及前瞻、同工心靈加油站、僕人領導行政管理學、員工溝通大會、全會幹事會：從管理看人生、心意更新的人生管理、心靈投資等 Orientation, Gender Sensitivity, Women Services in Hong Kong, Staff Spiritual Support Station, Servant Leader in Management, Staff Communication, All Staff Meeting etc.	2,260	7,298
管理系列 Management Series		
防止賄賂、員工住院福利、專業問責、員工職業退休計劃、績效管理、良好時間管理及風險管理、服務表現監察制度、部門退修等 ICAC Talk, Blue Cross Briefing Seminars, Professional Accountability, ORSO/ MPF Briefing, Performance Management, Time Management & Risk Management, Introduction to SQS, Staff Retreat etc.	916	3,165.75
服務提升系列 Service Enhancement Series		
情緒取向婚姻治療、電腦技巧、增強幼兒語文能力、融合組分享會、兒童藝術綜合課程、心靈藝術教育全方位教學、校本自評、親子伴讀、課程管理、認識長者常見疾病及社區藥物管理、提升用者參與、護理知識加油站、危機處理、個案研討、進深溝通技巧訓練、長者社區資源、優質顧客服務、職業治療培訓、物理治療培訓、護理技巧培訓、體適能運動齊齊做、溝通技巧及團隊訓練、關愛計劃、成效評估、品格教育、個案工作訓練、專業分享會、與家長共同面對隱蔽青年、展藝工作手法於外展工作應用、生活技能輔導理論、九型人格輔導技巧應用、奧福音樂課程、英語拼音等 Emotion-focused Marital Counselling, Computer Skills, Strength Children's Language Ability, Integrated Program, Children's Art Education, Spiritual Aesthetic Art Education, School Self-Evaluation, Paired Reading, Curriculum Management, Medication Management, User Participation, Care Knowledge Update, Crisis Intervention, Case Conference, Communication Skill, Community Resources for Elderly, Customer Service, Occupational Therapy, Physiotherapy Series, Nursing Skill, Fitness and Exercise, Communication Skill and Team Building, Caring Plan, Outcome Measurement, Character Education, Casework Training, Professional Conference, "Socially Withdrawal" Youth, Application of Talent and Skills Training on Youth Outreaching Service, Lifeskills Helping Model, Enneagram, ORFF KIDS MUSIC, Phonics etc.	2,593	10,805.3
工作效率促進系列 Efficiency & Effectiveness Enhancement Series		
Outlook 2003 使用教學及指引、財務及採購、普通話、小型維修、單位主任會議及專業分享、知識管理、五常法之應用篇、投射繪畫、消防講座、愉快工作間等 Computer Skills, Finance & Procurement, Putonghua, Minor Maintenance Workshop, Unit-in-charge Special Talk and Sharing, Knowledge Management, 5-S Application, Projective Drawing, Fire Prevention, Work Harmony etc.	1,066	3,240
合共 Total	6,835	24,509.05

本會非常重視員工培訓，並訂立員工培訓政策：每年每位員工均可享用十二節進修假，以及一千至三千元之進修津貼（視職級而定），以鼓勵員工積極參與會外之培訓進修，使服務質素得以不斷提升。年度內獲批核之進修假為2,062節，進修津貼為\$314,547。此外，本會亦按機構及各服務發展之需要，舉辦不同範疇之培訓，詳見上表「人才培訓」及後頁「出席國際會議/考察訪問/交流團」。

年度內，本會亦支持10名員工修讀學位課程或進行實習工作；更提供實習機會予26位本港大學及大專院校學生，為栽培未來專業人才盡一分力。

The Association places great emphasis on staff training. Under the human resources development policy, every regular staff is entitled to 12 sessions of training leave and HK\$1,000 - \$3,000 training subsidy (based on ranking) each year, to encourage our staff to attend training courses organized by different institutions so as to improve service quality. In 2008/09, a total of 2,062 sessions of training leave and HK\$314,547 of training subsidy had been approved. Furthermore, the Association also organized various types of staff training. For details, please refer to "Staff Training" and "Conference, Visit and Exchange Tour".

During the year, we supported 10 staff to take up degree course studies or fieldwork placement; provided field placement opportunities for 26 students of local universities and tertiary institutions.

出席國際會議/ 考察訪問/交流團

Conference, Visit and Exchange Tour

日期 Date	會議/考察/交流團 Conference / Visit / Exchange Tour	地點 Venue	出席者 Attendee
15/4/2008	國際社工日 World Social Work Day 	香港 Hong Kong	本會同工60人 60 participants
11/5/2008	2008年國際家庭價值會議 International Conference on Family Values 2008	香港 Hong Kong	本會同工20人 20 participants
16-20/6/2008	上海學術交流團 Shanghai Study Tour	中國上海 Shanghai, China	本會同工17人 17 participants
4/9/2008	澳門長者服務交流團 Macau Tour on Elderly Services 	澳門 Macau	本會同工及參加者共12人 12 participants
24-27/9/2008	菲律賓基督教女青年會六十周年鑽石晚宴 暨年青女性選舉頒獎禮 The 60th Diamond Anniversary of YWCA of Philippines cum Young Women Choice Awards Presentation Ceremony  	菲律賓馬尼拉 Manila, Philippines	謝淑賢、陳嘉儀 Tse Shuk In, Chan Kar Yee
8-13/10/2008	香港華人基督教聯會中青教牧學習交流團 Young Chinese Pastor Exchange Tour, The Hong Kong Chinese Christian Church Union	中國北京 Beijing, China	鄭楚華 Cheng Chor Wah
11/10/2008	ENABLE International Symposium 2008	香港 Hong Kong	曾潔容 Tsang Kit Yung



日期 Date	會議/考察/交流團 Conference / Visit / Exchange Tour	地點 Venue	出席者 Attendee
12-15/10/2008	上海女青年會一百周年慶典 The 100th Anniversary Celebration of Shanghai YWCA 	中國上海 Shanghai, China	陳麗歡, 黎秀玲, 賴潔娥, 陳明儀, 蘇艷芳, 阮秀盈, 施倩俐, 王詩琴, 陳思雅 Miranda Chan, Lai Sau Ling, Lai Kit Ngor, Nancy Chan, Tammy So, Fiona Yuen, Akina Sze, Angel Wong, Winnie Chan
21-24/10/2008	婦光北京交流團 'Fu Kwong' Beijing Exchange Tour	中國北京 Beijing, China	婦光團及本會同工共31人 31 members from Fu Kwong Club and HKYWCA Staff
8-9/11/2008	「中國社會工作專業化探討」研討會 Seminar on Professionalism of Social Work in China	中國深圳 Shenzhen, China	陳麗歡 Miranda Chan
14-15/11/08	粵港兩地義工交流團 Hong Kong-Guangdong Volunteers Exchange Tour	中國廣州 Guangzhou, China	本會同工及義工共3人 3 participants
26-29/11/2008	耆學無窮廣學團 Guangzhou Elderly Study Tour	中國廣州 Guangzhou, China	李敏珊、萬雪芬、梁明月、 郭義聰及36位參加者 Lei Man Shan, Man Suet Fan, Liang Ming Yuet, Kwok Yee Chung and 36 participants
12-13/12/2008	東亞的性別與家庭國際會議 Gender and Family in East Asia International Conference 2008	香港 Hong Kong	蘇艷芳、張蕙安 So Yim Fong, Cheung Wai On
25-30/12/08	桂·港兩地青年義工交流團 Hong Kong-Guilin Volunteers Exchange Tour	中國桂林 Guilin, China	本會同工及義工共38人 38 participants
7-10/1/2009	Reinventing Retirement Asia Employment and Active Engagement Beyond 50 Conference 2009	新加坡 Singapore	陳麗歡 Miranda Chan
4-8/2/2009	The 47th Session of the Commission for Social Development	美國紐約 New York, USA	潘廣輝 Silas Poon
20-28/2/2009	上海復旦大學「行政管理及服務發展研修課程」 Shanghai Fudan University "Executive Training Program on Management and Social Development in China"  	中國上海 Shanghai, China	本會同工共二十人 20 HKYWCA Staff
18-20/3/2009	International Public Sector Convention	澳洲雪梨 Sydney, Australia	黃雅麗 Alice Wong

嘉賓到訪

Visit by Guests

日期 Date	嘉賓 Guest	參觀單位 Unit
17-Apr-08	中聯辦協調部處長蔡清愛女士及珠海市婦女聯合會主席高惠玲女士等一行九人 Ms. Choi Ching Oi, Director General of the Coordination Department of the Liaison Office of the Central People's Government in the Hong Kong SAR, Ms. Gao Hui Ling, Chairman of Zhuhai Federation of Women and her 7 colleagues	總會所 Head Office
21-Apr-08	家校合作事宜委員會梁婉萍博士及陳鳳英女士 Dr. Leung Yuen Ping and Ms. Chan Fung Ying of Committee on Home-School Cooperation	宏恩幼稚園 Athena Kindergarten
26-Apr-08	屈臣氏集團林麗麗小姐及其同事共十三人 Ms. Lily Leam of A.S. Watson Group and her 12 colleagues	沙田綜合社會服務處 Shatin Integrated Social Service Centre
		
3-May-08	慧妍雅集信託委員會主席王愛倫小姐等一行五人 Ms. Ellen Wong, Chairman of Board of Trustees at Wai Yin Association and her 4 members	梁紹榮度假村 Sydney Leong Holiday Lodge
5-May-08	香港聖公會黃大仙長者綜合服務中心服務總監尹家碧女士及其同工等一行五人 Ms. Wan Ka Pik, Service Director from HKSCH Wong Tai Sin District Elderly Community Centre and her 4 colleagues	龍翔綜合社會服務處 Lung Cheung Integrated Social Service Centre
8-May-08	社會福利署東屯門綜合家庭服務中心婦女義工共三十六人 36 women volunteers from Tuen Mun (East) Integrated Family Service Centre, Social Welfare Department	屯門綜合社會服務處 Tuen Mun Integrated Social Service Centre
13-May-08	鄰舍輔導會友愛展能中心宿舍學員一行四人 4 trainees from Yau Oi Day Activity Centre & Hostel Neighbourhood Advice Action Council	屯門綜合社會服務處 Tuen Mun Integrated Social Service Centre
14-May-08	聖公會澳門社會服務處服務總監李國豪先生等一行二十人 Mr. Lee Kwok Hoo, Service Director of Hong Kong SKH Welfare Council and his 19 colleagues	家庭健康促進中心 Family Wellness Centre
		
15-May-08	香港社會工作者總工會張國柱先生及社會工作者註冊局黃強生先生 Mr. Cheung Kwok Che, President of Hong Kong Social Workers' General Union and Mr. Wong Keung Sang, Member of Social Workers of Registration Board	龍翔綜合社會服務處 Lung Cheung Integrated Social Service Centre
27-May-08	香港教育學院講師及學生一行二人 A lecturer and a student from Hong Kong Institute of Education	屯門綜合社會服務處 Tuen Mun Integrated Social Service Centre
6-Jun-08	聖芳濟各書院鄺女士等一行十人 Ms. Wu of St. Francis of Assisi's College and her 9 members	秀群松柏社區服務中心 Ellen Li District Elderly Community Centre
7-Jun-08	澳門婦女聯合總會楊淑賢常務理事等共二十三人 Ms. Yeung Shuk Yin of The Women's General Association of Macau and her 22 members	沙田綜合社會服務處 Shatin Integrated Social Service Centre



日期 Date	嘉賓 Guest	參觀單位 Unit
19-Jun-08	<p>南開大學社會工作學系陳煒講師等一行二十人 Mr. Chan Wah, a lecturer from Nankai University and his 19 students</p> 	<p>秀群松柏社區服務中心 Ellen Li District Elderly Community Centre</p>
24-Jun-08	<p>香港特別行政區政府行政長官曾蔭權先生等一行二十人 Mr. Donald Tsang, the Chief Executive of Hong Kong Special Administrative Region and 19 officers</p>	<p>基督教女青年會丘佐榮中學 The Y.W.C.A. Hioe Tjo Yoeng College</p>
3-Jul-08	<p>廣東省佛山市禪城區青年志願者協會一行二十五人 25 members from Youth Volunteers Association, Shan Cheng District, Foshan City</p>	<p>家庭健康促進中心 Family Wellness Centre</p>
4-Jul-08	<p>新創建集團有限公司企業傳訊助理總經理張一心女士一行二人 Ms. Maria Cheung, Assistant General Manager, Corporate Communication of NWS Holdings Limited with her colleague</p>	<p>總會所 Head Office</p>
17-Jul-08	<p>香港教育學院『迎接語文教育政策挑戰』研究隊伍一行三人 3 members from the Research Team of "Meeting the Challenges of the Language Education Policy" from The Hong Kong Institute of Education</p>	<p>安定幼兒學校 On Ting Nursery School</p>
29-Jul-08	<p>北京首都師範大學社會工作系系主任范燕寧教授一行二十四人 Prof. Fan Yan Ning, Director of Sociology and Social Work Department, Political Science and Law College, Capital Normal University and 23 members</p> 	<p>樂華綜合社會服務處 Lok Wah Integrated Social Service Centre</p>
2-Aug-08	<p>協青社青年工作實習學員一行二十六人 26 trainees from Youth Outreach</p> 	<p>明儒松柏社區服務中心 Ming Yue District Elderly Community Centre</p>
2,11 & 25-Aug-08	<p>協青社及國內學生75人 A group of Youth Outreach members and students from Mainland China (total 75 persons)</p>	<p>青年就業資源中心 Youth Employment Resource Centre</p>
16-Aug-08	<p>和富社會企業發展主管陳志彥先生一行四人 Mr. Charles Chan, Enterprise Development Supervisor of Wofoo Social Enterprises and his 3 colleagues</p> 	<p>天水圍綜合社會服務處 Tin Sui Wai Integrated Social Service Centre</p>

日期 Date	嘉賓 Guest	參觀單位 Unit
11-Sep-08	Dr. Yan Xim, Associate Professor of University of Nebraska-Lincoln	家庭健康促進中心 Family Wellness Centre
23-Sep-08	香港仔街坊福利會尚衡成長及培訓中心霍王劭紅女士等一行三人 Ms. Fok Wong Shui Hung of Aberdeen Kai-fong Welfare Association Social Service Centre-Harmony Life Enrichment Centre and her 2 colleagues	家庭健康促進中心 Family Wellness Centre
4-Oct-08	馬尼拉女青年會董事一行三人 Ms. Remedios Porio, Board Member of the YWCA of Manila and her 2 members	總會所 Head Office
4-Oct-08	慧妍雅集主席楊婉儀小姐一行十二人 Ms. Winnie Young, President of Executive Committee of Wai Yin Association and her 11 colleagues	婦女事工部 Women Affairs Department
10-Oct-08	中文大學社會服務團一行十二人 12 members from The Community Service Group of Chinese University of Hong Kong	婦女事工部 Women Affairs Department
28-Oct-08	香港理工大學專業進修學院何小姐等十四位課程導師及學員 Ms. Ho of HKU School of Professional and Continuing Education and 13 tutors and students	雲華護理安老苑 Wan Wah Care & Attention Home for the Elderly
13-Dec-08	香港東區崇德社李陳靜嫻女士等一行九人 Mrs. Lee Chan Ching Han of Zonta Club of Hong Kong East and her 8 members	鄭傍卿護理安老苑 Cheng Pon Hing Care & Attention Home for the Elderly
17-Dec-08	經濟發展及勞工局旅遊事務署區璟智女士(旅遊事務專員)、黃潔怡小姐(旅遊事務助理專員)等一行六人 Ms. Au King Chi, Commissioner for Tourism and Ms. Kinnie Wong, Assistant Commissioner for Tourism, Tourism Commission, Economic Development and Labour Bureau and their 4 colleagues	大澳社區工作辦事處 Tai O Community Work Office
19-Dec-08	香港警務處警察總部陳日風先生及陳文榮先生 Mr. Chan Yat Fung and Mr. Chan Man Sun, Liaison Officers of Hong Kong Police Force	屯門綜合社會服務處 Tuen Mun Integrated Social Service Centre
7-Jan-09	香港青年協會賽馬會西貢戶外訓練營同工一行十人 10 staff from The Hong Kong Federation of Youth Groups - Jockey Club Sai Kung Outdoor Training Camp	梁紹榮度假村 Sydney Leong Holiday Lodge
12-Jan-09	利希慎基金楊慧敏女士 Ms. Carmen Yeung, Assistant to the Executive Secretary of Lee Hysan Foundation	雲華護理安老苑 Wan Wah Care & Attention Home for the Elderly
16-Jan-09	協青社周巍屹主任一行六人 Ms. Winnie Chow, Supervisor of Youth Outreach and her 5 members	沙田綜合社會服務處 Shatin Integrated Social Service Centre
17-Jan-09	中大建築學系校友會一行二十人 20 members of The Chinese University Architecture Alumni Association	梁紹榮度假村 Sydney Leong Holiday Lodge





日期 Date	嘉賓 Guest	參觀單位 Unit
20-Feb-09	匯基書院方奕祺副校長及張呂惠玲輔導主任 Mr. Fong, Assistant Principal and Mrs. Cheung, Guidance Officer from United Christian College	深水埗綜合社會服務處 Sham Shui Po Integrated Social Service Centre
21-Feb-09	安老事務委員會 莫迪珊女士等一行二人 Ms. Mok Tik Shan from Elderly Commission and her colleague	明儒松柏社區服務中心 Ming Yue District Elderly Community Centre
2-Mar-09	香港大學地理學系陶長宏博士一行二十三人 Dr. Teresa Tao from Department of Geography, The University of Hong Kong and her 22 students	大澳社區工作辦事處 Tai O Community Work Office
13-Mar-09	社會福利署中西南及離島區辦事處策劃及統籌主任袁玉珊一行二人 Ms. Yuen Yuk Shan, Social Work Officer (Planning and Coordinating) of Central, Western, Southern and Islands District Social Welfare Office and one of the leaders of mentorship scheme	鄭傍卿護理安老苑 Cheng Pon Hing Care & Attention Home for the Elderly
16-Mar-09	婦女基金會執行董事余潔儀女士等一行二人 Ms. Flora Yu, Executive Director of The Women's Foundation and her colleague	婦女事工部 Women Affairs Department
23-Mar-09	杭州基督教女青年會副會長 陳思源女士及總幹事賀曉卿女士 Ms. Chen Si Yuan & Ms. He Xiao Xing, Vice President and General Secretary of Hangzhou YWCA	總會所 Head Office



出版刊物及調查報告

Publications and Reports

出版刊物/調查報告名稱	出版/發佈年份	出版/發佈單位
溫馨有品家庭	4/2008	沙田綜合社會服務處
《女聲》 	4/2008 6/2008 8/2008 10/2008 2/2009	資源拓展部
TIN-天少年刊物 	4/2008 7/2008 10/2008 1/2009	天水圍綜合社會服務處
第一屆創領新青年中學生性別意識領袖培育計劃	5/2008	婦女事工部
存·家愛儲蓄計劃2008 - 存摺	5/2008	深水埗綜合社會服務處
「環保生活協奏曲」社區教育計劃環保教育小冊子暨得獎作品集	6/2008	西環綜合社會服務處
第二屆香港女聲：年青女性領袖培育計劃特刊	6/2008	家庭健康促進中心
聯合畢業典禮(2007-2008)	6/2008	學前教育部
活力有品家庭	7/2008	沙田綜合社會服務處
全港傑出青年婦女義工 - 滬杭探訪交流團報告書2008	7/2008	婦女事工部
「攜手邁向初中路」小冊子	7/2008	學校社會工作辦事處
親子八達通小冊子	7/2008	學校社會工作辦事處
親子想一想小冊子	7/2008	學校社會工作辦事處
社區健康資訊小冊子2008	8/2008	將軍澳綜合社會服務處
V-POWER義工特刊 	8/2008	沙田綜合社會服務處
婦女及家庭調查研究集(01-07)	10/2008	婦女事工部
2008傑出義工服務計劃選舉特刊	10/2008	會員事工部

出版刊物/調查報告名稱	出版/發佈年份	出版/發佈單位
「老有所為活動計劃」分享集 <1998/99 - 2007/08> 	10/2008	耆年服務部
家庭健康小錦囊	10/2008	家庭健康促進中心
中華通識國慶頌-國情教育資料冊 	11/2008	西環綜合社會服務處
香港兩性育兒分工調查研究報告2008	11/2008	婦女事工部
十項全人·毅歷十載 	12/2008	長青松柏中心及青衣綜合社會服務處
中西區家庭運動好去處宣傳冊	1/2009	西環綜合社會服務處
中西區健康之旅遊戲棋	1/2009	西環綜合社會服務處
準長者理想退休生活及服務需求調查報告書	2/2009	耆年服務部
從家開始 - 創領新青年特刊	2/2009	婦女事工部
「閱」黑風goal 2008	2/2009	中西區及離島青年外展社會工作隊
和而不同 -- 文化共融學習之旅	2/2009	屯門綜合社會服務處
「同心止暴」家庭關顧計劃2008活動報告書	2/2009	天水圍綜合社會服務處
手足情深心聲集	3/2009	西環綜合社會服務處
保羅行動 - 國內農村助學體驗計劃2008報告書	3/2009	西環綜合社會服務處
優「義」小天使分享集	3/2009	荃灣幼兒學校
「開心快樂健康路」婦女精神健康推廣計劃小冊子	3/2009	將軍澳綜合社會服務處
聯校計劃特刊2009	3/2009	沙田綜合社會服務處
「健康和諧家庭」嘉許計劃特刊 	3/2009	耆年服務部及家庭健康促進中心

Publications and Reports

Over the year, the Association issued 35 publications, including reports, on a variety of topics covering family life, school education, counselling, youth life, parenting skills, employment, continuing education, voluntary work, elder life and women agendas which served as reference materials for service users.

工作區分佈圖

Location Map of
Hong Kong Y.W.C.A. Service Units

統計資料

Statistics

1	總辦事處、審核部、財務部、總務部、人力資源部、資源拓展部、基督教事工部、會員事工部、英語會員部、女青園景軒、特約食坊、園景軒餐廳
2	康體事工部/梁紹榮度假村
3	婦事工部、臨床心理服務、家庭健康促進中心、熱線服務、紹邦幼兒學校、又一村持續教育中心、女青雅舍、Teddy's Café
4	學前教育部辦事處、戴翰芬幼兒學校
5	宏恩幼稚園、深水埗綜合社會服務處、誌實松柏中心、雲華護理安老苑、林護紀念松柏日間護理中心、深水埗綜合家居照顧服務隊
6	長青幼兒學校、青衣綜合社會服務處、長青松柏中心
7	趙靄華幼兒學校
8	彩雲幼兒學校
9	信望幼兒學校、九龍東持續教育中心、旺角及港島東持續教育中心辦事處、龍翔綜合社會服務處
10	隆亨幼兒學校、沙田持續教育中心、沙田綜合社會服務處、沙田綜合社會服務處(禾輦分處)、青崇長者學苑
11	安定幼兒學校、蝴蝶灣綜合社會服務處、屯門綜合社會服務處、屯門綜合社會服務處(安定分處)
12	荃灣幼兒學校
13	基督教女青年會丘佐榮中學、香港基督教女青年會長者學苑
14	持續教育部(九龍會所)、職業發展及訓練中心、保健按摩服務辦事處、長者持續教育中心、女青柏顏露斯、趣屋餐廳
15	麗瑤社會服務處
16	旺角持續教育中心
17	港島東持續教育中心、明儒松柏社區服務中心、明儒長者學苑
18	樂華綜合社會服務處
19	天水圍綜合社會服務處
20	將軍澳綜合社會服務處
21	西環綜合社會服務處、中西區及離島青年外展社會工作隊、觀龍樓社區工作辦事處、西環松柏中心
22	學校社會工作辦事處
23	青年就業資源中心
24	大澳社區工作辦事處、大澳文化生態綜合資源中心
25	秀群松柏社區服務中心、秀群松柏社區服務中心(秀群安閒活動坊)、健康長者農場
26	鄭傍卿護理安老苑
27	青顯長者學苑
28	九龍城綜合家居照顧服務隊
29	女青大廈





服務單位一覽

Directory of Hong Kong Y.W.C.A. Service Units

中央行政 CENTRAL ADMINISTRATION

總辦事處

Headquarters

香港麥當勞道一號
1 Macdonnell Road, H.K.
電話 Tel : 3476 1300
傳真 Fax : 2524 4237
電郵 E-mail : ywca@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 1

審核部

Audit Department

香港麥當勞道一號
1 Macdonnell Road, H.K.
電話 Tel : 3476 1300
傳真 Fax : 3476 1392
電郵 E-mail : add@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 1

財務部

Finance Department

香港麥當勞道一號
1 Macdonnell Road, H.K.
電話 Tel : 3476 1300
傳真 Fax : 3476 1418
電郵 E-mail : alicenlwong@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 1

總務部

General Administration Department

香港麥當勞道一號
1 Macdonnell Road, H.K.
電話 Tel : 3476 1300
傳真 Fax : 2524 4237
電郵 E-mail : uas@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 1

人力資源部

Human Resources Department

香港麥當勞道一號
1 Macdonnell Road, H.K.
電話 Tel : 3476 1300
傳真 Fax : 3476 1362
電郵 E-mail : hrd@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 1

資源拓展部

Resources Development Department

香港麥當勞道一號
1 Macdonnell Road, H.K.
電話 Tel : 3476 1419
傳真 Fax : 3476 1364
電郵 E-mail : rdd@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 1

「藍三角」事工 MOVEMENT DEPARTMENTS

基督教事工部

Christian Ministry Department

香港麥當勞道一號
1 Macdonnell Road, H.K.
電話 Tel : 3476 1322
傳真 Fax : 3476 1326
電郵 E-mail : cmd@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 1

會員事工部

Membership Affairs Department

香港麥當勞道一號
1 Macdonnell Road, H.K.
電話 Tel : 3476 1391
傳真 Fax : 3476 1320
電郵 E-mail : mbd@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 1

英語會員部

English Speaking Members Department

香港麥當勞道一號
1 Macdonnell Road, H.K.
電話 Tel : 3476 1345
傳真 Fax : 3476 1346
電郵 E-mail : esmd_admin@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 1

康體事工部 / 梁紹榮度假村 Recreation and Sports Affairs Department / Sydney Leong Holiday Lodge

新界大嶼山南區磡石灣10A號
10A, San Shek Wan, South District, Lantau
Island, N.T.
電話 Tel : 2980 2321
傳真 Fax : 2980 2163
電郵 E-mail : cmp@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 2

婦女事工部

Women Affairs Department

九龍又一村海棠路六十六號
66 Begonia Road, Yau Yat Chuen, Kln.
電話 Tel : 3443 1600
傳真 Fax : 3443 1620
電郵 E-mail : wad@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 3

臨床心理服務

Clinical Psychological Service

九龍又一村海棠路六十六號
66 Begonia Road, Yau Yat Chuen, Kln.
電話 Tel : 3443 1601
傳真 Fax : 3443 1640
電郵 E-mail : cps@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 3

家庭健康促進中心 Family Wellness Centre

九龍又一村海棠路六十六號
66 Begonia Road, Yau Yat Chuen, Kln.
電話 Tel : 3443 1601
傳真 Fax : 3443 1640
電郵 E-mail : fwc@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 3

熱線服務

Hotline Service

九龍又一村海棠路六十六號
66 Begonia Road, Yau Yat Chuen, Kln.
電話 Tel : 3443 1601
傳真 Fax : 3443 1640
電郵 E-mail : fwc@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 3



學前教育 PRE-SCHOOL EDUCATION

<p>學前教育部辦事處 Pre-school Education Department Office</p> <p>香港中環皇后大道中九十九號中環中心地下 G/F., The Centre, 99 Queen's Road Central, Central, H.K.</p> <p>電話 Tel : 2545 1177 傳真 Fax : 2545 1197 電郵 E-mail : pedo@ywca.org.hk 地圖編號 Location map no. : 4</p>	<p>宏恩幼稚園 Athena Kindergarten</p> <p>九龍深水埗怡靖苑閣靜閣地下一至八室 Unit 1-8, G/F, Han Ching House, Yee Ching Court, Shamshui, Kln.</p> <p>電話 Tel : 2728 1122 傳真 Fax : 2728 1214 電郵 E-mail : kga@ywca.org.hk 地圖編號 Location map no. : 5</p>	<p>長青幼兒學校 Cheung Ching Nursery School</p> <p>新界青衣長青邨長青社區中心六樓 5/F., Cheung Ching Estate Community Building, Cheung Ching Estate, Tsing Yi, N.T.</p> <p>電話 Tel : 2495 7678 傳真 Fax : 2431 0322 電郵 E-mail : nsc@ywca.org.hk 地圖編號 Location map no. : 6</p>
<p>趙麗華幼兒學校 Chiu Oi Wah Nursery School</p> <p>九龍深水埗元州邨元豐樓地下B及C翼 G/F., Wing B & C, Un Fung House, Un Chau Estate, Shamshui, Kln.</p> <p>電話 Tel : 2386 6339 傳真 Fax : 2194 8892 電郵 E-mail : nscw@ywca.org.hk 地圖編號 Location map no. : 7</p>	<p>彩雲幼兒學校 Choi Wan Nursery School</p> <p>九龍彩雲邨銀河樓地下一零九至一一四號 G/F., Ngan Ho House, Choi Wan Estate, Kln.</p> <p>電話 Tel : 2755 1546 傳真 Fax : 2759 0078 電郵 E-mail : nscw@ywca.org.hk 地圖編號 Location map no. : 8</p>	<p>信望幼兒學校 Faith Hope Nursery School</p> <p>九龍黃大仙下邨龍康樓地下 G/F., Lung Hong House, Lower Wong Tai Sin Estate, Kln.</p> <p>電話 Tel : 2322 5308 傳真 Fax : 2328 6199 電郵 E-mail : nsfh@ywca.org.hk 地圖編號 Location map no. : 9</p>
<p>隆亨幼兒學校 Lung Hang Nursery School</p> <p>新界沙田隆亨邨隆亨社區中心六樓 5/F., Lung Hang Community Centre, Lung Hang Estate, Shatin, N.T.</p> <p>電話 Tel : 2606 7962 傳真 Fax : 2606 7760 電郵 E-mail : nslh@ywca.org.hk 地圖編號 Location map no. : 10</p>	<p>安定幼兒學校 On Ting Nursery School</p> <p>新界屯門安定邨安定友愛社區中心六樓 5/F., On Ting Yau Oi Community Centre, On Ting Estate, Tuen Mun, N.T.</p> <p>電話 Tel : 2458 0578 傳真 Fax : 2458 0339 電郵 E-mail : nsot@ywca.org.hk 地圖編號 Location map no. : 11</p>	<p>紹邦幼兒學校 Shiu Pong Nursery School</p> <p>九龍又一村海棠路六十六號地下 G/F., 66 Begonia Road, Yau Yat Chuen, Kln.</p> <p>電話 Tel : 3443 1678 傳真 Fax : 3443 1670 電郵 E-mail : nssp@ywca.org.hk 地圖編號 Location map no. : 3</p>
<p>戴翰芬幼兒學校 Tai Hon Fan Nursery School</p> <p>香港中環皇后大道中九十九號中環中心地下 G/F., The Centre, 99 Queen's Road Central, Central, H.K.</p> <p>電話 Tel : 2545 1177 傳真 Fax : 2789 1163 電郵 E-mail : nsthf@ywca.org.hk 地圖編號 Location map no. : 4</p>	<p>荃灣幼兒學校 Tsuen Wan Nursery School</p> <p>新界荃灣雅麗珊社區中心五樓 4/F., Princess Alexandra Community Centre, Tuen Wan, N.T.</p> <p>電話 Tel : 2490 9060 傳真 Fax : 2490 0144 電郵 E-mail : nstw@ywca.org.hk 地圖編號 Location map no. : 12</p>	

學校教育 SCHOOL EDUCATION

<p>基督教女青年會丘佐榮中學 The Y.W.C.A. Hioe Tjo Yoeng College</p> <p>九龍何文田常和街六號 6 Sheung Wo Street, Homantin, Kln.</p> <p>電話 Tel : 2711 7159 傳真 Fax : 2714 2958 電郵 E-mail : htyc@school.net.hk 地圖編號 Location map no. : 13</p>		
---	--	--

持續教育 CONTINUING EDUCATION

持續教育部 (九龍會所) Continuing Education Department (Kowloon Centre)

九龍窩打老道山文福道五號二樓
2/F., 5 Man Fuk Road, Waterloo Road Hill, Kln.
電話 Tel : 2715 4301
傳真 Fax : 2246 6432
電郵 E-mail : pcykc@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 14

職業發展及訓練中心 Career Development and Training Centre (Kowloon Centre)

九龍窩打老道山文福道五號二樓
2/F., 5 Man Fuk Road, Waterloo Road Hill, Kln.
電話 Tel : 2715 4301
傳真 Fax : 2246 6431
電郵 E-mail : pcykc@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 14

又一村持續教育中心 Yau Yat Chuen Continuing Education Centre

九龍又一村海棠路六十六號一樓一零一室
Room 101, 66 Begonia Road, Yau Yat Chuen,
Kln.
電話 Tel : 3443 1606
傳真 Fax : 3443 1607
電郵 E-mail : pcyyc@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 3

九龍東持續教育中心 Kowloon East Continuing Education Centre

九龍黃大仙中心平台三樓
2/F Podium, Wong Tai Sin Shopping Centre,
Kowloon
電話 Tel : 3146 3333
傳真 Fax : 3146 3388
電郵 E-mail : rske@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 9

沙田持續教育中心 Shatin Continuing Education Centre

新界沙田小瀝源都會廣場五樓五二一至五二二室
Unit 21 & 22, 5/F Citimark, No 28 Yuen Shun
Circuit, Shatin, N.T.
電話 Tel : 3106 3411
傳真 Fax : 3106 3407
電郵 E-mail : rsst@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 10

麗瑤社會服務處 Lai Yiu Social Service Centre

新界麗瑤邨貴瑤樓二十五至二十六號地下
Unit 25-26, Kwai Yiu House, Lai Yiu Estate, Kwai
Chung, N.T.
電話 Tel : 2745 5185
傳真 Fax : 2745 5385
電郵 E-mail : rslys@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 15

旺角及港島東持續教育中心辦事處 Mongkok and Hong Kong East Continuing Education Centre Office

九龍黃大仙中心平台三樓
2/F Podium, Wong Tai Sin Shopping Centre,
Kowloon
電話 Tel : 3146 3200
傳真 Fax : 3146 3388
電郵 E-mail : ceco@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 9

旺角持續教育中心 Mongkok Continuing Education Centre

九龍荔枝角道二十三號
23 Lai Chi Kok Road, Kln.
電話 Tel : 2391 4701
傳真 Fax : 3146 3388
電郵 E-mail : ceco@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 16

港島東持續教育中心 Hong Kong East Continuing Education Centre

香港西灣河鯉景道康東村康瑞樓地下
G/F., Hong Shui House, Hong Tung Estate, Lei
King Road, Sai Wan Ho, Hong Kong
電話 Tel : 2967 0949
傳真 Fax : 3146 3388
電郵 E-mail : ceco@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 17

保健按摩服務辦事處 Healthcare Massage Office

九龍窩打老道山文福道五號三樓二零二室
Room 302, 3/F., 5 Man Fuk Road,
Waterloo Road Hill, Kln.
電話 Tel : 2246 6433
傳真 Fax : 3188 0301
電郵 E-mail : rsgh@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 14

青年及社區服務 YOUTH & COMMUNITY SERVICE

蝴蝶灣綜合社會服務處 Butterfly Bay Integrated Social Service Centre

新界屯門蝴蝶邨蝶聚樓地下
G/F., Tip Chui House, Butterfly Estate, Tuen
Mun, N.T.
電話 Tel : 2466 0136
傳真 Fax : 2455 8040
電郵 E-mail : itbb@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 11

樂華綜合社會服務處 Lok Wah Integrated Social Service Centre

九龍牛頭角樂華邨社區中心三至五樓
2/F.-4/F., Lok Wah Estate Community Centre,
Ngau Tau Kok, Kln.
電話 Tel : 2750 2521
傳真 Fax : 2751 9099
電郵 E-mail : itlw@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 18

龍翔綜合社會服務處 Lung Cheung Integrated Social Service Centre

九龍黃大仙中心平台二樓
1/F., Podium, Wong Tai Sin Shopping Centre,
Kln.
電話 Tel : 2326 0192
傳真 Fax : 2351 7152
電郵 E-mail : itlc@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 9



青年及社區服務 YOUTH & COMMUNITY SERVICE

<p>深水埗綜合社會服務處 Sham Shui Po Integrated Social Service Centre</p> <p>九龍深水埗元州街五十九至六十三號元州街市政大廈五樓、六樓 5/F. & 6/F., Un Chau Street Municipal Services Building, 59-63 Un Chau Street, Shamshuipo, Kln. 電話 Tel : 2720 4318 傳真 Fax : 2720 4201 電郵 E-mail : itssp@ywca.org.hk 地圖編號 Location map no. : 5</p>	<p>沙田綜合社會服務處 Shatin Integrated Social Service Centre</p> <p>新界沙田正街二十一至二十七號沙田廣場四樓平台 L4, Podium, Shatin Plaza, 21-27 Shatin Centre Street, Shatin, N.T. 電話 Tel : 2691 9170 傳真 Fax : 2606 6351 電郵 E-mail : itst@ywca.org.hk 地圖編號 Location map no. : 10</p>	<p>沙田綜合社會服務處 (禾輦分處) Shatin Integrated Social Service Centre (Wo Che Office)</p> <p>新界沙田禾輦邨協和樓二樓 L2, Podium, Hip Wo House, Wo Che Estate, Shatin, N.T. 電話 Tel : 2698 3008 傳真 Fax : 2606 6357 電郵 E-mail : itst@ywca.org.hk 地圖編號 Location map no. : 10</p>
<p>天水圍綜合社會服務處 Tin Shui Wai Integrated Social Service Centre</p> <p>新界元朗天水圍天瑞邨天瑞社區中心一、二、四樓 1/F., 2/F., 4/F., Tin Shui Community Centre, Tin Shui Estate, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. 電話 Tel : 2447 9228 傳真 Fax : 2447 9246 電郵 E-mail : ittsw@ywca.org.hk 地圖編號 Location map no. : 19</p>	<p>將軍澳綜合社會服務處 Tseung Kwan O Integrated Social Service Centre</p> <p>新界將軍澳調景嶺景景路八十八號維景灣畔第十七座地庫第三層 LG3, Tower 17, Ocean Shores, 88 O King Road, Tiu Keng Leng, Tseung Kwan O, N.T. 電話 Tel : 2709 3388 傳真 Fax : 2709 3311 電郵 E-mail : ittko@ywca.org.hk 地圖編號 Location map no. : 20</p>	<p>青衣綜合社會服務處 Tsing Yi Integrated Social Service Centre</p> <p>新界青衣長青邨長青社區中心三至五樓 2/F.-4/F., Cheung Ching Community Centre, Cheung Ching Estate, Tsing Yi, N.T. 電話 Tel : 2497 3030 傳真 Fax : 2433 0136 電郵 E-mail : itty@ywca.org.hk 地圖編號 Location map no. : 6</p>
<p>屯門綜合社會服務處 Tuen Mun Integrated Social Service Centre</p> <p>新界屯門友愛邨愛廉樓地下 G/F., Oi Lim House, Yau Oi Estate, Tuen Mun, N.T. 電話 Tel : 2451 0311 傳真 Fax : 2450 8984 電郵 E-mail : ittm@ywca.org.hk 地圖編號 Location map no. : 11</p>	<p>屯門綜合社會服務處 (安定分處) Tuen Mun Integrated Social Service Centre (On Ting Office)</p> <p>新界屯門安定邨定龍樓一一九室一二一室 Unit 119-121, Ting Lung House, On Ting Estate, Tuen Mun, N.T. 電話 Tel : 2458 9070 / 2441 6638 傳真 Fax : 2458 9900 電郵 E-mail : ittm2@ywca.org.hk 地圖編號 Location map no. : 11</p>	<p>西環綜合社會服務處 Western District Integrated Social Service Centre</p> <p>香港西環域多利道九至十五號百年大樓第一期A座二樓 Flat A, 1/F., Block 1, Centenary Mansion, 9-15 Victoria Road, Western District, H.K. 電話 Tel : 2818 8356 傳真 Fax : 2855 9004 電郵 E-mail : itwd@ywca.org.hk 地圖編號 Location map no. : 21</p>
<p>中西區及離島青年外展社會工作隊 Central, Western & Islands District Youth Outreaching Social Work Team</p> <p>香港西營盤高街二號西營盤社區綜合大樓地下 G/F., Sai Ying Pun Community Complex, No. 2, High Street, Sai Ying Pun, H.K. 電話 Tel : 2818 8298 傳真 Fax : 2816 2213 電郵 E-mail : yot@ywca.org.hk 地圖編號 Location map no. : 21</p>	<p>學校社會工作辦事處 School Social Work Office</p> <p>九龍白田邨裕田樓地下三至六號 No. 3-6, Yue Tin House, Pak Tin Estate, Kln. 電話 Tel : 2715 9558 傳真 Fax : 2713 1625 電郵 E-mail : ssw@ywca.org.hk 地圖編號 Location map no. : 22</p>	<p>青年就業資源中心 Youth Employment Resource Centre</p> <p>九龍旺角亞皆老街八號朗豪坊辦公大樓四十二樓八至十一室 Suite 8-11, Level 42, Office Tower, Langham Place, 8 Argyle Street, Mongkok, Kln. 電話 Tel : 2111 8533 傳真 Fax : 3580 7743 電郵 E-mail : yerc@ywca.org.hk 地圖編號 Location map no. : 23</p>
<p>觀龍樓社區工作辦事處 Kwun Lung Lau Community Work Office</p> <p>香港堅尼地城觀龍樓D座地下六十號 Shop 60, G/F., Block D, Kwun Lung Lau, Kennedy Town, H.K. 電話 Tel : 2610 0769 傳真 Fax : 2424 9609 電郵 E-mail : cdkl@ywca.org.hk 地圖編號 Location map no. : 21</p>	<p>大澳社區工作辦事處 Tai O Community Work Office</p> <p>新界大澳永安街九十三至九十五號地下 G/F., 93-95 Wing On Street, Tai O, Lantau Island 電話 Tel : 2985 5681 傳真 Fax : 2985 6313 電郵 E-mail : cdto@ywca.org.hk 地圖編號 Location map no. : 24</p>	<p>大澳文化生態綜合資源中心 Tai O Cultural and Ecological Integrated Resource Centre</p> <p>新界大澳永安街六十一至六十三號地下 G/F., 61-63 Wing On Street, Tai O, Lantau Island 電話 Tel : 2985 6310 / 2985 6330 傳真 Fax : 2985 6313 電郵 E-mail : cerc@ywca.org.hk 地圖編號 Location map no. : 24</p>

耆年服務 ELDERLY SERVICE

長青松柏中心**Cheung Ching Neighbourhood Elderly Centre**

新界青衣長青邨長青社區中心一零二室
1/F., Cheung Ching Estate Community Building, Cheung Ching Estate, Tsing Yi, N.T.
電話 Tel : 2433 1666
傳真 Fax : 2435 4388
電郵 E-mail : secc@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 6

誌寶松柏中心**Chi Po Neighbourhood Elderly Centre**

九龍深水埗元州街五十九至六十三號元州街市政大廈四樓
4/F., Un Chau Street Municipal Services Building, 59-63 Un Chau Street, Shamshui, Kln.
電話 Tel : 2720 6364
傳真 Fax : 2720 5818
電郵 E-mail : secp@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 5

西環松柏中心**Sai Wan Social Centre for the Elderly**

香港西環加惠民道西環邨房屋辦事處二樓
1/F., Estate Office Building, Sai Wan Estate, Ka Wai Man Road, H.K.
電話 Tel : 2818 9722
傳真 Fax : 2817 0933
電郵 E-mail : sesw@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 21

秀群松柏社區服務中心**Ellen Li District Elderly Community Centre**

新界粉嶺華明邨頌明樓地下
G/F., Chung Ming House, Wah Ming Estate, Fanling, N.T.
電話 Tel : 2676 2525
傳真 Fax : 2682 0408
電郵 E-mail : meel@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 25

秀群松柏社區服務中心 (秀群安閒活動坊)**Ellen Li District Elderly Community Centre (Ellen Li Leisure Activity Centre)**

新界粉嶺雍盛苑雍盛商場一樓一一零室
Room 110, Yung Shing Shopping Centre, 22 Wah Ming Road, Fanling, N.T.
電話 Tel : 2278 2100
傳真 Fax : 2278 2300
電郵 E-mail : meel@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 25

明儒松柏社區服務中心**Ming Yue District Elderly Community Centre**

香港西灣河鯉景道五十六號康東邨康瑞樓地下
G/F., Hong Shui House, Hong Tung Estate, 56 Lei King Road, Sai Wan Ho, H.K.
電話 Tel : 2676 7067
傳真 Fax : 2967 1626
電郵 E-mail : memy@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 17

鄭傍卿護理安老苑**Cheng Pon Hing Care & Attention Home for the Elderly**

香港鴨脷洲利東邨東業樓地下
G/F., Tung Yip House, Lei Tung Estate, Apleichau, H.K.
電話 Tel : 2874 3663
傳真 Fax : 2874 2236
電郵 E-mail : hecph@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 26

雲華護理安老苑**Wan Wah Care & Attention Home for the Elderly**

九龍深水埗麗安邨麗康樓地下
G/F., Lai Lim House, Lai On Estate, Shamshui, Kln.
電話 Tel : 2708 3677
傳真 Fax : 2729 1359
電郵 E-mail : heww@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 5

林護紀念松柏日間護理中心**Lam Woo Memorial Day Care Centre for the Elderly**

九龍深水埗麗安邨麗正樓地下
G/F., Lai Ching House, Lai On Estate, Shamshui, Kln.
電話 Tel : 2725 0697
傳真 Fax : 2725 6107
電郵 E-mail : delw@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 5

長者持續教育中心**Elderly Continuing Education Centre**

九龍窩打老道山文福道五號三零三室
Room 303, 5 Man Fuk Road, Waterloo Road Hill, Kln.
電話 Tel : 2715 8389
傳真 Fax : 2715 8802
電郵 E-mail : ecec@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 14

青崇長者學苑(沙田崇真中學合辦)**Ching Tsung Elder Academy(co-organised with Shatin Tsung Tsin Secondary School)**

新界沙田大圍新翠邨
Sun Chui Estate, Tai Wai, Shatin, N.T.
電話 Tel : 2715 8389
傳真 Fax : 2715 8802
電郵 E-mail : ecec@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 10

青顯長者學苑(香港道教聯合會鄧顯紀念中學合辦)**Ching Hin Elder Academy(co-organised with HKTA Tang Hin Memorial Secondary School)**

新界上水彩園邨
Choi Yuen Estate, Sheung Shui, N.T.
電話 Tel : 2676 2525
傳真 Fax : 2682 0408
電郵 E-mail : meel@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 27

**明儒長者學苑(香港中國婦女會中學合辦)
Ming Yue Elder Academy(co-organised with Hong Kong Chinese Women's Club College)**

香港西灣河太祥街2號B
2B Tai Cheong Street, Sai Wan Ho, H.K.
電話 Tel : 2676 7067
傳真 Fax : 2967 1626
電郵 E-mail : memy@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 17

香港基督教女青年會長者學苑(基督教女青年會丘佐榮中學合辦)**HKYWCA Elder Academy(co-organised with YWCA Hioe Tjo Yoeng College)**

九龍何文田常和街六號
6 Sheung Wo Street, Homantin, Kln.
電話 Tel : 2715 8389
傳真 Fax : 2715 8802
電郵 E-mail : ecec@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 13

健康長者農場**The Farm for Healthy Ageing**

新界粉嶺丹竹坑
Tan Chuk Hang, Fanling, N.T.
電話 Tel : 2676 2525
傳真 Fax : 2682 0408
電郵 E-mail : meel@ywca.org.hk
地圖編號 Location map no. : 25



耆年服務 ELDERLY SERVICE

九龍城綜合家居照顧服務隊 Kowloon City Integrated Home Care Services Team

九龍馬頭涌富寧街真善美村低座地下
G/F., Low Block, Chun Seen Mei Chuen, Fu Ning Street, Kln.

電話 Tel : 2712 0701

傳真 Fax : 2714 9564

電郵 E-mail : hhkc@ywca.org.hk

地圖編號 Location map no. : 28

深水埗綜合家居照顧服務隊 Sham Shui Po Integrated Home Care Services Team

九龍深水埗麗閣邨麗蘭樓三—四室及麗安邨麗廉樓地下

Room 314, Lai Lan House, Lai Kok Estate & G/F, Lai Lim House, Lai On Estate, Shamshuipo, Kln.

電話 Tel : 2725 7702

傳真 Fax : 2725 7798

電郵 E-mail : hhssp@ywca.org.hk

地圖編號 Location map no. : 5

酒店及餐廳 HOTEL & RESTAURANT

女青柏顏露斯 The Anne Black - YWCA

九龍窩打老道山文福道五號
5 Man Fuk Road, Waterloo Road Hill, Kln.

電話 Tel : 2713 9211

傳真 Fax : 2761 1269

電郵 E-mail : ywab@ywca.org.hk

地圖編號 Location map no. : 14

趣屋餐廳 YWCA Cheer-O Cafe

九龍窩打老道山文福道五號
5 Man Fuk Road, Waterloo Road Hill, Kln.

電話 Tel : 2711 3157

傳真 Fax : 2715 1015

地圖編號 Location map no. : 14

女青大廈 The Building - YWCA

香港般含道三十八號C
38C Bonham Road, H.K.

電話 Tel : 2915 2345

傳真 Fax : 2915 5677

電郵 E-mail : ywbldg@ywca.org.hk

地圖編號 Location map no. : 29

女青園景軒 The Garden View - YWCA

香港麥當勞道一號
1 Macdonnell Road, H.K.

電話 Tel : 2877 3737

傳真 Fax : 2845 6263

電郵 E-mail : ywgv@ywca.org.hk

地圖編號 Location map no. : 1

特約食坊 The One Restaurant

香港麥當勞道一號地下
G/F., 1 Macdonnell Road, H.K.

電話 Tel : 2849 3388

傳真 Fax : 2849 3381

地圖編號 Location map no. : 1

園景軒餐廳 Garden View Lounge

香港麥當勞道一號六樓
6/F., 1 Macdonnell Road, H.K.

電話 Tel : 3476 1390

傳真 Fax : 3476 1377

地圖編號 Location map no. : 1

女青雅舍 The Lodge - YWCA

九龍又一村海棠路六十六號
66 Begonia Road, Yau Yat Chuen, Kln.

電話 Tel : 3443 1881

傳真 Fax : 3443 1803

電郵 E-mail : ywlodge@ywca.org.hk

地圖編號 Location map no. : 3

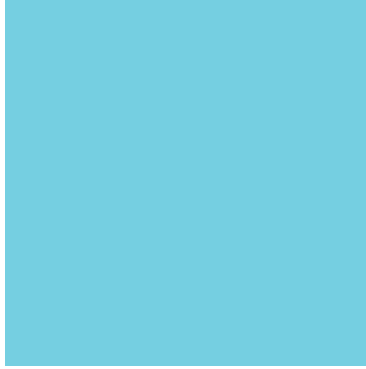
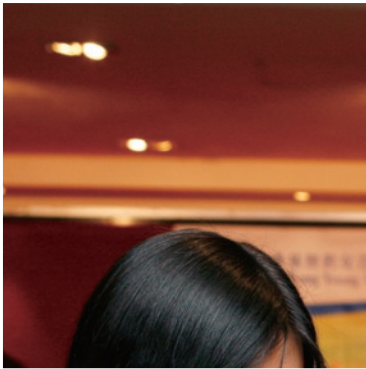
Teddy's Café

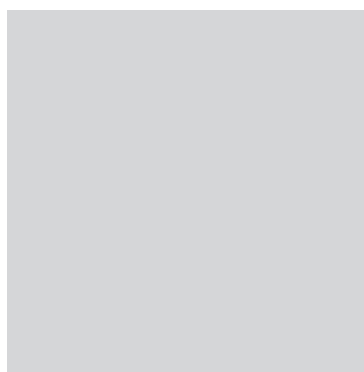
九龍九龍塘又一村海棠路六十六號
66 Begonia Road, Yau Yat Chuen, Kowloon Tong, Kln.

電話 Tel : 2381 6638

傳真 Fax : 2381 6606

地圖編號 Location map no. : 3





鳴謝
Acknowledgement

鳴謝

Acknowledgement



本會過去一年事工，承蒙社會各界人士及團體慷慨捐助和支持，謹此致以衷心謝意。

The Association would like to express its most sincere thanks to the following donors and supporters for their generous help during the year 2008/09.

個人 Individuals

Hipolito Argentino Herrera

Dr. Edwin Wong

Dr. Jane Wong

Mr. Chan Wa Chiu Leo

Mr. Chiu Chor Ping

Mr. Ray Fong

Mrs. Camay Wong

Mrs. Patricia Chow

Mrs. Rose Goodstar

Ms. Li Pui Kuen Betty

Ms. Mandy Li

Ms. Miranda Ng

Ms. Pauline Cheng

Ms. Sumiko

Ms. Susie Ho

Ms. Vivian Li

Professor John DeFrain

孔玉娟女士

孔沃棠醫生

王燕紅女士

王鳳霞女士

司徒彩梅家人

左永年先生

甘植森、龍艷芬伉儷

田順好女士

伍偉文先生

朱智麗女士

朱詠賢家長

何兆麟先生

何冠英女士

何植群女士

何麗萍女士

余志穩署長

吳珍女士及其家人

呂季玉女士

呂蘇女士

岑貞女士

李仰能先生

李仰勤先生

李志波女士

李炎寬先生

李建香女士

李偉強先生

李煜先生

李嘉琦先生

李錦如女士

李錦成先生

沈靜兒醫生

周木蘭女士

周碧鳳女士

周碧霞女士

周耀明先生

林女士

林小茵女士

林健輝先生

林紹金女士

林愛蘭女士

林瑞芳博士

林慧珍女士

林樹材先生

林樹翔女士

金淑珍女士

俞銀兒女士

施祁春霞女士

洪陳月清女士

香蘭芳女士

凌女士

原香妹女士

原國芬女士

翁善強先生

馬秀珍女士

馬曼麗家人

馬舜玲女士

張啟先生

張淑英女士

梁秀茵女士

梁建彩女士

梁桂意女士

梁偉彬先生

梁梓唏家長

梁莉女士

梁錦賢女士

莫遠輝先生

莫澤蓮女士

郭雪飛女士

郭譚潔瑩女士

陳子政伉儷

陳永正先生

陳秀芳女士

陳秀霞女士

陳肖霞女士

陳佩儀女士

陳旻莉小姐

陳柳清女士

陳美仙女士

陳美嫦博士

陳家熙先生

陳偉成先生

陳淑芬女士

陳惠屏女士

陳愛容女士

陳禧家人

陳聯芳家人

陳懿芬女士

陳栢曦先生

麥漢楷先生

勞雪峰先生

彭扣萍女士

曾月家人

植生女士

馮家傑先生

馮錦源先生

黃玲女士

黃健斯女士

黃道生先生

黃銀家人

黃德宗先生

黃麗彰女士

楊玉華女士

楊金鳳女士

楊執庸教授

楊惠蘭家人

楊綺薇女士

葉文銳先生

葉美蓮女士

葉煥明女士

葉蕙蓮律師

鄧楊金鳳女士

廖鄭文博士

劉英女士

劉愛蓮女士

劉嬌女士

蔣在公醫生

蔡少華先生

蔡定國醫生

蔡祖良家人

蔡瑞玉家人

衛慶祥先生

鄭仲恩先生

鄭楚萍女士

鄭瑞琮女士

鄭德珠女士

鄧三妹家人

鄧笑之女士

鄧健光先生

鄧梅女士

鄧照家人

鄧葵興女士

黎秀明女士

黎炎棠先生

黎金家人

黎蘊賢女士

盧孔懷先生

盧惠娟女士

盧燕冰先生

賴宜港先生

錢本道醫生

錢黃碧君女士

霍少英女士

霍玉蓮女士

龍鋒女士

龍燕熙女士

戴翠華女士

謝桂珍女士

謝翠顏女士

謝鳳娟女士

謝鳳秀女士

鍾詠儒小姐

韓紹女士

簡松年先生

羅卓墉女士

羅婉冰女士

羅楓蓮女士

羅瑞珍女士

羅瑞燕女士

譚鳳萍女士

譚韻儀女士

關雪瓊女士

關雅卿家人

蘇冠聰先生

蘇瑞濤先生

蘇鈿家人

蘇樺偉先生

龔慕雲先生及其家人

黃德宗先生

政府部門 Government Departments

八鄉消防訓練學校
元朗區家庭生活教育宣傳運動工作小組
公務員事務局一般職系處
公務員培訓署
屯門醫院
水警海港警區
北區醫院
打鼓嶺鄉事委員會
民政事務總署及各區民政事務處
各區分區委員會
各區青少年暑期活動統籌委員會
各區區議會
各區撲滅罪行委員會
各區議員辦事處
各區警署警民關係組
地政總署
安老事務委員會
西九龍母嬰健康院
沙田區2008奧運及馬術比賽推廣委員會
秀茂坪交通安全城
房屋署及各區房屋署屋村辦事處
東區尤德夫人那打素醫院

社會福利署
青年及社區服務委員會
青年事務委員會
青年就業起點
食物環境衛生署
香港公共圖書館
香港公園
香港文化及康樂事務處
香港房屋協會
香港房屋委員會
香港社會服務聯會
香港科學園
香港科學館
香港家庭計劃指導會
香港旅遊發展局
香港消防署
香港海關
香港動植物公園
香港教育局
香港電台
香港機場管理局
香港濕地公園

香港警務處
家庭與學校合作事宜委員會
康樂及文化事務署
教育暨青年局青年試館
勞工及福利局
勞工處
廉政公署
廈村鄉鄉事委員會
禁毒處
葵涌醫院
僱員再培訓局
漁農自然護理署
瑪麗醫院老人精神科
影視及娛樂事務管理處
衛生署
學生資助辦事處
機電工程署
環境保護署
職業訓練局
醫院管理局
瀕危物種資源中心
灣仔環境資源中心

商業機構 Businesses

Citicall Retail Management Limited
CLSA
E-Leaf Ltd.
E-Tech Engineering Co.
FB Food Systems (Hong Kong) Company Limited
Fossil (East) Limited
GAM環球投資(香港)有限公司
Huggies
I.T. Limited
IDS (Hong Kong) Limited
JCDecaux Texon
Kalmar Asia Pacific Limited
Medisana (Far East) Ltd
P.Y. Leung & Associates Ltd.
Portalvision Ltd.
PropertyOne Limited
RSH (Hong Kong) Limited
Sony Corporation of Hong Kong Limited
SYNCO (HK) LIMITED
TARGET (TSS/AMC)
Telford International Company Limited
The Beauty School
The Jardine Engineering Corporation Limited
TSL謝瑞麟
Wing Fat Aluminium Engineering Co., Ltd.
Wizoffice.com (HK) Ltd.
人民公社
大快活集團
中原地產
中華煤氣有限公司
中華電力有限公司
仁人安老院有限公司
元氣壽司
友華股份有限公司
天使國際專業美容訓練學院
天虹印刷有限公司

天恩纖體美容水療坊
太古城物業管理有限公司
太平洋人壽保險有限公司
太興燒味餐廳
日昇(大嶼山)有限公司
牛津出版社
和富社會企業
可口可樂公司
四洲食品有限公司
永亨銀行有限公司
永旺(香港)百貨有限公司
交通銀行信託有限公司
光易國際有限公司
合利凍肉有限公司
宇達護老中心
安泰人壽保險(百慕達)有限公司
百本專業護理服務
百勤建築有限公司
西九龍中心
何世樑建築設計有限公司
利豐集團
呂元祥建築師事務所
育兒天地
貝達安清潔公司
亞力堅投資有限公司
周生生珠寶金行
宜居物業管理有限公司
屈臣氏集團
昂平360有限公司
東方報業集團
東亞銀行
東威旅運有限公司
東記花園園藝有限公司
東順隆運輸公司
泛基企業有限公司
肯德基餐廳

花旗集團
金門建築有限公司
長江生命科技集團有限公司
長沙灣惠康超級市場
阿陳理髮店
青洲英泥(集團)有限公司
保安水利工程有限公司
保德護老中心
俊和發展集團
冠輝警衛有限公司
威力酒店用品公司
威智護衛有限公司
思進電腦有限公司
拜耳醫療保健有限公司
星島日報教育版
柏齡護老院
洲立影藝有限公司
美商金佰利國際公司
美國通用電氣公司
美國惠氏藥廠(香港)有限公司
美國雅培製藥有限公司
美國運通國際股份有限公司
美儉(香港)有限公司
美聯物業
美麗寶鞋業有限公司
香港上海匯豐銀行有限公司
香港必勝客
香港西武企業有限公司
香港益力多有限公司
香港理工大學護眼中心
香港置業(地產代理)有限公司
香港電車有限公司
香港賽馬會
香港鐵路公司
香港鐵路有限公司
恒生銀行有限公司

鳴謝

Acknowledgement



海天堂
海欣纖體美容中心
健安長者之家
健明村管業處
國衛會計師事務所
康業服務有限公司
強生(香港)有限公司
彩印大皇
彩雲邨天興茶餐廳
彩雲邨百佳超級市場
彩雲邨明記粉麵專家
彩雲邨金源茶餐廳
彩雲邨美心西餅店
彩雲邨麥當勞餐廳
得興旅運有限公司
啟勝管業處
梁惠如芭蕾舞學校
莫牛記木廠
雀巢香港有限公司
麥氏教育顧問有限公司

創毅物業管理有限公司
富城集團
惠氏藥廠(香港)有限公司
惠保(香港)有限公司
惠達企業
晶苑集團
菲士蘭(香港)有限公司
逸濤灣物業管理有限公司
慈雲山小食館
新世界保險管理有限公司
新昌管理服務有限公司
新偶像髮型屋(長沙灣)
新創建集團
裕信貿易有限公司
資生堂大昌行化妝品有限公司
電訊盈科有限公司
嘉怡物業管理有限公司
嘉濤護老院
嘉寶保安系統有限公司
睿慧學藝坊

遠東廣播有限公司
領匯管理有限公司
億傑培訓顧問公司
劍橋護老院(麗城花園)
慧聯織造廠有限公司
蔡羅會計師事務所
銳意國際公司
學友攝影工作室
頤康(光輝)護理之家
環球飲食文化集團有限公司
鴻發文具公司
藍十字(亞太)保險有限公司
鯉景灣物業管理有限公司
繽紛園藝有限公司
麵之家實業有限公司
麵軒小歇
歡樂會
双日(香港)有限公司

基金 Funds

Vera Ruttonjee Desai Charitable Fund
平等機會委員會
永亨「義人行」青年社區服務計劃
百仁基金
東方日報慈善基金
花旗集團成功在望獎勵計劃
南華早報及香港電台「愛心聖誕大行動」

美國冒險樂園兒童基金
香港大學行為健康教研中心
香港賽馬會信託慈善基金
華人永遠墳場基金
匯豐銀行慈善基金
匯豐銀行慈善基金社區發展計劃
奧迪慈善基金會有限公司

禁毒基金
獎券基金
戴麟趾康樂基金
賽馬會深水埗暑期活動撥款基金
蘋果日報慈善基金

教會及基督教團體 Churches and Christian Bodies

九龍塘基督教中華宣道會屯門友愛堂
九龍塘禮賢會教會
十字架山浸信會
上水平安福音堂
大埔浸信會天澤福音堂
工業福音團契
中國信徒佈道會有限公司
中國基督教播道會活愛堂
中國基督教播道會恩福堂
中國基督教播道會彩福堂
中國基督教播道會彩福堂
中華便以利會天盛堂
中華宣道會上水堂
中華基督教青年會
中華基督教會天約堂
中華基督教會雅各堂
中華基督教會錦光堂
中華基督教會錦江紀念禮拜堂
中華錫安傳道會
五旬節聖潔會永光堂

天梯使團逸東服務中心
日耀事工有限公司
世界宣明會
以勒基金
以勒基金天水圍(Amen)婦女小組
好鄰舍福音堂
尖沙嘴浸信會
阡陌社區浸信會
沙田平安福音堂
沙田浸信會
信義會天耀生命堂
信義會真愛堂
宣教會恩佑堂
宣道會大澳堂
宣道會北角堂
宣道會利東堂
宣道會沙田堂
宣道會青衣堂
宣道會青霖堂
宣道會基蔭堂

宣道會深水埗堂
宣道會愛主堂
宣道會葵芳堂
香港(西區)潮語浸信會
香港中華基督教青年會必愛之家
香港宣教會白普理上水家庭服務中心綜合家居照顧服務隊
香港宣教會恩佑堂
香港宣教會粉嶺家庭中心
香港浸信會醫院區樹洪健康中心
香港神託會
香港堅尼地城浸信教會
香港基督少年軍
香港基督教協進會
香港基督教服務處
香港基督教服務處長發安老院
香港基督教青年會
香港基督教敬拜會第七區
香港循理會西營盤堂
香港華人基督教聯會
香港聖公會九龍城青少年綜合服務中心



香港聖公會西環長者綜合服務中心
 香港聖公會東涌綜合服務
 香港聖公會麥理浩夫人中心
 香港聖公會黃大仙長者綜合服務中心
 香港聖公會聖腓力堂
 香港聖公會聖路加福群會長者鄰舍中心
 香港聖公會靈風堂
 香港靈合堂
 浸信會鳳德青少年綜合服務
 浸信會愛群社會服務處青衣長者鄰舍中心
 真光美髮福音網絡協會
 真証傳播
 神召會西環堂
 粉嶺基督教恩臨堂
 國度事奉中心
 國際四方福音會隆亨堂
 基石教會恩盛堂
 基督教角聲佈道團有限公司
 基督教服務處
 基督教牧鄰教會
 基督教青少年服務處
 基督教宣教會恩佑堂
 基督教宣道會長亨長者鄰舍中心
 基督教香港信義會天水圍青少年外展社會工作隊
 基督教香港信義會沙田長者綜合服務中心
 基督教香港信義會社會服務部尚德青少年綜合服務中心
 基督教香港信義會馬鞍山長者地區中心
 基督教香港崇真會 百五周年福禧老人中心
 基督教香港崇真會粉嶺崇謙堂
 基督教家庭服務中心
 基督教神召會西環堂
 基督教新生會何文田堂老人中心
 基督教聖約教會堅樂堂
 基督教聖約教會盛恩堂
 基督教銘恩堂

基督教播道會福安堂長者中心
 基督教聯合那打素社康服務
 基督教靈實協會胡平頤養院
 基督教靈實協會智樂居
 基督教靈實協會樂頤居
 基督教靈實教會基層健康服務網絡(社康)
 彩虹喜樂福音堂
 救世軍
 博愛潮語浸信會
 循道衛理天水圍堂
 循道衛理聯合教會救主堂
 循道衛理聯合教會筲箕灣堂
 順寧道平安福音堂
 敬拜者使團
 新生命浸信會
 萬國宣道浸信會長康浸信會長者中心
 萬國宣道浸信會綠楊浸信會長者中心
 置富浸信會
 聖十字架堂聖雲先會
 聖士提反堂
 聖公會
 聖公會聖多馬堂
 聖公會聖提摩太堂
 路德會
 筲箕灣浸信會
 筲箕灣潮語浸信會
 影音使團創世電視
 播道醫院
 學基浸信會
 興田浸信會
 錫安浸信會
 禮賢會九龍堂
 禮賢會沙田長者鄰舍中心(第一城)
 藝人之家
 觀塘浸信會

鳴謝

Acknowledgement

學校 Educational Bodies

Heung To Middle School (TSW)

九龍工業學校
 九龍塘學校(中學部)
 十八鄉鄉事委員會公益社中學
 上水官立中學
 大埔舊墟公立學校
 中文大學新亞書院
 中文大學醫學系-醫科生健康檢查
 中華基督教會大澳小學
 中華基督教會何福堂書院
 中華基督教會扶輪中學
 中華基督教會基協中學
 中華基督教會基華小學
 中華基督教會基順學校
 中華基督教會銘賢書院
 五旬節于良發小學
 五旬節中學
 五旬節聖潔會永光書院
 五育中學
 五邑工商總會旅港開平小學
 五邑工商總會學校
 仁濟醫院趙曾學蘊小學
 仁愛堂田家炳中學
 仁德天主教小學
 仁濟醫院陳耀星小學
 仁濟醫院羅陳楚思小學

元朗公立中學
 元朗天主教中學
 元朗信義中學
 天水圍官立小學
 天水圍香島中學
 天水圍循道衛理中學
 天主教柏德學校
 天主教郭怡雅神父紀念學校
 天主教郭得勝中學
 天主教普照中學
 天主教善導小學
 天主教聖華學校
 孔教學院大成小學
 屯門官立中學
 文理書院(九龍)
 方樹福堂基金方樹泉小學
 王肇枝中學
 世界龍岡學校劉德容紀念小學
 加拿大神召會嘉智中學
 北角協同中學
 北角街坊會陳維周夫人紀念學校
 四邑工商會旅港開平中學
 永光書院
 禾輦信義學校
 伊利沙伯中學舊生會小學
 伊斯蘭學校

伍邑鄒猷小學
 匡智屯門晨崗學校
 地利亞英文小學
 佛教大光中學
 佛教林炳炎紀念學校
 佛教茂可紀念中學
 佛教葉紀南紀念中學
 何東中學
 妙法寺陳呂重德紀念中學
 妙法寺劉金龍中學
 扶輪中學
 李兆基書院
 李志達紀念學校家長教師會
 李東海小學
 李陞小學
 沙田官立小學上午校
 沙田官立中學
 沙田培英中學
 沙田崇真中學
 沙田崇真學校
 沙田學院
 沙田蘇浙公學
 沐恩中學
 秀茂坪天主教小學
 育才中學(沙田)
 坪石天主教小學



明愛屯門馬登基金中學
明愛胡振中中學
東華三院甲寅年總理中學
東華三院李嘉誠中學
東華三院洗次雲小學 - 家長學堂
東華三院姚達之紀念小學
東華三院郭一葦中學
東華三院馮黃鳳亭中學
東華三院鄧肇堅小學
東華三院盧幹庭紀念中學
金巴崙長老會耀道中學
金文泰中學
青松侯寶垣中學
保良局八三年總理中學
保良局何蔭棠中學
保良局馬錦明中學
保良局梁周順琴小學
保良局陳南昌夫人小學(下午校)
保良局陳滋小學
保良局董玉娣中學
保良局蕭漢森小學
保良局錦泰小學
南屯門平安福音堂
南屯門官立中學
宣道會陳瑞芝紀念中學
胡素貞博士紀念學校(下午校)
英皇書院同會小學第二校
英華女學校
英華書院
迦密柏雨中學
迦密愛禮信中學
香島中學輔導組
香島道官立小學
香港大學
香港大學--中國認知行為治療研習及訓練中心
香港大學心理學系
香港大學行為健康教研中心
香港大學美善生命計劃
香港中文大學
香港中文大學校友會聯會張煊昌中學
香港中國婦女會中學
香港仔工業學校
香港四邑商工總會陳南昌紀念中學
香港知專設計學院設計系首席講師繆劍輝先生
香港保護兒童會 - 慧研雅集幼兒學校
香港保護兒童會維景灣畔幼兒學校
香港城市大學
香港浸信會聯會小學
香港真光書院
香港基督教青年會農圃道幼兒學校
香港專業教育學院(青衣)
香港專業教育學院幼兒教育學系
香港教育學院
香港教育學院幼兒教育學院
香港理工大學
香港華人基督教聯會真道書院
香港路德會社會服務處路德會利東幼兒學校
香港道教聯合會鄧顯紀念中學

香港學生輔助會小學
旅港開平商會學校
浸信會呂明才小學
浸信會呂明才中學
浸會大學心理學系
浸會大學幼兒教育學系
海壩街官立小學
崇真會美善幼稚園暨幼兒園
祖堯天主教小學
粉嶺官立小學
荔枝角天主教小學
荃灣官立小學
荃灣官立中學
馬登基金沙田明愛職業先修中學
高福耀學校
基督教宣道會大澳幼稚園
基督教宣道會利東幼兒學校
基慧小學(馬灣)
培基小學
專業教育學院堅尼地城分校
崇正中學
張沛松紀念中學
張沛松紀念學校
彩雲聖約瑟小學
救恩書院
梁文燕紀念中學(沙田)
深水埗官立小學
陳南昌夫人小學(下午校)
博愛醫院屈臣氏總理聯誼會鄭任安夫人學校
循理會白普理基金循理小學
循道中學
港島民生書院
港澳信義會明道小學
華仁書院
順德聯誼總會何日東小學
順德聯誼總會梁錦琨中學
順德聯誼總會譚伯羽中學
黃大仙官立小學
匯知中學
匯基書院
舊色園主辦可藝中學
舊色園可立中學
慈雲山天主教小學
慈雲山聖文德天主教小學
新生命教育協會平安福音中學
新界婦孺福利會梁省德學校
新會商會中學
聖士提反女子中學
聖士提反堂中學
聖公會主愛小學(梨木樹)
聖公會呂明才紀念小學
聖公會呂明才書院
聖公會林護紀念中學
聖公會油塘基顯小學
聖公會基恩小學
聖公會基愛小學
聖公會基福小學
聖公會基德小學

聖公會基樂小學
聖公會莫慶堯中學
聖公會曾肇添中學
聖公會聖多馬小學
聖公會聖安德烈小學
聖公會聖紀文小學
聖公會聖馬太小學
聖公會聖馬利亞堂莫慶堯中學
聖公會蔡功譜中學
聖公會鄧肇堅中學
聖文德書院
聖母院書院
聖母無玷聖心書院
聖伯多祿小學
聖若瑟英文小學
聖若瑟英文書院
聖博德天主教小學(蒲崗村道)
聖博德學校
聖嘉勒小學
裘錦秋中學
裘錦秋中學(葵涌)
裘錦秋中學(屯門)
路德會呂祥光幼稚園
路德會協同中學
道教青松小學
道教青松小學(湖景邨)
道慈佛社楊日霖紀念學校
雷蔡群樂幼稚園
嘉諾撒書院
嘉諾撒聖心書院
嘉諾撒聖心商學書院
寧波公學
瑪利亞書院
瑪利諾神父教會學校
福建中學
福榮街官立小學
廠商會中學
廠商會蔡章閣中學
德貞女子中學
慕光英文書院
樂善堂梁植偉紀念中學
樂善堂梁錦琨書院
樂善堂楊仲明學校
樂華天主教小學
龍翔官立中學
優才(楊殷有娣)書院
嶺南大學
賽馬會毅智書院
賽馬會體藝中學
禮賢會學校
職業訓練局青年學院(堅尼地城)
寶血會伍季明紀念學校
寶覺中學
耀中國際學校
靈糧堂怡文中學
觀塘功樂官立中學
觀塘官立下午小學
觀塘官立小學(秀明道)

團體 Non-governmental Organizations

粉嶺鄉事委員會
Women In Media
WWF Hong Kong
九龍塘頌恩護理院
上水鄉事委員會
上海總會
大澳社區資源共享中心
大澳鄉事委員會
中大社會服務團
中區獅子會
中國國際青年旅舍
仁愛堂
仁濟醫院
公民教育委員會
公教婚姻輔導會 恩悅綜合家庭服務處
天天護老中心
天水圍中鄰里守望及保安委員會
太和長者鄰舍中心
少林寺
屯門婦女會
心理衛生會
心靈歷奇訓練中心
水警義工隊
牛頭角浸信會義工
可觀自然教育中心暨天文館
民協社會服務中心
生命工場
匡智家居訓練及支援服務
地球之友
安徒生會
竹園南村居民協會
西貢將軍澳婦女會
西貢街坊健兒會
西貢鄉事委員會西貢區社區中心
伸手助人協會麗瑤白普理護理院
利民會
利東邨業主立案法團
扶康會
扶輪社
沙田廣場業主立案法團
沙頭角區鄉事委員會
育智中心
亞洲動物基金
亞洲婦女協進會
亞洲護老院
協青社
協康會
卓健老人院舍
幸福老人院
東九龍第231旅童軍旅務委員會
東九龍傷健中心
東莞橫瀝鎮隔坑村社區服務中心
東華三院
東頭綜合家庭服務中心
林植宣博士老人綜合服務中心
花都廣場業主立案法團
長者安居服務協會
長康明愛兒童及青少年中心
青衣社區健康中心
非牟利獸醫服務協會
信義會沙田多元化老人社區服務中心
保良局
保良局北潭涌渡假營

柏麗灣義工團
美差會潮浸服務聯會
香港大學摩利臣堂
香港女童軍總會
香港小童群益會
香港中國婦女會
香港少林武術文化中心
香港仔明愛牙科外展
香港仔街坊福利社會服務中心
香港幼兒教育及服務聯會
香港正覺蓮社佛教何李寬德耆英康樂中心
香港肌健協會
香港西區婦女會關啟明紀念松鶴老人中心
香港佛教聯合會佛教正行長者鄰舍中心
香港扶幼會
香港明愛
香港東區婦女福利會 梁李秀娛晚晴中心
香港東區婦女福利會伍少梅安老護理院
香港東區崇德社
香港青少年發展聯會
香港青年協會
香港青年聯會
香港保護兒童會
香港紅十字會
香港家庭福利會
香港國際社會服務社天水圍(北)綜合家庭服務中心
香港婦女中心協會
香港善導會
香港黃大仙工商聯會
香港傷健協會
香港聖公會福利協會 香港聖公會太和長者鄰舍中心
香港聖約翰救傷隊
香港路德會社會服務處路德會利東展能中心/宿舍
香港遊樂場協會
香港精英運動員協會
香港樂施會
香港學生輔導會家庭能量計劃
香港勵志會陳融晚情中心
香港職業發展服務處
粉嶺鄉事委員會
耆康會
荃葵青區長者支援聯網
荃灣及葵青區護耆網
荃灣家長教師會聯會
動物醫生
國際社
將軍澳各界婦女協會
將軍澳家長協會
將軍澳慧賢社
康怡護老中心
康城分區委員會
畢架山青年獅子會
勞資關係協進會
博愛醫院梁之潛夫人中醫專科診所
循理會 (Fantastic Ladies Café)
循道愛華村服務中心社會福利部
港島衝鋒隊義工團
善寧會
黃大仙長者綜合服務中心
黃大仙家居及社區照顧服務
齋色園
圓玄學院社區服務部 圓玄(嘉福邨)老人中心
慈雲山綜合家庭服務中心

鳴謝

Acknowledgement



慈雲山錫安青少年綜合服務中心
 愛音樂工作室
 新生精神康復會利東宿舍
 新創建愛心聯盟
 楊震社會服務處~復康部
 楊震彩虹長者綜合服務中心
 聖雅各福群會
 葵青安全社區及健康城市協會青衣社區健康中心
 頌恩護理院
 精英運動員協會
 綠色生活工作坊
 綠蘋果正能量少年團有限公司
 維景灣畔業主委員會
 鳳溪公立學校鳳溪長者鄰舍中心
 慧妍雅集
 樂雅苑業主立案法團

蓬瀛仙館祥華老人服務中心
 輝濤老人院
 鄰舍輔導會
 學前弱能兒童家長會
 寰宇希望
 橫頭磡青年空間
 澳門婦聯青年協會
 澳門義務工作者協會
 賽馬會創意藝術中心
 賽馬會麗城綜合青少年服務中心
 禮賢會彩雲綜合青少年服務中心
 關注婦女性暴力協會
 蘇冠聰議員辦事處
 鐘聲慈善社劉梅軒安老院
 觀塘體育會

內地機構 Mainland Organizations

西安市基督教女青年會
 南京基督教女青年會
 桂林愛心陽光助學群
 從化市從化中學
 從化市教育局
 清遠市連南瑤族自治縣科技教育

清遠市陽山教育局
 清遠市青年聯合會
 廣州市嶺海老人大學
 廣州醫學院
 廣州醫學院青年志願者協會
 廣東省康怡老人大學

由於篇幅所限，恕未能盡錄所有善長芳名。本會謹此向曾協助本會各項事工及服務之義工，深表謝意；並感謝各傳媒機構協力推廣本會服務。

Due to limited space, we regret not being able to include the names of all individuals, donors and supporters. The Association would also like to wholeheartedly thank all the volunteers who have assisted in our programs and services and to express our gratitude to all the media for promoting our services.



誠邀你的支持，推展女青服務！

蒙上帝的祝福並各界熱心人士之支持與襄助，本會會務得以不斷進展，歷年積極為青少年、婦女、失業人士、新來港家庭及弱勢社群提供多元化綜合服務，與時並進。

展望未來，本會更需要您的參與和支持，令服務繼續推展，造福社會。在此誠邀您加入女青大家庭，共同協助有需要的人士。我們期待您的回應——

回應表

我願意為基督教女青年會運動：

- ☐ 代禱
- ☐ 參與常務義工行列，請與我聯絡
- ☐ 成為會員，附上會費港幣三十元正 *
- ☐ 捐款支持女青服務，幫助社會上有需要的人士 *
- ☐ 了解更多關於女青服務，請提供資料
- ☐ 提出以下意見：_____
- 其他：(請註明)_____

* 以劃線支票繳付會費或捐款，抬頭人祈付「香港基督教女青年會」或(Hong Kong Y.W.C.A.)，連同此頁，寄回香港麥當勞道一號「會員事工部」收。
(一百元或以上捐款收據，可在香港申請減免稅項)。

為方便本會寄回收據及跟進，請填寫以下資料：

姓名：_____ 先生/女士/小姐

通訊地址：_____

聯絡電話：_____

傳真/電郵：_____

Offer your support to promote YWCA service!

Thanks to our Lord's blessing and the support from all sectors of the community, the Hong Kong YWCA has been actively providing multi-faceted integrated services to abreast of time for children and youths, women, unemployed persons, new arrival families and deprived groups.

In the years ahead, we shall continue to count on your precious participation and support in our service advancement. Taking this opportunity, we cordially invite you to join the YWCA Family and serve needy persons together. Please fill in and send the feedback form below to us.

Feedback Form

I would like to support the YWCA Movement by:

- ☐ Prayer
- ☐ Joining as a YWCA volunteer. Please contact me.
- ☐ Joining as a YWCA Ordinary Member and enclose herewith *HK\$30 as membership fee.
- ☐ *Donating to YWCA
- ☐ Getting to know more about the YWCA's _____ service. Please send me more details.
- ☐ Offering my comments: _____
- ☐ Other (Please specify): _____

* For payment of membership fee or donation, please send your crossed cheque, payable to the HKYWCA, together with this completed form, to the YWCA Membership Affairs Department, Room 103, No.1 Macdonnell Road, HK. (YWCA's receipt of donation of HK\$100 or above can be used for tax deduction)

For our returning the official receipt and follow up, please fill in the information below:

Name: Mr./Ms./ Miss _____

Address: _____

Tel: (daytime) _____

(night-time) _____

Fax/E-mail: _____

郵票
STAMP

寄香港麥當勞道一號
香港基督教女青年會
「會員事工部」收

Membership Affairs Department
Hong Kong Young Women's Christian Association
No.1, Macdonnell Road, Hong Kong

會歌

Y.W.C.A. HYMN

維我大好青年，努力齊向前；
精神宗仰基督，人格求健全。
內心具足真理，自由自得焉；
促進人群福利，服務日乾乾。
高舉我藍三角，四育作中堅；
相愛相敬相助，團契合人天。

Rise, We all Young Christians

Forward let us go;

Body, mind & spirit,

Strengthen as we grow,

Christ is our example,

Forward in His might,

One in faith & hope &

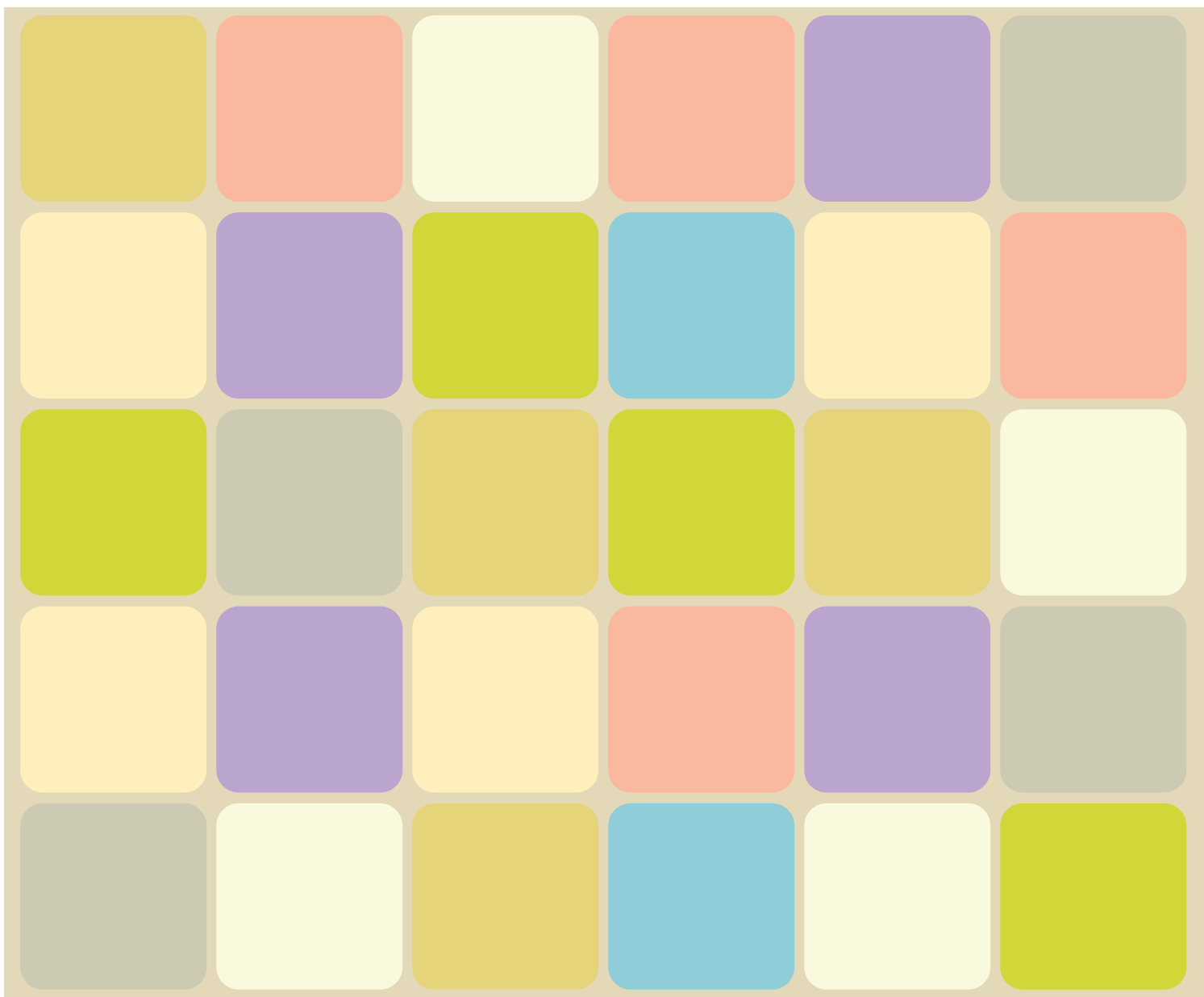
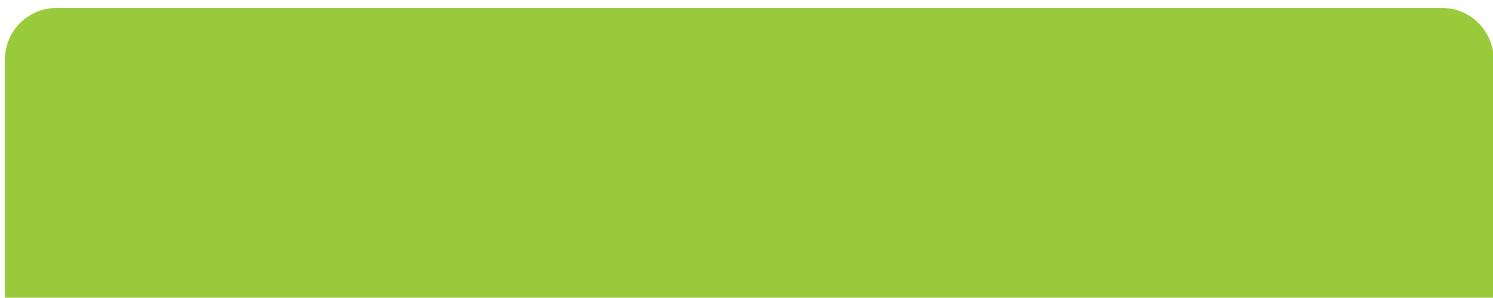
love we all unite.

Fellowship forever,

Strengthen as we grow,

Rise, We all Young Christians

Forward let us go.



香港基督教女青年會
Hong Kong Young Women's Christian Association

總會所 Headquarters

香港中環麥當勞道一號 1 Macdonnell Road, Central, Hong Kong

電話 Tel: 3476 1300 傳真 Fax: 2524 4237 電郵 E-mail: ywca@ywca.org.hk 網址 Website: <http://www.ywca.org.hk>